

پیوند قلب هنوز دروازه  
دوکان عطاران...



ژوندون

مجله هفتگی

شنبه ۲۶ عقرب ۱۳۵۲ ، شماره ۳۵

باعشق بسوی امریکارفت  
ولی تنها برگشت



درام وحدت ملی  
در دیتوریم بو هنتون کابل



غزال صاعد هنریشه فلم اندوزمادر



# مناسبات دوستانه بین افغانستان و اتحاد شوروی بیش از پیش تقویت می یابد

تلگرام تبریکه از حضور یناغلی محمد داؤد رئیس دولت و صدراعظم بمناسبت سالگره پنجاه و ششم انقلاب اکتوبر عنوانی یناغلی لیونید بریژنف سر منشی حزب کمونیست یناغلی نیکو لای بود گور نی صدر هیات رئیسه شو رای عالی و یناغلی

الکسی کا سیگین صدراعظم اتحاد جماهیر شوروی سو سیالیستی به مسکو مخابره شده است.

درین تلگرام یناغلی محمد داؤد رئیس دولت و صدراعظم ضمن تقدیم تبریکات صمیمانه خود، مردم و حکومت دولت جمهوری افغانستان

به زعمای و حکومت و مردم دولت دوست و همسایه ما اتحاد شوروی بمناسبت جشن پنجاه و ششم انقلاب کبیر اکتوبر تذکر داده اند که: به نیکویی ملاحظه می نمایند مناسبات دوستانه و همکاری های ثمر بخشی که بر اساس

حسن نیت و احترام و اعتماد متقابل و همسایگی نیک بین دو کشور موجود بوده بیش از پیش تقویت می یابد و بهترین آرزوهای خود را برای صحت زعمای و اعتلای مزید کشور دوست ما اتحاد شوروی ابراز نموده اند.

## در پنجاه و ششمین سالگره انقلاب کبیر اکتوبر اعضای بزرگ حکومت جمهوری

### افغانستان اشتراک

#### نمودند



سفارت کبرای اتحاد جماهیر شوروی سو سیالیستی در کابل پنجاه و ششمین سالگره انقلاب کبیر اکتوبر را شام چارشنبه ۱۶ عقرب ضمن ضیافتی در آن سفارت جشن گرفت.

درین دعوت دکتر محمد حسن شرق معاون صدارت، یناغلی محمدنعیم، بعضی از اعضای کابینه، صاحب منصبان ارشد ار دو و مامورین عالیرتبه کشوری، اعضای انجمن دوستی افغانی و شوروی و هیات های کور دیپلو ماتیک مقیم کابل باخانم های شان اشتراک ورزیده بودند.

روز نامه های مرکز در شما ره های ۱۶ عقرب شان باچاپ فوتوهای ولادیمیر ایلیچ لینن مؤسس رژیم نوین اتحاد شوروی و یناغلی نیکولای بود گور نی صدر هیات رئیسه شورای عالی آنکشور و نشر سر مقاله ها و مضامین ازین روز ملی کشور دوست و همسایه ما استقبال نموده اند.

یناغلی محمدنعیم هنگامیکه جشن انقلاب اتحاد شوروی را به سفیر کبیر آنکشور تبریک میگوید

روز نامه ها در سرمقاله های شان ضمن تذکر از روابط دوستانه و عنعنوی بین دو کشور افغان و شوروی سالگره انقلاب اکتوبر را به مردم همسایه و دوست ماتبریک گفته موفقیت های بیشتر آنکشور را در انکشاف تکنالوجی و دوام دوستی بی شائبه و همکاری های متقابل فرهنگی و اقتصادی مملکتین آرزو نموده اند.

رادیو افغانستان نیز به این مناسبت پروگرام خاصی نشر نمود.

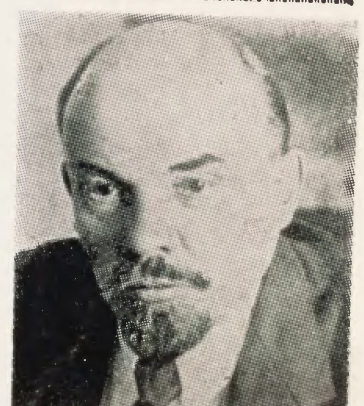
### بمناسبت روز انقلاب اکتوبر



نیکو لای بود گورنی صدر هیات رئیسه شورای عالی اتحاد شوروی



ولادیمیر ایلیچ لینن مؤسس و بنیان گذار رژیم جدید اتحاد جماهیر شوروی





# هزار نفر به سه‌میه حجاج افزوده شد

چون تعداد مرا جعینیکه میخواستند از راه خشکه برای ادای قرضه حج بیت‌الله شریف بروند زیاد تر از سه‌میه داده شده میباید و از طرفی هم اواخر فوق العاده واستثنائی داده نمیشود.

نباغلی محمد داؤد رئیس دولت و صدراعظم افغانستان نظر به علاقه خاصی که به اجرای امور دینی دارند بوزارت عدلیه هدایت دادند تا جهت رفع سرگردانی مرا جعین علاوه از سه‌میه داده شده به تمام ولایات کشور به تعداد یک هزار نفر دیگر هم اجازه بدهند تا بر اساس قرعه از راه زمینی برای ادای قرضه حج عازم بیت‌الله شریف گردند.

معاون صدارت و اعضای کابینه

## دولت رئیس او صدر اعظم ته‌له پښتنو

او بلوخوا سر دسر سستی دفرانسوی کمیته دسبار کی او سمنی پیغام

پوخی سرکوبی هغه سیاست چه به بلوچستان کی غوره شویدی او ددغه سیاست به نتیجه کی به دغه سیمه به یوه نوی بنگله دیش بدله کړی محکوموی.

دغو دو سلا مونو په خر گندولو سره دافغان جمهوریت ته تو د منیت ژوندی دی وی دملی آزادی او حق خود ارادیت دپاره د پښتو او بلوخوا خلکو مجا دله.

سکرتو ژبی وینو

کال به اکتوبر کی په پاریس کی دیوی پلی لیبرا لو منورینو لهخوا خپلواکی، طبیعی آزادی، او ددی د خود ارادیت حق ته در سیدو دپاره چه دتصرف وړندی دپښتنو او بلوخوا خلکو دحقه مجا دلی د ملا تې دپاره جوړه شویده.

زمونږ کمیته دپښتنو نستان دملی سوال په باب دافغان جمهوریت له دریځ څخه خپل پوره ملا تې خر گندوی او به پاکستان کی دملی عوامی گوند دبی شمیره مشرانو او طرف دارانو بندی کیدل او د

دافغانستان دولت رئیس نباغلی محمد داؤد له پښتنو او بلوخوا خلکو سره دمرستی دفرانسوی کمیته په نامه اود خان په نامه اجازه غواړم په افغانستان کی دجمهوریت دتینگیډو او د پښتنو نستان دحقه داعی څخه ستا سی ددایمی او زپورو ملا تې به نسبت خپلی دزړه له کومی مبارکی اعلام کړم.

له پښتنو او بلوخوا خلکو سره دمرستی دفرانسوی کمیته ۱۹۷۳

## نمایش باله هنرمندان جمهوریت اتحادی المان را تماشا کردند



جمهوریت اتحادی المان در کابل ضمن بیا نیه از روابط حسنه ایکه بین دو کشور از قدیم وجود دارد یادآوری کرده گفت این گروپ هنری دو مین گروپی است که به افغانستان مسافرت کرده‌اند.

وی نسبت مساعد ساختن زمینه نمایش هنر مندان جمهوریت اتحادی المان در کابل از نباغلی و زیر اطلاعات و کلتور اظهار تشکر کرد. در ختم نمایش پوهاند نوین دسته‌های گل به هنر مندان جمهوریت اتحادی المان اهدا نمود.

اتحادی المان باسباس دوستی بی‌شائبه نه تنها شنا سایی رژیم جمهوری افغانستان را اعلام کرد بلکه هر نوع همکاری خود را برای سهمگیری در پروژه‌های انکشافی وعده داد.

پوهاند نوین اظهار امید کرد در چوکات پروژه‌های انکشافی جمهوری افغانستان همکاری‌های اقتصادی، تخنیکي، فرهنگی و کلتوری جمهوریت اتحادی المان بیش از پیش تقویه یابد. سپس هافمن هدر ف سفیر کبیر

این نمایش نه تنها ممثل روابط کلتوری و فرهنگی بین جمهوریت افغانستان و جمهوریت اتحادی المان است بلکه مظهر آن دوستی عنعنوی میباید که بین هر دو کشور از زمان مسافرت اولین هیأت المانی در سال ۱۹۱۶ رو به انکشاف و توسعه بوده است.

پوهاند نوین افزود در طول بیش از ۵۷ سال همکاری مفید بین افغانستان و جمهوریت اتحادی المان روبه انکشاف میباید. پوهاند نوین افزود هنگام اعلام جمهوریت افغانستان

نمایش گروپ باله جمهوریت اتحادی المان که ساعت هشت شام دوشنبه ۲۱ عقرب در کابل ننداری دایر گردیده بود برای تماشای آن بدعوت وزارت اطلاعات و کلتور دکتور محمد حسن شرق معاون صدارت عظمی، اعضای کابینه، عده از مامورین عالی رتبه لشکری و کشوری کور دیپلوماتیک مقیم کابل باخانم هایشان اشتراک کرده بودند.

پوهاند دکتور نوین وزیر اطلاعات و کلتور هنگام افتتاح نمایش هنر مندان جمهوریت اتحادی المان گفت



## برای کارگران حقوق تقاعد داده می شود

برای تامین حیات اجتماعی کارگران موسسات صناعی هدایت داده شده پنج فیصد از بودجه موسسه سه فیصد از اجرت کارگران وضع و به بانک انتقال شود تا بتزید شش فیصد تکتانه بحساب ذخیره تقاعد کارگران معامله گردد.

انجنیر محمد هاشم توفیقی رئیس صنایع و زراعت معادن و صنایع دیروز در یک مصاحبه پیرامون لایحه تقاعد کارگران گفت تقاعد کارگران موسسات صنعتی کشور یک حقیقت است که تطبیق آن در زمره گذشته برای پنجاه سال آینده تصور شده نمیتوانست، اما دولت جمهوری این حقیقت را درک نموده و آنرا عملی ساخت.

وی گفت متعبد گفته نمیتوانیم که ما در افغانستان کاری داریم و به نیروی ایشان اتکاء خواهیم کرد.

انجنیر توفیقی افزود همانطوریکه آینده ما و این دولتی تضمین گردیده و ما مورسین میتوانیم بعد از یک سن معین که قوای جسمانی و دماغی شان به تحلیل میرسد به تقاعد سوق میشوند همین قسم برای کارگران صنعتی کشور نیز معاشی تقاعد تادیه میشود تا کارگر در ایام تقاعد خود آبرو مندانه حیات بسر برد.

پارسیا و مسجد نه گنبد مشهور به حج پیاده بازدید نمود.

وزیر اطلاعات و کلتور در مورد حفظ و ترمیم اساسی گنبد های حرم مطهر به خاتمه و سایر قسمت های عمارت روضه مبارک که ترمیم عاجل را ایجاب میکند و همچنین مسجد نه گنبد و مسجد خواجسه پارسیا به دو کتور زمربالی طرزی مدیر عمومی باستان شناسی و حفظ آیدات تاریخی وزارت اطلاعات و کلتور و ما مورسین مربوط هدایت داد.

پوهاند نوین پریروز در راه عزیمت به بلخ حین مواصلت به شهر ایبک در اجتماع مردم و لایت سمنگان در کلوپ بنار والی آنجا تمینات نیک رهبر بزرگ مانباغلی محمد داؤد رئیس دولت و صدراعظم را به آنها ابلاغ نموده اظهار داشت « هدف نظام نوین تامین رفاه و آسایش مردم است. »

وی گفت در هر موقعیکه قرار داریم باید در تحکیم نظام جمهوری که غایب آن از تقاعد کشور بوده و زندگی قاطبه مردم ما را به نحو بهتر تا مین میکند صادقانه و فعالانه سهم گرفته و خود را در جریان حیات ملی خویش قرار بدیم.

## دکتر محمد حسن شرق از امور ساختمانی شفافا خنده جدید آورد دیدن کرد

دکتر محمد حسن شرق معاون صدارت از امور ساختمانی شفاخانه چهار صد بستر اردو و ملحقات آن دیدن نموده و از به شرف و تنظیم کار آن از کارکنان داخلي و سر انجنیر خارجی اظهار خرسندی نمودند. این شفاخانه بکمک اتحاد جماهیر شوروی در وزیر اکبر خان مینه ساخته میشود.

## دکتوران و کارکنان لاپراتوار هاسر یضان را هفته یکروز مجانی معاینه و تداوی میکنند

مجلس عالی وزراء طبق پیشنهاد وزارت صحت در جلسه دیروز خود فیصله کرد که دکتوران کلینیک و کارکنان لاپراتوار هاسر یضان تامین اهداف عالی خدمت گذاری به مردم و ایفای واجبات و مکلفیت های شان در هفته یک روز بصورت مجانی به معاینه و تداوی برسازند. مصوبه مجلس وزراء حاکیست که تمام دکتوران کلینیک و کارکنان لاپراتوار ها که معاینه خانه شخصی دارند مکلف اند در هفته یکروز مجاناً به معالجه و معاینه مر یضان مبادرت ورزند. دکتوران یارا کلینیک و دکتور کلینیک که بیول شخصی تحصیل کرده اند از این امر مستثنی اند.

## هدف نظام نوین تامین رفاه و آسایش

مردم است

پوهاند نوین بعد از آنکه به بلخ حین مواصلت به شهر ایبک در اجتماع مردم و لایت سمنگان در کلوپ بنار والی آنجا تمینات نیک رهبر بزرگ مانباغلی محمد داؤد رئیس دولت و صدراعظم را به آنها ابلاغ نموده اظهار داشت « هدف نظام نوین تامین رفاه و آسایش مردم است. »

در این موقع از طرف بنباغلی حنیف مدیر عمومی اوقاف و قاره عبدالغفور رئیس روضه به وزیر اطلاعات و کلتور توضیحات داده میشد.

دو کتور نوین در ولسوالی بلخ از مسجد جامع و مزار خواجہ ابونصر

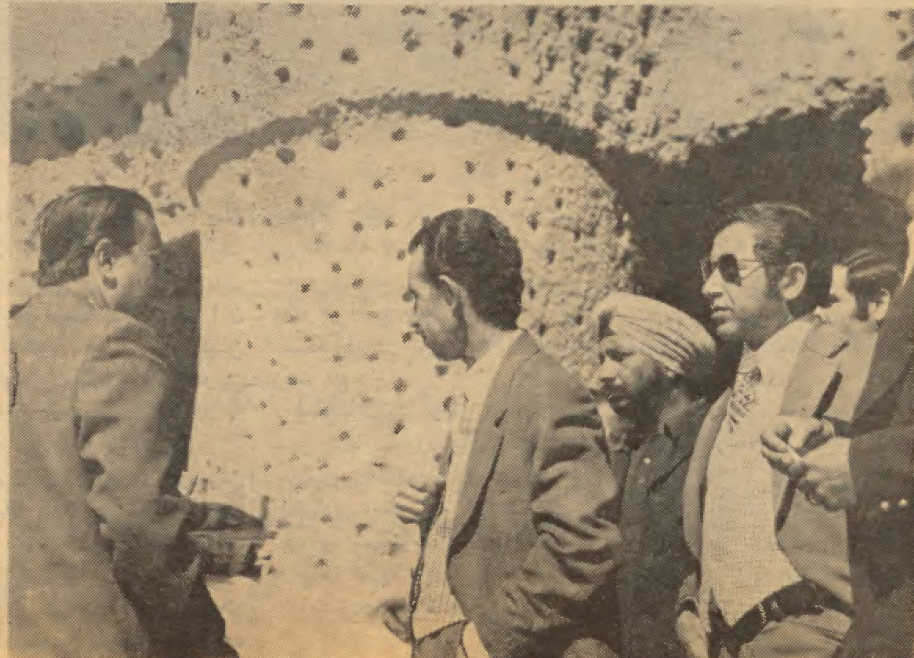
بنا سبت ختم کار حفاظت بودای ۳۵ متره و مقاره های همجوار آن ترتیب یافته بود. وزیر اطلاعات و کلتور زحمت کشی متخصصین هندی را در ترمیم بودا که بشکل اصلی آن صورت گرفته و از جمله آثار باستانی و گنجینه قیمتی کشور میباشند قابل قدر خواند.

پوهاند دو کتور نوین وزیر اطلاعات و کلتور ضمن بازدید از مزار شریف در آرا مکاه مطهر حضرت شاه ولایت برای تالی وسعادت مردم افغانستان تحت قیادت رهبر بزرگ ملی بنباغلی محمد داؤد رئیس دولت و صدراعظم

پوهاند دکتور نوین وزیر اطلاعات و کلتور که از ساحه های باستانی ولایت با میان بازدید بعمل آورد بعد از ادای نماز جمعه در شهر بامیان در اجتماع عده کثیری از مردم راجع به مزایای نظام جمهوری افغانستان مطالبی ابراز نمود.

پوهاند نوین با اشاره به این گفته رهبر بزرگ مانباغلی محمد داؤد که جمهورییت افغانستان بارو حیه حقیقی اسلام موافق است، گفتا و خود را ادامه داده رژیم جمهوری را متضمن سعادت همگانی خواند.

طبق یک خبر دیگر پوهاند نوین در آنجا در محفلی اشتراک نمود که



بنباغلی پوهاند نوین وزیر اطلاعات و کلتور از کار ترمیم بودای ۳۵ متری در بامیان دیدن می نماید



# نفت عامل عمده در راه احقاق حقوق عرب ها

مبلغ در حدود ۳۰۰ میلیارد دلار سرمایه گذاری کند.

در جمله سایر فعالیت های که با این سرمایه گذاری صورت میگیرد استخراج نفت در الاسکا و سنگوازه نیز شامل می باشد.

ذخایر نفت سنگوازه معادل ۶۰۰ میلیارد بیرل بر آورده شده که تقریباً ۸۰ میلیارد بیرل آن قابل بهره برداری است.

وقتی ما گفتیم که حربه نفت علیه «مصرف» در امریکان نیست با شرح بالا ایالات متحده امریکا می تواند از میزان مصرف بکاهد ولی حربه نفت سلاح عمده بی علیه «سرمایه» امریکا است زیرا امریکا ناکزیر است. برای کمبود نفت و جبران آن از راه تولید بیشتر به سرمایه گذاری زیادی اقدام کند. این مقدار پول از دوران تجارت بسیار خواهد ماند و این امر در اقتصاد عمومی امریکا تأثیر منفی خواهد داشت.

## نفت به حیث يك عامل سیاسی :

فیصله نامه ۹۶ عضو بازار مشترک در حمایت از عرب هادر واقع نخستین پیروزی مشهود حربه نفت به سود کشور های عربی بود . چنانکه در آغاز گفتیم کاهش صدور نفت کشور های غربی را سخت دچار وحشت ساخته است مخصوصاً اینکه این کاهش در هنگام زمستان که میزان مصرف نفت بلند میرود آغاز شده است . چون دول اروپایی از آغاز جنگ میدانستند که نفت حتماً وسیله برای فشار بکار می رود از آن رو بر خلاف سال ۱۹۶۷ در قبال جنگ چارم بیطرفی خود را حفظ کردند و حتی اقداماتی به سود عرب ها نیز بعمل آوردند که از آن جمله می توان اخطار آلمان غربی به امریکا در مورد حمل سلاح به اسرائیل از پایگاه های امریکایی در آلمان و همچنین تصمیم دولت انگلستان را در مورد تحریم حمل سلاح به اسرائیل درین سلسله به حساب آورد. از جمله

بعلاوه امریکا از اندو نیز با و ایران نیز نفت وارد میکند .

با آنچه گفته گرد و واردات نفت امریکا از کشور های عربی خیلی ناچیز است ولی وقتی کانادا صدور نفت خود را به امریکا قطع میکند کمبود نفت بصورت خیلی کم در امریکا محسوس میشود.

اگرچه امریکا در حال حاضر با ذخایری که دارد هنوز از نگاه نفت با مشکل برخورد کرده است ولی باید برای آینده تدابیری اتخاذ کند .

## تاهش مصرف نفت :

امریکا از چند سال با ينظر ف مخصوصاً از وقتی که همه درب های صلح در شرق میانه بسته شد و عرب ها مساله نفت را بحیث يك وسیله فشار



مطرح کردند خطر قطع نفت را احساس میکرد بهمین نسبت به سلسله اقدامات مؤثری حتی قبل از جنگ چارم عرب ها و اسرائیل دست زده کیسی وزیر اقتصاد امریکا قبل از جنگ گفت که تنها مصارف عرا ده جات روزانه ۸ میلیون بیرل نفت است. این رقم در واقع نصف نفتی است که در کشور امریکا به مصرف میرسد. بموجب بررسی های که بعمل آمده اگر در امریکا بجای مؤثر های بزرگ امریکایی از مؤثر های کوچک و کم مصرف اروپایی استفاده شود میزان مصرف نفت روزانه به ۲ میلیون بیرل کاهش می یابد .

## سرمایه گذاری .

راه دیگر بلند بردن میزان تولید نفت در امریکا است که باید در آینده عمل شود ولی این کار مستلزم فعالیت های بسیار و سرمایه گذاری خیلی زیاد می باشد. بقرائیش بینی های که بعمل آمده ایالات متحده برای رفع کمبود انرژی باید در ده سال آینده

شرق میانه دست زد و همکاری خود را درین باره باشو روی بیشتر ساخت چنانکه سفر کیسنجر به شرق میانه و موافقت نسبی آن در راه تأمین صلح نتایج واضحی از تأثیر قطع صدور نفت می تواند محسوب گردد .

وقتی عرب ها راجع به نفت بحیث يك سلاح مؤثر صحبت میکردند و در کنفرانس های کویت بیرامون آن بحث می نمودند بخوبی میدانستند که نفت حربه مؤثری علیه «مصرف» آن در امریکا نیست ولی فشار آن بر دول اروپای غربی فوق العاده زیاد است و ازین راه پایگاه های امریکایی به کمبود نفت مواجه میشود .

برخی از اقتصاد دان های لندن عقیده دارند اگرچه حربه نفت علیه

«مصرف» آن مؤثر نمی باشد ولی بصورت قطع حربه خطر ناکی علیه «سرمایه» امریکا محسوب میشود .

## امریکا از کشور های عربی چه مقدار نفت وارد می کند :

امریکا از جمله تقریباً ۱۶ میلیون بیرل نفتی که روزانه مصرف میکند ۵ میلیون و ۹۷۰ بیرل آن را از خارج وارد میکند ۱۰ میلیون بیرل آن در داخل کشور تهیه میگردد .

ایالات متحده ازین جمله تقریباً شش میلیون بیرل واردات نفت از کانادا یکتیم میلیون بیرل از امریکای لاتین ۱۷ میلیون بیرل و یک مقدار هم از نایجیریا وارد میکند. مقدار واردات نفت از کشور های عربی جمعاً به ۱۲ میلیون بیرل در روز میرسد از آن جمله ۱۱۶ هزار بیرل از لیبیا، ۱۵۰ هزار بیرل از الجزایر و بقیه قریب ۹۳۸ هزار بیرل از کشورهای خلیج فارس سوریه عربستان سعودی و مصر می باشد

جنگ چارم عرب ها واسرائیل گذشته از همه نتایج نیک و بدی که برای عرب ها داشت یکی از نمره عمده آن امنیت که بالاخره نفت درین جنگ بحیث يك وسیله مؤثر فشار بر کشور های غربی قرار گرفت و این ماده سیاه، سیاست بسیاری از کشور های اروپای غربی را به نفع عرب ها تغییر داد .

برای اولین بار در تاریخ معاصر اجتماع بزرگی از کشور های نفت خیز عربی در کویت تشکیل گردید و درین جلسه بود که عرب ها تهدیدی را که از نگاه نفت متوجه کشور های غربی ساخته بودند عمل کردند و در باره کاهش نفت به ممالک طرفدار اسرائیل برای اولین بار سندی را امضاء نمودند و متعاقب آن عمده زیادی از کشورهای نفت خیز عربی صدور نفت خود را به امریکا، هالیند و کانادا قطع کردند به این صورت عملاً دیده شد که حوادث تند مانند جنگ چارم عرب ها و هیجانی که از آن در کشور های عربی پدید آمده بود مصالح اقتصادی را تحت شعاع قرار داد و عرب ها را برای يك تصمیم واحد وادار کرد .

اگرچه وقتی جنگ شروع شد قسمت اعظم نفتی که به کشور های غربی و از جمله ایالات متحده امریکا میرفت با قطع پایب لاین در سوریه و لبنان متوقف گردید و از همان آغاز جنگ خطر کمبود نفت در دول غربی احساس میگردد. معذالک کنفرانس اول و دوم عرب ها درباره نفت، جهان غرب را تکان داد .

طوری که ناظران سیاسی اظهار عقیده کرده اند قطع صدور نفت از طرف کشور های عربی به ایالات متحده امریکا اگرچه تأثیر فوری بر ذخایر نفت و میزان مصرف آن کشور ندارد معذالک این آله فشار از نگاه روانی بر همه خانواده های امریکایی مؤثر افتاده است و پس ازین تصمیم دول عربی بود که امریکا به فعالیت های بیشتری در جهت استقرار صلح در





شماره ۳۵ شنبه ۲۶ عقرب ۱۳۵۲ برابر با ۲۲ شوال المکرم مطابق ۱۷ نوامبر ۱۹۷۳

## ریفورم در زمینه مسایل اجتماعی

با تغییر سیستم اقتصادی، تغییرات محسوسه در روینا نیز پدید می آید و تمام موسسات اجتماعی اعم از معارف، فرهنگ، کلتور، سیاست و غیره با اقتصاد مناسبت و توافق حاصل می نمایند. شیوه و مسیر آموزشی و تعلیمی معارف عوض میشود و مسایل کلتوری و فرهنگی در جهت دیگر راه می یابد.

ولی این تغییرات روینایی کاملاً خود بخودی نبوده موسسات و اشخاص در انکشاف و تکامل مثبت آن نقش آگما می رابازی میکنند. از طرف دیگر و قتی سیستم اقتصادی عوض میشود موسسات فرهنگی، معارف و غیره استقلال نسبی خود را حفظ می نمایند. همچنانکه در پالیسی کلتوری تذکر رفته، تنظیم و انکشاف وظایف ثقافتی از یک طرف و حفظ میراث فرهنگی از جانب دیگر دو جهت تغییر و استقلال را نشان میدهد. پس مناسبت اقتصادی با فرهنگ و سایر موضوعات اجتماعی کاملاً مشهود است.

باید متذکر شد که مساعد ساختن ذهنیت عامه برای قبول و پند و پرورش تحولات که در ساحات مختلف حیات رونما میگردد، از جمله وظایف اساسی یک مرجع خاص میباشد تا افکار مردم در یک جهت مثبت رشد و انکشاف یابد. ولی همکاری مردم و افراد یک اجتماع نیز بیوینه خود در تکامل بخشیدن ذهنیت ها رول قاطعی دارد.

با استقرار رژیم نوین جمهوری در کشور، همانطوریکه ریفورم های بنیادی در اقتصاد رونما میگردد، در بخش های دیگر اجتماعی نیز این ریفورم بوجود می آید. مادر دوران کوتاه برقراری رژیم جدید شاهد تحولات در بخش های مختلف اجتماعی هستیم. شیوه نشریات تغییر کرده در زمینه مسایل کلتوری و ثقافتی تصامیم جدیدی اتخاذ گردیده و پایه های اولی انکشاف یک مطبوعات سلیم گذاشته شده است.

حال وظیفه مؤدین نوینست که نو هنرمندان است تا در تطبیق و عملی سازی خنثی هر چه بیشتر این تجاویز همت گمارند.

در زمینه معارف ریفورم های بوجود آمده در قسمت کتب تعلیمی و آموزشی تجدید نظر های صورت گرفته است.

معارف که در کشورمان در روشن ساختن افکار جوانان و افشار مختلف جامعه نقش ارزنده دارد با شیوه های جدید تعلیمی و آموزشی خواهد توانست در تسریع تکامل تاریخ، مثبت و ثمر بخش واقع گردد.

همچنان مبارزه علیه مفاسد اداری و بروکراسی که در رژیم گذشته سد بشرفت امور گردیده بود نیز امکان انکشاف و رشد همه جانبه را در ساحات مختلف میسر ساخته و مجال تنفس بیشتر در امور اداری میسر میگردد.

باز تباط و مناسبتی که میان اقتصاد و سایر پدیده های اجتماعی موجود است، حرکت و تکامل بطی اقتصادی و اجتماعی را عدم موجودیت یک پالیسی اقتصادی و اجتماعی بوجود می آورد.

ولی موجودیت یک مشی مثبت راه های ارتقا را در جهت که همگان بآن نیاز مندی دارد فراهم میسازد.

ما یقین کامل داریم که تمام مردم و طبقات مختلفه کشور ما در تطبیق و عملی ساختن سلسله اقداماتی که از طرف مراجع و موسسات مختلف تجویز میگردد قدم های بلندی خواهند برداشت و برای ارتقا و عمران کشور از هیچگونه مساعی دریغ نخواهند ورزید.

صرف تحولات انقلابی  
واقعی کشور را قادر  
خواهد ساخت استقلال  
ملی خویش را تحکیم  
نماید و با اطمینان بیاری  
خداوند بزرگ (ج) در  
شاهراه ترقی اقتصادی  
و اجتماعی گام نهد.

محمد داؤد

رئیس دولت وحدت افغانستان

## نامه به مدیر

محترم مدیر ژوندون!

از دیر زما نیست رفت و آمد در منطقه بالایی میناب قلعه، یعنی دشت بر چی مردم را به مشکلات زیادی دچار ساخته است بطوریکه سرک آن از حصه بل سوخته کوتاه سنگی الی نزدیکی میناب قلعه اسفلت شده و بعد از آن نیم کار مانده در هر زمان چه زمستان باشد چه تابستان عا برین رابه مشکلات موا چه میسازد بقسمی که در زمستان

از دست کل ولای آن و در تابستان زما نیکه موتی تیر شود از گرد و خاک آن همه به تکلیف شده و ازین نا حیه رنج می برند. طبیعتست که گرد و غبار به صحت انسان لطمه بزرگی وارد ساخته و در معرض خطر قرار میدهند.

دیگر آنکه تعداد نفوس آنجا از بسیاری مناطق شهر زیاد بوده و سر و سر ویس های آن بقاصله های طو لانی که گاهی نیم ساعت اضافه تر از آنرا در بر میگردد، که از کوتاه سنگی بطرف دشت بر چی ویا از دشت

بر چی بطرف کوتاه سنگی حرکت میکنند واکثراً اوقات دیده شده که همین سرو ویس ها در نصف راه خراب شده و همسر نشینان را سر گردان ساخته و بر علاوه وقت آنها را تلف کرده است پس چه میشود درین حصه مسئولین امور فکری کرده از اتلاف وقت عابرین آن منطقه و ضرری که به آنها عاید میشود جلو گیری نموده مشکلات شانرا مرفوع سازند.

با احترام، م، ع، پناه



ژوندون مجله خا نوا ده ها

ژوندون هر هفته با مطالب

نو و خواندنی راپور تاژ ها

و مضامین علمی و هنری

منتشر میشود.

با خواندن ژوندون هر

هفته بر دانش خود

بافزائید.

اشتراک ژوندون در شش

ماه دوم سال بفتح شما

است





از: غوثی خطیبی

# پیروی از احکام دین اسلام زندگیست

و اخلاص و عقیده داشته باشند باین کتاب (قرآن) پست خوار و ذلیل میدارد گروهی را که برخلاف اوامر آن کردار داشته باشند. چیزیکه امروز بدان اشد ضرورت است تعمیل او امر و نواهی قرآن است. چه تجربه واضح ساخته در هر محیط و جامعه که پیروی احکام قرآنی معمول قرار داده باشد دارای راحت، عزت نیکوای می و ترقی گردیده است زیرا کاملترین قوانین که ابدالابد قابل تعمیل است همانا احکام دین اسلام است و پس زیرا آیه (الیوم اکملت لکم دینکم) بوضاحت از تکمیل جمیع امور مادی و معنوی مرده میدهد که چیزی از لوازم حیات و ممت ناکفته مانده میبود باین نوید سرفراز نمیشدیم. لذا پیروی از احکام دین اسلام بما نشان خواهد داد که اصول اسلامی چه قدر متین و خلل ناپذیر بوده و زندگی دنیوی و اخروی نمل بشر را تضمین نموده است.

سفر رانموزند اسما رض نزد آنها حاضر شده اظهار آمادگی هرگونه خدمت و مساعدت و انمود درین اثنا آنها خواستند تا وسایل سفر را بالای شتر بندند مگر ریسمان نیافتند درین وقت اسما رض نطق (کمریند) خود را به و قسمت تقسیم نموده یکی به بارها و دیگری را به جلوشتر بست پیغمبر خدا (ص) گفتند: تو و دلاوی کمریند تو درجست باشیدی بعد ازین حادثه بنام ذات النطاقین مسمی گشت. گفتار قریش در پی رسول خدا (ص) و ابوبکر (رض) گشته از وی می پرسیدند، وی در جواب ابراز بی معلوماتی میکرد حتی ابوجهل (اورا چنانسان لتوکوب نمود که گوشواره اش از گوشش افتاد). «بوقتی که پدر کلاناش در حالت حزن و غصه شده گفت شما را ابوبکر بدراء ساخته با تمام دارای اش فرار نموده است اسما بوی گفت: چنین نیست بلکه سرمایه زیادی بما گذاشته است پس دستش را در حالیکه از سنگریزه ها ملو بود حرکت داد و آنها گمان کردند که در دستش درهم و دینار موجود است بدین وسیله خاطر خود را آرام و خشم دیگران را خاموش ساخت.

حضرت اسما رض از زمان صباوت به تعالیم و مبادی اسلام پرداخته دانش را از پدرش اخذ و حدیث را از رسول خدا ص شنیده است بناعاً وی از آن جمله زنانی بحساب می آید که در صدر اسلام حدیث را بسیار روایت نموده علوم اسلامی را نشر کرده اند که کتب سنت احادیثی زیاد را از وی روایت، دانشمندان و فقها اسلامی بسیاری از احکام فقهی و مسائل دینی را از آن استنباط نموده اند.

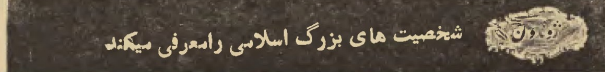
بقیه در صفحه ۵۹

احکام آنرا هیچ يك از قانون ممالک غیر اسلامی رد نکرده بلکه تأیید میکند و نواهی آنرا نپی مینماید. چه زندگی بشر خالی از نقص و ضرر، صحت سقم، غنی، فقر، فرح و حزن نیست و برای هر يك آن در دین اسلام حکمی موجود است پس بر مسلمانان است که به پیروی دین اسلام که ۱۴ قرن دوآن نقص و نواقص دیده نشده گرویده شود. بمطالعه و تفسیر قرآن پاک که یکی از وجایب است باید هر مسلمان تمام امورات زندگی خود را با قوانین آن توافق بدهد.

حدیث مبارک حضرت خاتم المرسلین (ص) چنین هدایت میدهد (ان الله یرفع بهنا الكتاب اقواماً و یضع به اخری). یعنی - به تحقیق خداوند تعالی (ج) بلندمرتبه میگرداند و مقام بزرگی را در دنیا و آخرت میدهد کسانی را که عمل کنند تلاوت نمایند

تلف حق غیر و بسا اعمال زشت دیگر مبادرت ورزد و باز هم در پیشگاه ذات احدیت قیام نموده «ایاک نعبد و ایاک نستعین» گفته در حالیکه بدیگری عبادت وهم از دیگر چشم استعانت داشته باشند اینها همه عبادت نبوده تظاهری محض بشمار می آید و هم اگر گوشه نشینی و انزوا اختیار شود و صرف متوجه ریاضت گردد باز هم آنچه را که عبادت نامند بجا نشده وقت تلفی میگردد. بناعاً اصل عبادت و اطاعت ها نا اعمال و کردار است که روزانه از خداوند (ج) توسط «اهدنا الصراط المستقیم» التجا مینمایم و این اعمال مطابق اخلاق، معیشت، یاسکی و زندگی میباشند

اگر به نظر عمیق و توجه ذیقی دیده شود در تمام دنیا هیچ قانون مکمل تر از قانون احکام دین مبین اسلام نیست هیچ يك از



## حضرت اسما ع دختر حضرت ابوبکر صدیق (رض)

این زن نامدار شخصیت بزرگ اسلام عبارت از دختر حضرت ابوبکر صدیق و فقیه غبار رسول خدا و نخستین خلیفه اسلام بعد از رسول خدا (ص) میباشد که در اطراف ۱۴ سال قبل از ظهور اسلام تولد گردیده در فامیل علم پرور و دارای اخلاق حمیده با فضل و دانش و مکارم اخلاق بزرگ شد. زمانیکه حضرت رسول خدا (ص) به پیغمبری مبعوث شدند حضرت ابوبکر صدیق رض بشف ایمان نائل و اسما در «رض» نیز پس چارده سالگی به اسلام روی آوردند و در پرتو اسلام نشکست نموده اخلاق محمدی را گزید و از بهترین زنان به اخلاق و دانش عرض وجود کرد.

بی اسما (رض) در صدر اسلام با حضرت زبیر بن عوام یکی از اصحاب جلیل القدر رسول خدا (ص) ازدواج نمود و با وی طوری زندگی کرد که بیانگر و ممثل زندگی نیک و زناشویی و نمونه بزرگ فامیلی بود. قدر و منزلت شوهرش را درک نموده فرزنداناش را به نیکی تربیه می نمود و در بسیاری از کارهای شاقه با وی مساعدت می نمود چنانچه روایت است که شوهرش در اثر فشار روزگار نتوانست بوی خدمت گری بکیرد. وی شخصاً از امور خانه واریس نموده

بهبود اوضاع انسانیت و پیروی صحیح از مبانی و اصول اسلام تأثیر عمیق در تمدن بشریت دارد. اگر در عالم بشریت بنظر غورو دقیق نظر انداخته شود اعمال افراد بشر ازدو حال خالی نیست پاپیروی از کردار نیک و پسندیده را اختیار نموده و یا اینکه در منجلا بدیختی و خیانت غرق میباشند اما در روی زمین هیچ فردی نیست که از اعمال نیک پسند و از کردار زشت نفرت ننماید.

در دین اسلام همه و همه احکام گنجانبه شده است که حیات و زندگی واقعی انسان را متضمن میباشند و این احکام در آیه مبارکه (وما خلقت الجن والانس الا ليعبدون) یعنی پیدا نکردم جن و انسان را مگر برای عبادت. پس لازم است در مقابل نعمت که خداوند از نقطه نظر عبادت بالای انسان لایق و عطا فرموده يك لحظه خود ها را از پرستش ذات اقدس اوفارغ ساخته باشند و این عبادت ها نا زندگی است که امروز بشر یان احتیاج دارد و زندگی در دین حضرت محمد گنجانبه شده است یعنی دین اسلام است که اوامر و نواهی آن دارای فوائد دنیوی و اخروی بوده راه خوب وید را نشان میدهد.

قرآن پاک يك دستور کثای اصلاحات انسانی است و بمسلمانان درس پرا دری و برابری معاونت و دستگیری، عدل و انصاف نظافت و پاکی، علم و عرفان و پرهیز از اعمال ناشایسته و خلاف زندگی انسانی و امی آموزد آیه مبارک (ومن یطع الله ورسوله و یخش الله ویتق فاولئک هم الفائزون) یعنی هر که اطاعت کرد خدا و رسول او را و ترسید از او تعالی و اعمال نیک انجام داد پس از جمله کامیابان و رستگار رانند، می آموزد که انسان خدا و رسولی را تابع تاموفق و کامیاب گردد. کسیکه خود را واقفا بنده خدا دانسته - نفس و مال خود را بخدمت خدایش تسلیم نموده و هیچگاه بدون اجازه خالقش هیچ غمعی را انجام ندهد پس معلوم است که انسان کامل بنده حقیقی میباشد.

عبادت و اطاعت آن است که حاصل آن به حیات فردی و اجتماعی مثبت واقع گردد. نه آنکه اصل عبادت را فراموش خاطر ساخته بغیال و بیمیل خویش صرف اعمال و افعالیکه بفرغ و عادات جریان داشته عبادت و اطاعت دانسته شود و چنان لحظه را از وقت خود برای عبادت تخصیص داده و بعد خود را از قید و بند آزاد دانسته برخلاف قانون سماوی به گفتن دروغ و تکذیب، بد عهدی، خوردن مال حرام، ظلم و تعدی، رشوت ستانی، بندگانگی نفسی

شماره ۳۵





شیاغلی لطیفی

# وحدت ملی

نویسنده درام پوهاند پژواک - رژیسور  
تواب لطیفی و تمثیل کنندگان محصلین  
پوهنځی های مختلف پوهنتون کابل  
محل نمایش ادیتوریم پوهنتون کابل



شیاغلی اسدالله اسعد



بیغله نصیبه حیدری

بیانات و مبارزات بر علیه این همه دسایس مبارزه کردند. خوشبختانه امروز نظام نوما که ظاهراً بصورت آتی بوجود آمد ولی ریشه های آنرا میتوان درید و مبارزات وطن خواهانه جستجو کرد، متوجه این دسایس است، بعنوان اولین قدم، نامها و تخلص های قومی و ستمی را از میان برداشت و تلاش هایی برای تأمین وحدت ملی که راه نجات مردم است شجاعانه ادامه دارد.

در پوهنتون کابل جوانان با دورد نمایشنامه «وحدت ملی» را بصحنه گذاشتند، این نمایشنامه یکبار دیگر هم سالها قبل از امروز قرار بود نمایش داده شود، در آنوقت اختلافات قومی ستمی و مذهبی زیاد تر بود و روح هر وطن پرستی را می آورد.

متأسفانه جوگی نشینان آنوقت که هرگونه جنبشی را سرکوب میکردند و هیچ نوع تنویر و تحول را نمی پذیرفتند بشدت از نمایش این درام جلو گیری کردند و با تهدید های فراوان محصلین آگاه و وطن پرست را مایوس ساختند.

امروز این نمایشنامه دوبرابر همه قرار گرفت و کسانی که آنرا دیدند، بساکف زندی های پر شور از آن استقبال کردند.

مبارزه کرده اند.

منافع کشور های استعماری در ممالک غنی مشرق زمین و سایر نقاط دنیا وقتی بخوبی برآورده میشود که مردمان آنها در چهل و پسر برده گرم زد و خورد های نا آگاهانه بین خود باشند، متأسفانه این پلان شوم استعمارگران مدتی در کشور ما عملی شد و با استفاده از تبلیغات خود و تاریکی اذهان عامه تخم نفاق را بین مردمان کشور ما پاشیدند و درین راه اجیران و معاش بگیران داخلی آنها را پروردن این تخم نفاق سرسختانه کوشیدند و لحظه ای خدمتگزاری را برای با داران خارجی خود فراموش نکردند، ولی حقیقت همیشه پیروز است و دینا و تظاهر نمیتواند دوام بیاورد، بالاخره هر کشوری راه نجات خود را جستجو میکند و عوامل بد بختی های خود را در کمینهای هر ملتی میتواند قهرمانانی داشته باشد و روشنفکران وطن پرستی که بفکر علاج این درد ها و نا بسامانی ها بیفتند.

در کشور ما هم موج نو بینی از روشنفکری در فضای پراژ ظلمت و تاریکی درخشیدن گرفت، جوانان وطن پرستان و اشخاص با درک و با دورد برای تنویر اذهان عامه سر درگف گرفته به نبرد بر خاستند، از طریق نوشته ها،

کشور عزیز و باستانی ما افغانستان که مهد تمدن های درخشانی بوده است فرهنگ غنی داشته و مردمان با احساس این سرزمین آناری بوجود آورده اند که بیشتر آن روی احساس محبت به این خاک مقدس بوجود آمده است، این کشور کوهستانی سرزمین مردمانی است که بالچه های متفاوت و اندک تفاوت هایی از نظر رسم و رواج برادر وار در کنار هم زیسته اند و احساس مشترکی آنها را با هم پیوند داده است این احساس مشترک عشق و علاقه بوطن شان بوده است، این احساس توانا بخصوص در مواقعی که وطن در معرض خطر قرار گرفته بخوبی هویدا شده است، دشمنان خاک با شگفتی و حیرت نگاه کرده اند و دیده اند که چگونه قبایل مختلف این سر زمین بخاطر یک هدف مشترک که عیار دت از نجات وطن شان می باشد علیه دشمن مشترک خود به یکبار بر خاسته اند، در قرن نژده که کشور ما مورد تاخت و تاز قوای استعمارگر واقع شد تاجک، افغان، هزاره، ازبک، ترکمن، شیعه، سنی و بالاخره تمام عشایر و اقوام برادر وار به ترداد دشمن همت گماشته با قوی ترین نیروی استعماری دنیا



کبیر محصل زراعت در نقش سادو خوب درخشید



جان علی نوزاده نقش جوانی را خیلی  
ماهرانه تمثيل می نمود.

عبد القادر واسعی و حبیب اصالتی  
در صحنه از درام وحدت ملی.



نویسنده این نمایشنامه :

درام وحدت ملی را یکی از وطنپرستان و روشنفکران بادرک کشور پوهاند فضل‌رئی پژواک نوشته اند. دوام احساس عمیق نویسنده را ورنجی را که او بخاطر نابسامانی ها و تفرقه ها می برده است بخوبی نشان میدهد. من سالها بعد از نوشته شدن این درام با نویسنده اش آشنا شدم یا بهتر است بگویم افتخار شاگردی ویرا در پوهنخی حقوق و علو مسیما سی کابل حاصل نمود. پژواک را مردی یافتیم با احساس، آگاه و متفکر. پژواک با وجود دیکه درسالهای اخیر نمیتوانست از نظر سن و سال جوان جلوه کند، از نظر همکامی با جنبش های روشن فکری، از نظر دردی که داشت از نظر جرأت صراحت و شجاعتی که داشت. جوان و با نیرو جلوه میکرد و روشنفکران جوان با اعتماد خاصی ویرا در صف خود می پذیرفتند، دوستش داشتند و از تجربیاتش و آگاهی او استفاده میکردند. پژواک معلومات عمیقی در مورد تاریخ افغانستان دارد و زما نیکه بحسب استاد بتدریس اشتغال داشت، میگوئید قاپا بر خورد مترقی و تشریح بدون ترس درهای حقیقت را در برابر شاگردانش بگشاید.

وحدت ملی نمایش داده شد:

بعد از اینکه نیا غلی اسدالله اسماعیلانسر پروگرام واسیستا نت. دایرکتر مقدمه ابرا قرائت کرد. پرده ها کنار رفت و تماشاگران در برابر صحنه اول قرار گرفتند، صحنه اول عبارت بود از کوچه ای که چند نفر نشسته و به قصه از ها و ملزمت، سادو گوش میدهند.

نیا غلی کبیر محصل پوهنخی زراعت در نقش سادو خیلی موفق بود، این صحنه درعین حالیکه سخت کوبنده بود شکل کمیدی هم داشت و تماشاگران را بوجد آورده بود، گفتار سادو از طرف دو شاگردش اخترجان و انور جان هردم تأیید میشد، بنساعلو سید ابراهیم شفق وسید ابوالشاه مبرزاد از بو هنجی سبانی نقش های دوساگرد سادو را ایفا میکردند که در نقش خود موفق بودند.

جان آقا خبر خواه محصل زور نالیزم در در نقش درخشید و همچنان موفق ترین چهره این درام جان علی «نوزاده» محصل بیوولی



کلماتی که این سه ولگرد رد و بدل میکنند کمیدی است. کمیدی ای که آدم را بخنده می اندازد و در بالا بلای این خنده ها یک عالم درد نهفته است.

شماره ۳۵



د پيلو م انجنير غوث الدين فايق وزير فوايد عامه درنخستين كنفرانس مطبوعاتي خوږش گوت :

# نگفتن وعمل كو دن پسندیده تر است از

● پل بزرگی بالای دریای آمودر حصار بندر

حیرتان اعمار میشود

● پلان ۲۵ ساله کابل عملاً تطبیق میگردد



ښاغلی غوث الدين فايق وزير فوايد عامه

همو طنان عزيز ما مخفي نيست پر خواهيم نمود .

اگر چنین وعده ئی را دهم مثل تعامل سابقه تلقی خواهد شد که وعده و وعیدها بر طمطراق بروز نامه ها نشر میشود و در عمل اثری دیده نمیشد اما اگر وعده پیشرفت کار و جلو گیری از استفا ده جویی های نا جائز را از بیت المال بدهم حقیقتی است که اشخاص اهل بصیرت از خلال کار چند ماه و عزل و نصب کار کنان وزارت فواید عامه درك خواهند کرد .

من به این مقوله معتقدم که (نگفتن وعمل کردن پسندیده تر است از

ښاغلی غوث الدين فايق وزير فوايد عامه در مقدمه نخستين كنفرانس مطبوعاتي شلمان که در تالار راديو افغانستان دایر شده بود خطاب به خبرنگاران راديو ، باختر آژانس و جراید گفتند :

روز نامه نگاران محترم .  
نمیدانیم با شما از کدام ساحه صحبت کنم .  
آیا وعده دهم که من ورفقای همکارم این همه فرو ریختگی ها و بهره کشی های نامرد می را که برای سالها ادامه داشت بزودی جبران خواهیم کرد ؟

و خلا های را که از نظر همه

از طرف وزارت فوايد عامه با مو سسه ايكافي تماس گرفته شده است برای دریافت مدارك مالی غرض احداث هر چه زود تر شاهراه مرکزی قسمت شاهراه بین المللی محسوب میشود از طرف وزارت فوايد عامه در پرتو نظام جدید جمهوريت تلاش ممکنه به خرج داده خواهد شد .

سوال :

در قسمت احداث و اسفلت سړك کاپيسا کابل از طریق عبدالله برج نظر شما چیست . چه از مدت چند سال به اینطرف امور ساختمانی پل عبدالله برج اكمال شده ولی سړك آن ساخته نشده و مورد استفاده قرار نگرفته است .

جواب :

برای احداث سړك کابل کاپيسا از طریق منطقه با ستانی عبدالله برج و بگرام یکسلسله سروی و مطالعه صورت گرفته است طول این سړك از میدان هوایی بگرام الی عبدالله برج (۱۴) کیلو متر میباشد .

در مسیر این سړك ۲۰ جریب ژوندون

نگفتن وعمل نکردن) .  
امید وارم من و همکارانم بر هیری مدبرانه رئیس محترم دولت و با نیروی کار همو طنان عزیز بتوانیم عملاً خدماتی را به کشور عزیز خود انجام دهیم .

البته رسیدن به همه امور و رفع همه نابسامانی ها وقت میخواهد بیائید من و رفقایم را همینقدر فرصت دهید که عمل را بیشتر از گفتار

در معرض قضا و ت مردم بگذاریم .

حالا حاضرم به پرسش های تان پاسخ دهیم .

سوال :

در قسمت احداث و اسفلت سړك هرات کابل از طریق ولایات مرکزی وزارت فوايد عامه چه پرو گرام دارد ؟

جواب :

سړك مرکزي و یا راه مستقیم کابل- هرات از چند یبه اینطرف تحت مطالعه دو لست افغانستان است .

پروژه نهایی دوجناح سړك مذکور از کابل الی بامیان و از هرات الی چشت شریف اكمال گردیده درباره اكمال امور ساختمانی قسمت وسطی آن



وزير فوايد عامه با خبرنگاران



# گفتن و عمل نکر دن



و در مسیر این سرک ۲۰ جریب زمین ۱۵- باغ ۱۵- دوکان ۵- قلعہ واقع شدہ قیمت تخمینہ زمین باغ با دوکان و قلعہ پنج ملیون افغانی و مصرف ساختن آن شش و نیم ملیون افغانی را ایجاب میکند .

## سوال :

در قسمت احداث یک پل روی دریای آمو در حصہ بندر حیرتان کہ سروی مقدماتی آن قبلا صورت گرفته نظر شما چیست ؟

## جواب :

یک سلسلہ سروی و مطالعہ نہائی بمنظور احداث یک پل روی دریای آمو بین وزارت فواید عامہ و موسسہ تختوا کسپورت اتحاد شوروی صورت گرفته است . متخصص ہر دو کشور از مطالعات و سروی پل مذکور کہ در حصہ بندر حیرتان اعمار خواہد شد راپور مفصلی ترتیب نمودہ اند کہ بعد از طی مراحل نہائی امور ساختمانی آن آغاز خواہد شد .

## سوال :

لطفا در قسمت پلان (۲۵) سالہ شہر کابل امور شہر سازی و خانہ سازی امور آب رسانی و فعالیتہای کانالیزاسیون معلومات بدہید .

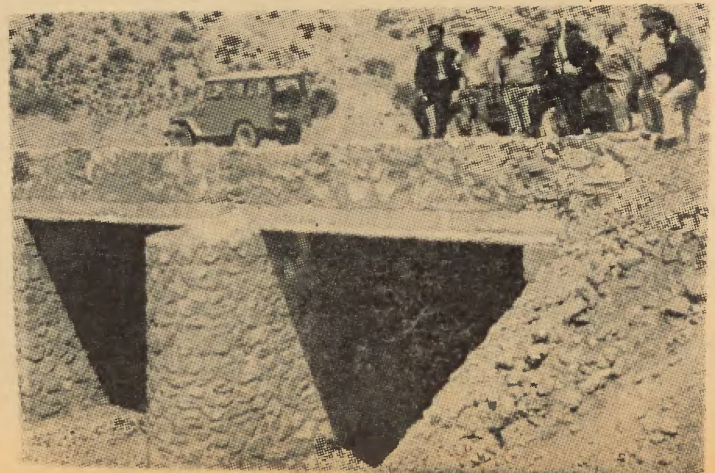
## جواب :

(۱۲) سال قبل بہ اثر توجہ زعمیم ملی ما کہ در آنوقت

در مرحلہ اول یک گروپ صد نفری متخصصان رشتہ ہای مختلفہ شہر سازی بہ کابل آمدہ و مدت سہ سال ساحۂ مربوط شہر را بہ صورت علمی و دقیق از لحاظ وضع موجودہ مسایل ہیڈرو لوژی توپوگرافی جیو لوژی جیو لوژی امور اقتصادی و اجتماعی بعد از جمع آوری مواد لازم یکی مورد مطالعہ قرار دادند . از بزرگترین انستیتوتہای شہر سازی اتحاد شوروی مدت مدیدی مساعی بخرچ داد و پلان عمومی ۲۵ سالہ شہر سازی کابل را بصورت علمی و ہمہ جانبہ تہیہ نمود . در اخیر سال ۱۳۴۳ این پلان بہت تطبیق بہ دولت افغانستان سپردہ شد .

ولی در دہ سال گذشتہ اشخاص استفادہ جو منافع حیثت و آب رروی کابل را بازچہ ہوا و ہوس خود قرار دادند .

پلان ۲۵ سالہ شہر کابل کہ بہ مصرف مساعی زیاد و در جملہ کمک



وزیر فواید عامہ از شاہراہ کابل - گردیز دیدن می کند  
شمارہ ۳۵

## نشا غلی فایق در حال بازدید

کشور ماست از آنجا نیکہ در ساحہ نزدیک بشہر طوریکہ سروی شدہ است معادن و منابع بزرگ مواد خام صنعتی وجود ندارد و از جانبی منابع آبی روزمینی و زیر زمینی آن محدود است در کابل انکشاف صنایع بزرگ بہ استثنای صنایع خفیف خوراک و پوشاک موسسات کوچک صنعتی بہ منظور رفع نیاز مندی ہای شہر در نظر گرفته نشدہ است

نظر بہ پلان ۲۵ سالہ پایتخت کشور باید بحیث مرکز سیاسی و اداری علمی و فہرنگی تجارتی معاملاتی افغانستان آن طوریکہ فعلاہست در نظر داشت موازین علمی تنظیم گردیدہ و انکشاف نماید . پلان مطروحہ ۲۵ سالہ مسائل عمدہ ساختمانی را در بر میگردد .

## اول تامین مسکن :

ہستہ اسانی ساختمانی شہر کابل را باید ساختمانہای متنوع از لحاظ تناسب از تقاع ایجاد میکرو یونہا بوجود آورد حد متوسط پلندی تعمیرات مسکونین (۴) منزل طرح گردیدہ است .

## دوم- مسایل آب رسانی :

فعالیت ہای مربوطہ بہ آب رسانی از سالہا قبل در کابل جریان دادہ اگر چہ تاحال سیستم واحد ابرسانی کہ تمام شہر کابل را در بر بگیرد بوجود نیامدہ است با آنہم وزارت فواید عامہ تلاش می ورزد تا پروژہ ہای ابرسانی را در مرکز و ولایات برای رفع ضرورت مردم عملی سازد .

## بقیہ در صفحہ ۶۰

و با اعمار ساختمان ہای متشبت و پراگندہ بدون در نظر داشت اصول علمی شہر سازی و بدون توجہ ودلسو زی در مسائل حفظ الصحہ محیطی و سلامتی مردم با صرف یک مقدار عظیم سرمایہ ملی پروژہ ہائی عملی گردید کہ شہر کابل را بہ مجموع دہات مبدل ساخت .

خوشبختانہ با استقرار نظام نوین جمہوریت بہ این فعالیتہای ضد ملی پایان دادہ شد . رہبر گرامی ما کہ بہ عمران و آبادی کشور علاقہ خاصی دارند در کنار سایر تصامیم مہم ترقی در راہ آبادی کشور ہدایت فرمودند تا پلان ۲۵ سالہ شہر سازی کابل مورد تطبیق قرار گیرد .

فعلا یک ہیئت با صلاحیت وزارت فواید عامہ و بنا روالی کابل مشغول مطالعہ است تا راہای عملی تطبیق آن پلان را بر رسی نمودہ و راپوز کار خود را بہ مقامات مربوطہ تقدیم نمایند .

پلان ۲۵ سالہ کابل طوری ترتیب شدہ است کہ از یکطرف مرحلہ بہ مرحلہ نو سازی قسمت ہای کینہ شہر صورت بگیرد و از جانبی انکشاف شہر با ایجاد نواحی مسکونی عصری و مرفہ امکان پذیر گردد .

درین پلان اصول علمی وجہات مختلف رشد و تکامل کابل در نظر گرفته شدہ است کابل پایتخت دولت جمہوری و شہر محبوب تمام مردم



# پسر جنگل



انسانهای بدوی اصلا به فاشق ضرورتی احساس نمی‌کردند

کانسولو، يك دهكده كوچك واقع در پا را گوانی، جایی نیست که انسان انتظار دیدن يك طفل مو طلایی را داشته باشد. باشندگان این دهكده را که در نزدك سرحد برازیل موقعیت دارد، سرخ پوشان تشکیل می‌دهد. ولی چنین طفلی بنام ولفگنگ که هنرگ درین جااست. پدر و مادر طفل هر دو علمای بشر شناسی هستند و مشغول مطالعه زندگی يك قبیله هندی بنام «گوارانی» می‌باشند. ولفگنگ به عمر سه سالگی وارد این محل شد و

سه سال اول عمر خود را در ویانا و لندن سپری کرد. ولی وی بدون هیچ اشکالی زندگی نوش را آغاز کرد و بزودی زبان گوارانی ها را فرا گرفت بطوریکه وی لسان اصلی اش، جرمنی را تقریباً فراموش کرد و گوارانی را از پدر و مادرش خوبتر صحبت میکند. وی کاملاً چون يك طفل هندی زندگی میکند. باید ن

عربان می‌دود، شب پره و پرند ه ها را شکار میکند، بروی خاک می‌خوابد و غذای هند یها را بشوق می‌بلعد شبها را ولفگنگ چون اطفال دیگر قبیله، در کلبه ایکه از شاخه

تارزن مولاتی: ولفگنگ در محیط جنگل پاراگوانی خود را کاملاً در منزل و ماوای خود حس میکند.

ها و گیاهای خشک پوشیده شده، نمی‌گذارد. گوارانی ها عقیده دارند سپری میکند. اطفال گوارانی از که طفل بدنیا «بالغ» به جو دمی آید تمام آزادیهای بر خور دارند و حرکات ایشان در ایام صباوت والدین هیچگاه بالای ایشان قیود آئینه‌ای از زندگانی آینده ایشان است



گر هنرگ هنگام صحبت با اطفال دیگر قبیله در یکی از اطافائیکه سقف آن از شاخه ها و گیاه های خشک ساخته میشود.

صفحه ۱۲

سلطان جنگل بیدار شو که هنرگ بمیدان جنگ برآمده است ژوندون

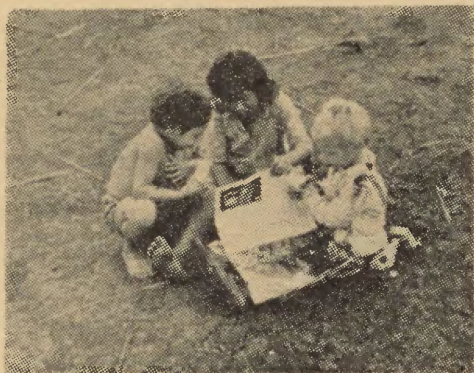


ولفکنگک نظر به اطفال دیگر زود تر بر آشفته میشود و با مارش بسا اطفال دیگر گفتگو ودعوی مینماید. در قسمت سامان بازی باز هم ولفکنگک تا اندازه ای اروپا ئی باقی مانده چون گاهگاه بازی با ترا کتور های کوچک گدی های پلاستیکی وغیره را نسبت به بازی با سنگریزه وفلاخن ترجیح میدهند. ولفکنگک بعضا با کامره وتیپر یکاردر خود را مشغول ساخته، می خواهد آنها را باز و بسته نماید در حالیکه اطفال دیگر به چنین اشیا ابدا دست نمی زنند. ولی با این هم ذوق ولفکنگک بالای اطفال دهکده هم تاثیر کرده چون

بعضا ایشان بمادرها ایشان میگویند برایشان مجله های رنگه، موتر و ترا کتور وغیره خریداری نمایند مادر ولفکنگک پیوسته در فکر سال آینده است که باید ایشان واپس به ویانا، محل سکونت دایمی شان بروند و زندگی شان را در اپا رتمان دو باره از سر بگیرند. وی کوشش دارد ولفکنگک ویانا واپار تمان شانرا فرا موش نکند تا هنگام باز گشت خود را کاملا در محیط بیگانه احساس نکند. اما طفل سه ساله ای که به اطفال عربان دیگر در جنگل با تمام آزادی زندگی میکند حرف های مادرش را در مورد زندگی در شهر ویانا چندان جدی نمیگیرد.



با موجودیت خاک نرم به راحت میتوان روی آن به بازی مشغول شد



برگشت به مدنیت، که شاید گرهنگبرگ ورفقاییش دقیق را با مجله صرف کنند. یکی از آنها هم هنوز خواندن بلد نیست.



درین قسمت پاراگونی غذا بطریقی تهیه میشود که از طرف خوددنی در اروپا خیلی ها مغایرت داود وکی گرهنگبرگ چون اطفال دیگر اروپائی مشکل پسند نیست.

اما باز هم ولفکنگک را آزاد گذاشته اند. تا هر طوریکه دلش بخواهد وقت خود را بگذرانند ایشان از این که ولفکنگک درین سن وسال به خود اعتماد پیدا کرده وتقربا صاحب شخصیت شده. خوش اند. ولفکنگک تنها به چشمه که از محل بود و باش شان چند صد متر فاصله دارد رفته غسل می کند ویا آب میارد. گوارانی ها به مسایل حفظ لصحه نیز چندان توجه ندارند و اطفال به کرات مریض میشوند یکبار یک مریض مکروبی همه اطفال را به یک تبهوع و سر دردی مبتلا ساخت ولی ولفکنگک مانند اطفال دیگر دهکده از استراحت ابا ورزید، ولی پس از گرفتن یکمقدار انتی بیو تیک دو روز بعد کاملا صحت یاب شد. ولفکنگک هنوز هم تحت تاثیر روش های «غیر سالم» اروپائیست اطفال گوارانی به اشیا از نگاه استفاده از آن ارزش میدهند ولی ولفکنگک داشتن وصاحب بودن را دوست دارد، مثلا اطفال دهکده برای فلاخن های شان از چها و تا شش پارچه سنگ نگه میدارند وادایما ازین سنگ ها کار میگیرند. ها درین قسمت هم عقیده نیستند، شماره ۳۵



## پچيرو ۲ گام

## گوشه دیگری از تاریخ دفن

نگارش : نظر محمد عزیز

مهم نظارت بین سایر تپه های پائینتر و کم ارتفاع شده میتواند . از مطالعه هیات سروی و تحقیق حوزه پچيرو ۲ گام این طور استنباط شده که دونه نقطه ساختمانی یا معبد با يك دهلیز یا راهرو (کوریدور) ممکن در قسمت این تپه را با هم ارتباط کامل بدهد . چنانچه تپه پستکی (ج) مرتفع ترین حصه این سلسله های متصل بهم است و میتوان گفت که شاید معبد بزرگ و یا ستوپه در انتهای سمت جنوبی این تپه موجود باشد که ارتباط استرا تژیکی و سوق الجیشی اش نمایانگر سائر محلات و عمرانات معابد بودائی در دوردور آن ممکن شده بتواند .

**کاوش تپه كوچك انخر كتخ در منطقه پچير :**

این تپه در سمت شمال غرب تپه الف ، ب ، ج سلسله های متصل بهم پستکی قرار دارد به سمت شرقی تپه مذکور دریاچه کم عرض وجود دارد که از دامنه های سپینغر سرچشمه میگيرد و بادریای پچير بالا (علیا) یکجا میشود قرار دارد . در سمت جنوبی این تپه تپه دیگری است نسبتا بزرگ - ولی این تپه محل قبور مردگان اهالی پچير قرار گرفته اوتاچانیکه هیات به مطالعه آن پرداخته است . دارای کلاس های وسیع بوده که محوطه آنرا میتوان نیز تا حصص تپه انخر کتخ و شیله دریای متذکره رساند و از جمله تپه های میزه ایست که فعلا در بناز داشت علمی نمیتوان صورت عمل کاوش های علمی اریکالوجی را بدان تطبیق نمود .

مذکور در سمت غربی در کلاس دومی صورت گرفته است . از کاوش غیر قانونی کاوشگران این نقطه قابل دقت است قرار نظریه بناغلی دوکتور طرزی باستانشناس جوان افغانی ممکن در حصه کمی از محوطه و یهرا یا يك حجره یا صحن خارجی بوده باشد . کاوش غیر مجازی که بوقوع پیوسته داخل دیوار و تهداب آن از بین رفته اواقشار سرخ مائل به گل سرشویی و گل سبز دانه دار که معمولا پلاستر دومی و اولی دیوارهای بخشهائی میباشد واضح و هویدا گردیده است .

کاوش از مقابل به شکل پروفیل کار شده و یگانه علت از بین رفتن قسمت از دیوار و تهداب همین رویه بوده است .

**تپه پستکی (ب) و (ج) :**

این تپه در سمت غربی تپه پستکی الف متصل بهم قرار دارند . موقعیت این تپه با پستکی الف موئید يك ارتباط نزدیک بین دو معبد عمومی را توسط يك راهروی توضیح و توجیه مینماید .

ارتفاع این تپه از پائین سطح اصلی زمین در حدود ۷۰-۸۰ متر تخمین شده است . وضع توپوگرافی این تپه را میتوان به سه کلاس تعیین و تقسیم نمود . چنانچه نظر به خصوصیات طبیعی طولاً از سمت شمال به جنوب قرار گرفته و به نقطه

ساحه پچيرو ۲ گام نظر به شکل جغرافیایی ، رسوبات مواد معدنی و تخریبات اراضی در وجیولوژیکی مثل هده است . رسوبات مواد معدنی و تخریبات اراضی با نهایت زیبایی درین منطقه جلوه میکند .

**صورت ظاهری آبله :**

۱- يك ستوپه مرکزی در داخل محوطه معبد وجود داشت که قسمت ۳ بر ۴ حصه آن تخریب و یا دل آن باره شده است . و در قسمت شرقی آن به امتداد سطح خارجی ستوپه مرکزی بصورت موازی دو زوا یای دوستوپه که به قسم نوش ظاهر شده معلوم میگردد .

۲- سطح خارجی آن بدون واقعا بوده و توسط ستون های چسبیده بدیوار به دویاسه بخش تقسیم شده است .

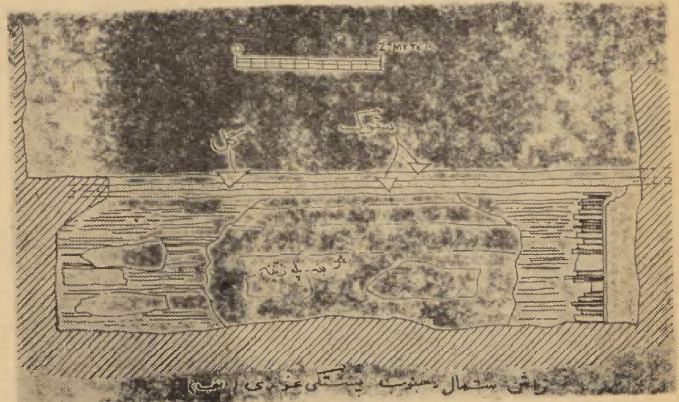
۳- موادیکه در ستوپه ها و تزئینات مهندسی بکار رفته مشتمل از سنگ پرچال ، سنگ دریائی ، کوهی و ستوک خام است .

**کاوش نمبر (۳) تپه پستکی نمبر (۱) :**

این کاوش در وسط عرض تپه

۱- يك ستوپه مرکزی در داخل محوطه معبد وجود داشت که قسمت ۳ بر ۴ حصه آن تخریب و یا دل آن باره شده است . و در قسمت شرقی آن به امتداد سطح خارجی ستوپه مرکزی بصورت موازی دو زوا یای دوستوپه که به قسم نوش ظاهر شده معلوم میگردد .

۲- سطح خارجی آن بدون واقعا





# شده افغانستان باستان



تپه های که در جوار خانه های شاه وزیر و بابل قرار دارند :

تپه همجوار خانه بابل واقع در پچیر سفلی :

این تپه تقریباً بیضوی بوده و در سمت شمال شرق تپه های پستکی الف - پ - ج قرار دارد و تقریباً در وسط قریه و در غرب دریای پچیر موقعیت احراز نموده است .

تپه همجوار خانه شاه وزیر واقع در پچیر سفلی :

این تپه در شمال تپه فوق الذکر قرار گرفته و بصورت تقریباً بیضوی شکل افتاده است در این تپه نیز در سمت جنوبی آن کاوش غیرقانونی صورت گرفته و تقریباً در ۲ بر ۴ حصه این کاوش علائم تهدابها، دیوارها پخسه‌ئی و آثار ذغال به مشاهده رسیده و میتوان نیز در این تپه بصورت علمی کاوش نمود. زیرا

صورت ساختمان :

در این تپه بصورت معمول مانند سایر ستوپه‌های زینه ستوپه مرکزی بطرف شمال بوده و در اطراف بسا ستوپه های دیگر بصورت ویران و از هم پاشیده به نظر رسا نیده میتوانیم چون عمو ما قسمت های فوقانی این ستوپه ها تخریب شده آثاری از آن باقی نیست تا تشکیل یافورم آنرا مشابه به آبدات هده و یا سائر تپه ها نمائیم .

موادیکه در این تپه کار شده عبارت از ستوک تقریباً زرد و پخته ، سنگ برچال و سنگ های کوهی بوده و در بعضی از قسمت های طبقه دوم آثار و توته های سنگ الهکی سفید ناپخته بکار رفته که شاید طبقه دومی مدور باشد .

معمولاً ستوپه ها دارای رواق ها و پایه های چسپیده بدیوار داشت .



عکاسی : محمد ناصر احمدی

که در او هله اول منحیت قسمت دومی کلاس تپه بوده ولی بعدها توسط زارعین و اهالی قریه مذکور نیز هموار شده است .

۳- حصه بالائی تپه نیز طولاً از سمت جنوب به شمال افتاده است بیضوی بوده و کاوشگران غیر مجاز نیز در این تپه به کاوش های بیرحمانه خود نیز ادامه داده اند .

ستوپه غونلی :

این تپه در شمال غرب وپه غونلی و در سمت شمال شرقی زمین های زراعتی و تپه های متذکره پچیر سفلی قرار دارد مانند دیگر تپه ها نظر به تشکل خود طولاً از سمت شمال به جنوب و ارتفاع آن از سطح زمین های زراعتی در حدود ۸۰ متر میباشد .

بقیه دو صفحه ۵۵

صفحه ۱۵

مانند سائر تپه ها تاجائیکه هیات موظف سروی خود را بعمل آوردند این تپه قابل حفريات بوده و شاید نتیجه خوبی علمی و تاریخی را ارائه نماید .

وپه غونلی :

تپه وپه غونلی در موازی طرف راست مسیر راهرو عمومی اهالی پچیر و در حدود ۵۰۰ متری شمال شرقی تپه های پستکی و حرمت خیل و قریه پچیر قرار دارد . ساختمان این تپه به سه بخش عمده تقسیم شده است .

۱- حصه یائین تپه به سمت جنوبی به شکل يك میدان تشکل نموده که دهاقین آنجا جهت خرمن گند م آنرا برای خود شان درست نموده اند .

۲- حصه دومی بالائی این تپه نیز هموار بوده و احتمال قوی می رود



# پاول گیتی در کجاست



گرفته بود کوچ کند زیر آوا  
پرداخت کرایه آنرا نداشت .  
تمام موضوع بر سر او دور می  
زند. پاول گیتی سوم، گایل گیتی فرزند  
۱۷ ساله اش را می ستاید که در  
دو سال اخیر به تنهایی توانسته  
زندگی اش را پیش ببرد و میگوید :  
(یک جوان سرپراه و منظم) اما این  
جوان سر پراه گاهگاه می چرس  
میکشد مخدرات شدیده استعمال می  
کند و در تظاهرات حصه می گیرد.  
پولیس حتی معتقد است که پاول گیتی،  
باسازمان مافیای سیسل نیز رابطه  
دارد . اینکه آیا پاول یک قربانی این  
باند شده یا موضوع اختطاف را برآی  
این به کمک دگران چیده تا از پدر  
کلان پولدار خود پول بیرون بکشد  
هنوز روشن نشده است مارتیناساخر  
با خواهر هاو گنگی اش جورا که در  
ماه های اخیر با پول گیتی یکجا زندگی  
میکرد می گوید : من مطمئنم که پاول

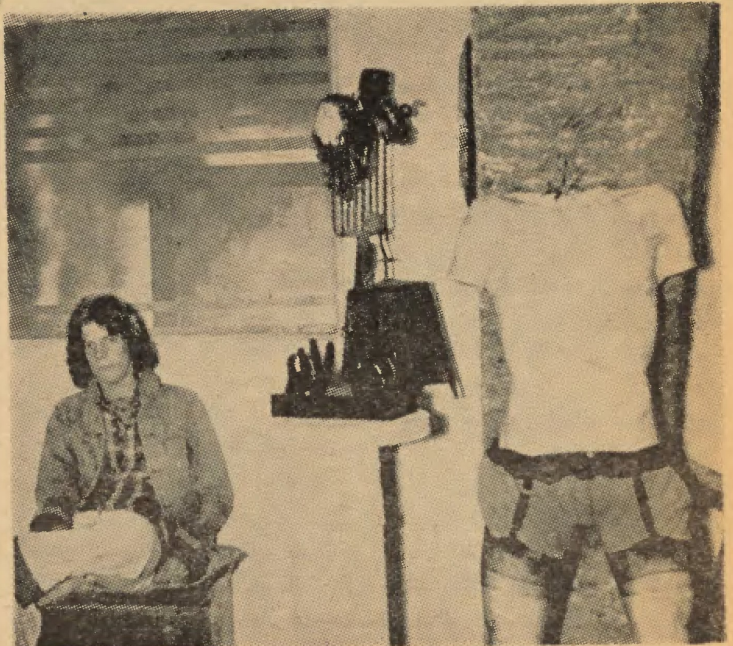
\* یک مادر بیچاره یک پسر بلا تکلیف  
و یک معمای ۴۰ ملیون ما را  
از تاریخ ۱۰ جون به اینطرف نواسه  
نرو تمند ترین مرد جهان بد و ن  
آنکه اثری از وی بدست آید ناپدید  
شده است .  
\* به احتمال قوی ربا ینده پسر جوان  
انتظار دریافت مبلغ زیاد پول را دارد  
\* آیا پاول گیتی واقعا در چنگ جنایت  
کاران افتیده است ؟  
اشک از چشمای گایل گیتی مادر  
پاول میریزد و میگوید : انشا الله  
به او آسیبی نخواهد رسید. مادر درد  
رسیده چین یک کنفرانسی مطبوعاتی  
در روم در حالیکه سوکیل مدافعش  
در پهلوی او نشسته باید برای نجات  
فرزندش ۴۰ ملیون مارک پیر دا زد  
اما این مبلغ را از کجا بدست می  
آورد ؟ عروس تر و تمند ترین مرد  
جهان چیزی در بساط ندارد. و چندی  
قبل می بایست از منزلی که به کر ایه

خواهرهای دو گانگی مارتینا ساخر وجود را که پیش از اختطاف پاول با او  
یکجا زند می میکردند

را اختطاف کرده اند ،  
و این درست نیست که بگویم  
او خودش تمام این جریان را  
صحنه سازی کرده باشد .  
پاول جوان همیشه برای پذیرفتن  
دعوت ها حاضر بود و لزومی نه  
داشت که همیشه در پارتی های  
شرکت کند تا دختران جوان سهم  
داشته باشند چنانچه در تصویر  
آئین می بینید (پاول از طرف



پاول گیتی سوم (نفر دوم از سمت چپ) در میان رفقایش  
ژوندون



پاول گیتی سوم تنها در کارگاه نقاشی اش که به سبک روم قدیم  
آراسته شده دیده میشود. او معشوقه هایش را هم در همینجا می پذیرد





اشك از چشمهای گایل گیتی  
پاول می‌ریزد و میگوید: انشا الله  
آسیمی به او نخواهد رسید

حیات می باشد، آن مرد از سوی  
دگرلین تیلفون اینطور جواب داده  
اگر شما اثباتی می خواهید که پسر  
شما واقعا در چنگ ما افتیده است  
ما حاضریم يك شست او را بریده  
طور نمونه و بمنظور اطمینان خاطر  
تان بفرستیم .

امامادر پاول تا امروز شست بریده  
فر زنده را دریافت نداشته است.  
در عوض يك نامه پسرش را  
گرفته که در آن نوشته است  
بپاس محبتی که بمن داده اید محبتی  
که مادر را به فرزندش مربوط می  
سازد خواهش می کنم از تلاش  
برای پیدا کردن من دست نبر دارید  
اختطاف من يك شوخی نیست من  
در چنگ يك عده اشخاص پیرحم  
وربا خوار افتیده ام آنها حاضر  
هستند مرا بکشند لطفا به آنها برای  
نجات من پول بدهید مبلغی را که  
آنها مطالبه دارند به گایل اطلاع  
داده اند: اختطاف کنندگان در حدود  
۴۰ میلیون مارک میخواهند.

اما اینکه گایل گیتی این ۴۰  
میلیون مارک را از کجا بدست  
خواهد آورد، هنوز مجهول مانده  
است؟ زیرا عروس پاول گیتی  
میلیارد دارنده کمپانی تیل چندانی  
از لحاظ مالی وضع مساعدی ندارد.

بقیه در صفحه ۵۹

صفحه ۱۷

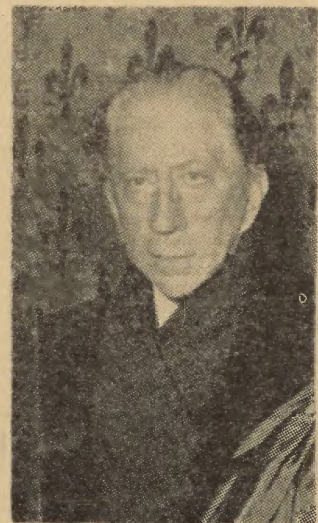
سر زبانها است :  
آیا نواسه بزرگترین میلیاردر جهان  
به راستی اختطاف شده یا اینکه  
خودش خواسته چنین نقشی را  
بازی کند تا کمبود مای خود را  
بدینوسیله مرفوع سازد ؟  
مادرش گایل گیتی بهر حال  
کاملا مطمئن است که پسرش را  
اختطاف کرده اند و میگوید: یکی  
از اختطاف کنندگان بوی تیلفون  
کرده است .  
و وقتی گایل از او پرسیده که از  
کجا می داند پسرش هنوز در قید

نشود که سیل دالر سرازیر خواهد  
شد نه بهیچوجه ! من باید پولی را  
که به آن ضرورت دارم به زحمت  
بازو به کف آورم من نقاشی می  
کنم زنجیر و حلقه انگشتر می  
سازم یا خیاطی میکنم و اگر این  
کارها کفاف ما بحتاج را ننماید  
ناچارم به کار دیگری بیندیشم پاول  
متعاقب بر گزاری این نمایشگاه در  
روم مفقود الاثر گردید و تا امروز  
کسی نمیداند او زنده است یا مرده  
افواهاست مختلفی پس از ۱۰ جولای  
که تاریخ غیبت از بشمار می رود



پاول گیتی دوم پسر پاول با همسر دوم و دو طفلش در یکی از خیابانهای  
روم در یک مظاهرة ضد چنگ ویتنام سهیم گرفته میگوید حاضر است  
برای نجات فرزندش يك قسمت پول مطالبه شده را بپردازد

چپ نفر دوم) این جوان که پیش  
از وقت به سن بلوغ پا گذاشته  
بادوستان سیاهپوست خود در کار  
گاه نقاشی اش سرگرم میباشد  
این تصور درست چند روز پیش  
از غایب شدن پاول بر داشته شده  
گیتی جوان موها یشرا کوتاه کرده  
میکفت: حالا که هر مامور مالیات  
موهای سر شرا دراز می گذارد ،  
دیگر گذاشتن موی نه لطفی دارد و  
نه جلب توجه می کند پاول گیتی



پاول اول پدر کلان ثروتمند پاول  
سوم میگوید:

تنها در کارگاه نقاشی اش که  
بسبك رومی اراسته است دیده می  
شود او درین کارگاه نقاشی میکرد  
و با ساختن مجسمه های پول در  
آورده امرار حیات مینمود و علاوه  
در همین اتاق آشنایان و معشوقه  
های خود را می دید و پاول باب  
داندان دختران جوان بود .

پاول گیتی سوم در کجا است ؟

پاول گیتی ۱۷ ساله و قشعی  
نمایشگاه آثار نقاشی خود را افتتاح  
می کرد ضمن ایراد بیانیهای در برابر  
خبر نگاران گفت : ( اکثر مردم  
را عقیده بر اینست که پدر کلانم  
پول را به سادگی پشت من باد  
خواهد کرد اما این حرفها درست  
نیست پدر کلانم که میلیاردها ثروتش  
را بوجه جالبی گرد می آورد وسی  
بر افزایش مقدار آن میکند هیچگاه  
حاضر نیست که حتی يك پولش را  
خرج من بکند و اگر گاهی هم مادرم  
سر بکس پولش را باز کند تصور



# عوامل اعتیاد سگرت و شخصیت های متنوع آن



شاید برای از بین بردن تاسرائلی سگرت می کشند.

هیجانی است که معتاد آن بدینوسیله اندوه خود را تنقیص میدهد.

۱۱- سگرت برای تمرکز افکار- این گروپ معتادان سگرت را يك عامل تمرکز افکار تلقی کرده و پس از اثر سوء آن آگاهی دارند

قرار تحقیقات این محقق اشخاص معتاد به سگرت در مسائل مختلف زندگی خویششان را در معرض امور پیچیده و عوامل ناراحت کننده قرار داده و اقداماتی را در يك موضوع ترجیح میدهند، در حالیکه آنهايکه معتاد به سگرت نیستند اکثرا تمایل به سادگی و تعمق موضوع، نظم و کنترل داشته و از نیرو در اکثر مسائل حیاتی موقد اند.

معتادان سگرت در ماحول خود به سادگی تسلیم فشار های روحی، تشویش و ناراحتی های میشوند که در ابتدا ممکن است در مقابل این تحریکات تحمل نشان بد هند، ولی در نهایت يك حالت رخوتناك به آنها دست میدهد. باین تحقیقات این محقق همین اضطراب است که به سادگی آنها را در معرض چنین تحریکات قرار میدهد. در حالیکه آنهاي که معتاد به سگرت نیستند به يك زندگی ساده و منسجم تمایل داشته و آزاد از قید تسلیم به ناراحتی اند.

بالاخره محقق مذکور در اصطلاح «اندیشه باخارج از جهان خود» را برای معتادان سگرت و «اندیشه با جهان خود» را برای آنهايکه معتاد به سگرت نیستند بکار می برد که هر دو اصطلاح به اساس يك اصل بیولوژیکی استوار است.

ریچارد کان میگوید دلایل کافی وجود دارد که قبول کنیم. اعتیاد به سگرت در نزد معتادان اشخاص يك مصروفیت است که به آن زندگی را گوارا تر و بهتر احساس میکنند.

ریچارد داختر نتیجه میگیرد که عقاید و طرز تفکر متنوع اشخاص است که آنها را وادار به کشیدن سگرت میسازد. بنابراین تدوین يك پروگرام آموزشی برای جلوگیری از سگرت که موفق به خواست همه معتادان باشد از پروبلم های عمده علمی امروزی بحساب می آید. و اما مجادله علیه سگرت از راه های دیگر مانند برداشتن اعلانات است در مقابل این تحریکات تحمل نشان بد هند، ولی در نهایت يك حالت رخوتناك به آنها دست میدهد. باین تحقیقات این محقق همین اضطراب است که به سادگی آنها را در معرض چنین تحریکات قرار میدهد. در حالیکه آنهاي که معتاد به سگرت نیستند به يك زندگی ساده و منسجم تمایل داشته و آزاد از قید تسلیم به ناراحتی اند.

## برپاشیدن هدا یای انتخاباتی نکسن

گردیده است کمیته صنایع معدنی میسوتا اعتراف به هدیه سی و سه هزار دالر نموده و به مبلغ سه هزار دالر- جریمه نقدی- محکوم و همچنان رئیس آن کمپنی و آمر اداری آن هری هلنر با تمام جرم حنجه ازین ناحیه، به تادیه مبلغ پنجصد دالر جریمه محکوم شده همچنان دورنگ رئیس هیات مدیره شرکت گودیر تایر به تادیه مبلغ یک هزار دالر جریمه نقدی محکوم شده است.

برقرار اظهار مدعی العموم، کاکس، رئیس بود امریکن ایر لاینز که چارچ سینیتر نام دارد، بخاطر آژادگی داوطلبانه اش برای اعتراف باین جرم و پرده برداشتن از روی حقایق راجع به سهم هدیه شرکت مربوطه از جزی بر داخت جریمه معاف شده است. بصورت مجموعی (۷) شرکت راجع به سهم شان در پرداخت هدیه جهت مساعدت بخاطر انتخاب مجدد نکسن، اعتراف نموده و کمیته انتخاباتی نکسن در حدود نود هزار دالر از جمله این هدایا را تاکنون مسترد نموده است. بتاریخ (۱۹) اکتوبر شرکت فرست انترسنیک منیاپولیس و رئیس آن (اواندریس) بجرم مساعدت مبلغ ده هزار دالر به سازمان انتخاباتی همفری ونکسن اعتراف نموده است.

باساس قانون اساسی فدرال تنها افراد میتوانند در مصارف انتخاباتی سهم بگیرند، نه کور پوریشن ها و اتحادیه های کارگری. شرکت های متهم اعتراف نموده اند که مبلغ تادیه شده که از بودجه شرکت هایشان پرداخته شده بود، همه بنام سهم منفرد اداره چیان آن شرکت ها، مساعدت شده است. قرار معلوم مدعی العموم کاکس درصدد است تا یکمده از شرکت های دیگر را نیز با ارتباط جرم مساعدت غیر قانونی بامور انتخاباتی نکسن و سایرین، تعقیب نماید.

باساس اعلامیه مدعی العموم - آرکی پاله کاکس- سه شرکت بزرگ و دو نفر از روسای هیات مدیره آنها که در انتخابات سال گذشته بمنظور انتخاب مجدد نکسن، مبالغی از اداری شرکت های مربوطشان را صرف نموده و مساعدت غیر قانونی نموده بودند، مجرم شناخته شده اند.

برعلاوه يك شرکت دیگر با رئیس آن نیز، روی این ملحوظه که به همفری ونکسن، کاندیدای ریاست جمهوری در انتخابات مساعدت مالی و غیر قانونی نموده، تحت تعقیب قرار گرفته محکوم گردیده اند.



کاکس

اتهامات مشابه، علیه یکمده شرکت های دیگر و مدیران آنها وارد گردیده است. شرکت هائی که باتهامات وارد بتاریخ ۱۷ اکتوبر اعتراف نموده اند عبارتند از:

کمیته گودیر تایر که پرداخت هدیه ای (۴۰۰۰) دالر را اعتراف و به مبلغ پنج هزار دالر جریمه نقدی محکوم شده است. شرکت امریکن ایرلاینز که پرداخت هدیه مبلغ پنجاه و پنج هزار دالر را اعتراف کرده و به جریمه مبلغ پنج هزار دالر محکوم

۳- برای تنقیص تا تر- این اشخاص سگرت را در يك حالت تا تر و با برای تنقیص تا تر میکشند. ۴- برای تبدیل خاطر از يك موضوع- احساس این تمایل تا هنوز واضح نگردیده اما يك وصف خود آگاه در محتوی آن قابل بر رسی است. آمادگی و پذیرش جسمی و تاثیر سگرت بالای جسم، يك اصل عمده این فکتور است. بالاخره در محتوی این عامل چیز است که از کشیدن سگرت برای دور ساختن فکر خود از يك موضوع ناراحت کننده استفاده میکنند.

۵- عادت به ناگواری- این گروپ از اشخاص برای این سگرت می کشند که خوشی موجوده را معذوم بسازند و باین حالت تا تر از خود ایجاد نمایند.

۶- عادت به عمل مکرر- محتویات این عامل عبارت از اقدام مکرر به عمل کشیدن سگرت است در حالیکه معتاد آن از عمل قبلی خود آگاهی ندارد یعنی نمیداند که چیدلحظه قبل سگرت اولی را در خاکستر دانی انداخته است.

۷- سگرت برای تحریک- این اشخاص سگرت را برای تحریک نمودن خود در يك موضوع میکشند.

۸- ارتباط سگرت با حالت دماغی- محتویات این عامل میرساند که تفکر شخصی احتیاج او را به سگرت ارائه میکند و شخصی مذکور قسما از عمل سگرت آگاه و تاثیر آنرا میداند.

۹- لذت های حسی و حرکی- محتوی این عامل عبارت از لذتی است که شخص از کشیدن سگرت بسالخصه در موقع مراسم رسمی و یا بعد از استماع يك بیانیه احساس میکند.

۱۰- سگرت در حالت هیجانی- محتویات این عامل از کشیدن سگرت در حالات

در سال های اخیر خطرات ناشی از استعمال سگرت مورد علاقه و دلچسپی تمام جهانیان قرار گرفته است. از آنجا نیکه ترک این اعتیاد، بوجود آگاهی از خطرات آن، يك مشکل عمده برای معتادان آن است، بنابراین این نقطه که چه عواملی زمینه را برای اعتیاد سگرت و دوام آن مساعد میگرداند مورد تحقیق روان شناسان قرار گرفته است.

علمای مختلف درین مورد تحقیقات و نظریه داده اند که تازه ترین معلومات درین اواخر توسط ریچارد دلبو کان ارائه گردیده است: قرار نظریه این محقق آنها نیکه اعتیاد به سگرت دارند گروپ مشخصی را تشکیل نداده اند.

بنابراین سرحد مشخصی که سگرت کش ها را از آنها نیکه اعتیاد به سگرت ندادند جدا کند، قابل دریافت نیست. آنچه که درین مورد ضروری است، عبارت از مطالعه آن بخش شخصیت است که در کنترل و تنظیم عادت رول او زنده داشته و البته قسمت متبای آن قسما خالی از فایده نیست.

تحقیقاتی که این محقق بالای گروپ از معتادان سگرت انجام داده علت اعتیاد و نزد ایشان بصورت خلاصه در یازده فکتور ذیل ارائه کرده است.

۱- برای اعتیاد اگر چه این کلمه اصطلاحاً به تمام معتادان سگرت مسمی میشود اما در اینجا معنی مشخص داشته و به آن گروپ از معتادان سگرت مربوط میشود که يك آرزوی مشتاقانه و نا پسایدار به کشیدن سگرت داشته، با وجود احساس ناگواری آن تمایل باین خواست دارند.

۲- برای تزئید مسرت: این گروپ اشخاص در يك حالت مسرت بخش سگرت را خیلی گوارا پنداشته و زمانی سگرت میکشند که تازه در يك شرایط شغف آور قدم میگذارند.





میل ها نیک ستاره فلستیا  
رخانه دوزخ و «مسکودپو» که  
اکتون در سینما های اروپا به  
نمایش گذاشته شده است ،  
زیبایی را در سده می یافته است ،  
وی از آن دو شیر مانی است که  
پس از خطه راسونان نهوده بس  
مردن بیاو یوم باز میزید و دلکش  
نظر می رسد .  
بیگله هانیک میگوید :  
صحبث و حرکت نحوه نشست و بر  
خواست نظر به زیسو دولیا س در  
برافزنده جلوه دادن یک دو شیوه  
نقش مهم تر دارد .



# پا عشق بسوی آمریکا رفت

● جین شرمپتن ساذگنی که در مدت کم پول

فراوان و شهرت بی پایان کسب کرده است .



بدست آورد و شهرت وسیعی کسب کند .

جین شرمپتن در سال ۱۹۶۸ انگلستان را بقصد آمریکا ترک گفته بود در مدت کارش در آمریکا هزارها عکس او در مجلات مسود

بجای رسید زمانیکه تازه به آمریکا میرفت یک مانکن ساده بود و کمتر کسی او را می شناخت ولی در ظرف چند سال او بحیث معروف ترین و پر آوازه ترین مانکن به کشورش برگشت .

جین شو مپتن یکی از زیبا ترین مانکن های انگلیسی است که اخیراً از آمریکا بکشورش باز گشته است .

این زن زیبا و خوش اندام که موهای صاف و چشمان قشنگ دارد در آمریکا بحیث مدل کار میکرد ، در بیست سال اخیر شاید او از جمله مانکن هایی باشد که بیشتر از دیگران از او عکس برداشته شده است .

زیبایی خیره کننده این زن لباس ها را چند برابر قشنگ تر جلوه میدهد ، از همین سبب او توانست در مدت کمی پول فراوان

شرمپتن بخاطر عشق آتشینی که به هنر پیشه مشهور ترین استارمپ داشت با او به امریکا



مسافرت کرد .

میگوید .

در مدتی که در کنار مرد دلخواه خود بود با علاقه در نمایشات مختلفی که بخاطر مود در آمریکا بر گزار میشود شرکت میکرد و پول فراوانی از این راه بدست آورد .

مناصفانه این عشق پسردی گرا ئید و یک سال قبل آندو از همدیگر جدا شدند و جین شرمپتن تنها به انگلستان باز گشت و در خانه مجللی که تازه خریده زندگی میکند او فعلاً از مانکن بودن دست کشیده زندگی جدی خود را از سر گرفته است .

دوست دارم ، آرام و بیسر و صدا زندگی کنم ، دیگر شهرت برای من اهمیتی ندارد ، حالا من به زندگی از زاویه دیگری نگاه می کنم .  
از او پرسیدند ؟  
در باره پیری چه فکر میکنید ؟  
وی پاسخ داد ،  
بلی پیری اجتناب نا پذیر است من درین مورد جدی فکر میکنم ، در حقیقت میکوشم با پیری مبارزه کنم ، هر چند خواهی نخواهی به سوی پیری باید رفت ، ولی برای من وقت زیادی باقی است .

با وجودیکه این شغل ثروت زیادی نصیب او گردانیده است دیگر میل ندارد بکارش ادامه دهد ، او



# تولی تنهای برگشت



او از اقامت خود در امریکا  
خاطرات خوشی دارد ولی میخواهد  
سر گرمی های جالبی برای خود  
مپا کند و تنهای خود را بدین  
وسیله جبران نماید .

هنوز هم خبر نگاران گاهگاه می  
مزاحم او میشوند و میخواهند به  
شکلی از اشکال عکس او را نشر  
کنند او در جواب یکی از روز نامه  
نگاران گفته است :

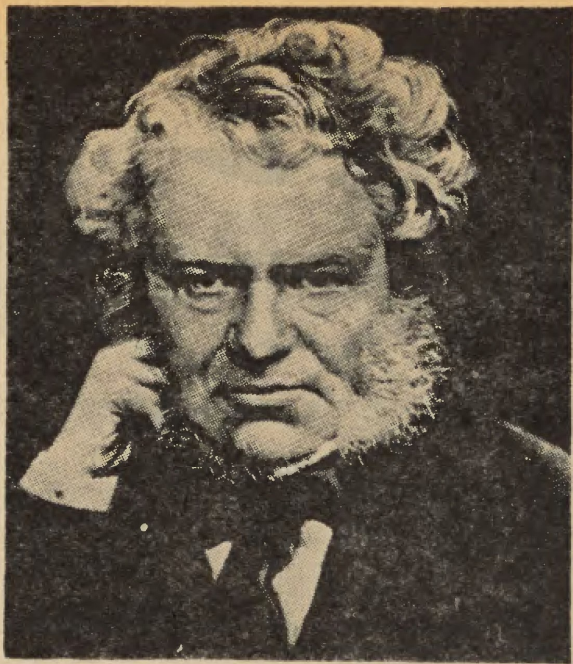
از پنج سال به اینطرف عکس  
های من در روز نامه و مجلات نشر  
بقیه در صفحه ۵۶



چین شرمیتن حالا ازمانکن بودن  
صرفنظر کرده به استراحت میپردازد.







لندسیر چاپ آثار هنری را انقلابی ساخته

و آنرا هرچه بیشتر در خدمت عامه مردم

قرار داد

لندسیر در سن یازده سالگی، نشان (بشقاب

نقره) انجمن هنری را بدست آورد

# لندسیر نقاش

گروار سازی امتیاز اختراع به مبلغ ۲۰۰۰۰ پوند بهمهراه آورد. و تا سال ۱۸۷۵ بیش از ۴۳۴ اثر هنری معروفش بچاپ رسید.

ادوین فرزند ارشد بك خانواده هنرمند بود كه در رنگسای لندن زمانیکه دهه های آخر جنگ های ناپلیونی، انقلاب کیسر فرانسه را در يك وضع بحرانی هرج و مرج قرار داده بود و آثار آن به صورت چاره ناپذیر بر جامعه انگلیس اثر میگذارد حیات بسر می برد. این اثر پذیری بیشتر در بخش هنرمندان، نقاشان و نویسندگان به صورت مکتب نیوکلاسیسم كه بنیان گذار آن لومی داوید با احساسات آزادی خواهی آن محسوس است. این احساس تازه بروح جوان و اثر پذیر لندسیر نشانه گذارد. او در سن یازده سالگی نشان «بشقاب نقره» انجمن هنری را با کشیدن در اسب بدست آورد. بزودی این آثار همتراز آثار بزرگ نقد شد. وبخصوص با آثار نقاش معروف آنزمان میللیاس. بعد پدرش او را نزد بنهیم برای تقلید از آثار رافائل فرستاد. در این زمان آثار او رنگ طنز آمیز دارد با وجودیکه در آنزمان شیوه آموزش خیلی خشك و با انضباط در مکتب هنری دنبال می شد.

اولین پیروزی از نگاه مردم در سال ۱۸۱۸ با کشیدن تابلو سگ های جنگی بمیان آمد. در این اثر دوسگ بعد از يك جنگ طولانی خسته کننده در حالیکه خون از سر و روی شان می ریزد و از شدت تشنگی حتی چارچوب تابلو را درهم ریخته

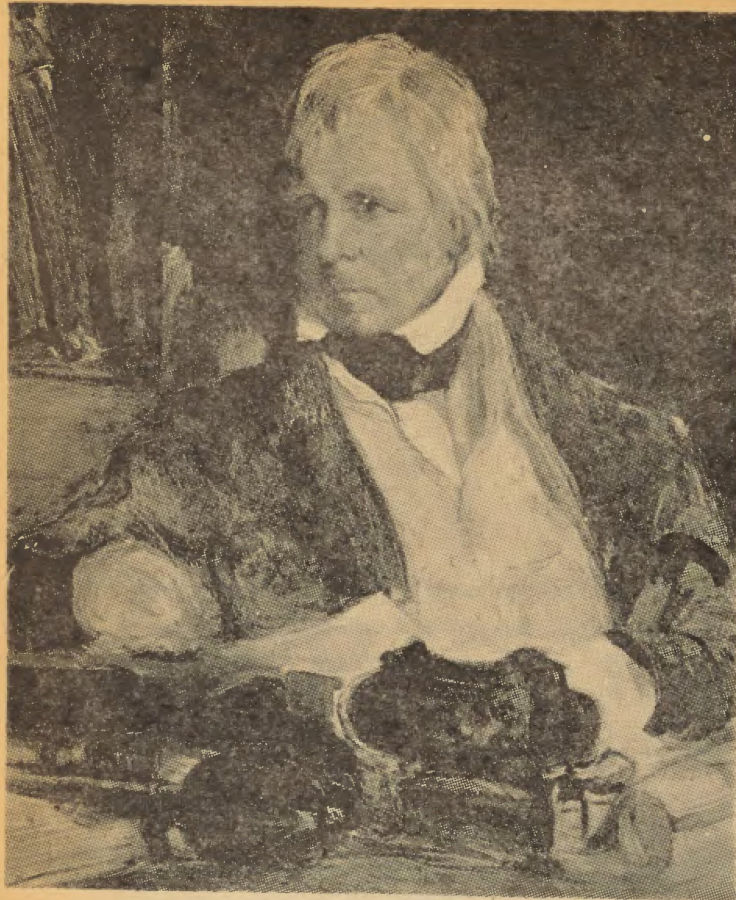
ماه جاری يك قرن از مرگ این نقاش سترگ می گذرد ولی آثار جازینان او در طول سده های دراز هم چنان زنده خواهد ماند.

او انقلاب و تحول عمیقی را در هنر گروار سازی (كلمه انگراور فرانسوی بوده و بر معنی كندن حروف و اشكال بر سطح يك شی معنی میدهد و این هنر در چاپ تحول بزرگی را بوجود آورد.) بمیان آورد و با آن حفظ آثار بزرگ نقاشی را ممكن ساخت.

صد سال قبل در همین ماه یعنی روز اول اکتوبر سال ۱۸۷۳ بعد از يك مریضی متدایم دماغی، یکی از نخبگان و سرمداران هنر «عصر طلایی و کتوریا» ادوین لندسیر در مارلیبون در کارگاه نقاشی اش پس ۷۱ سالگی چشم از جهان بست. محبوبیت و مردم پسندی او بخاطری بود كه سه معیار هنری انگلیس را بهم پیوند زده بود: حفظ میراث هنری سنتیز و وارده گزینش جریان روماننسیسم در جوانی اش كه از فرانسه بعاریت گرفته بود و خلق بدیده جدید هنر گروار در چاپ، كه خانواده دوین آنرا در طول مسد دراز زندگی هنری شان رشد و تكامل داده بودند.

چاپ هنرا انقلابی ساخته و آنرا هرچه بیشتر در خدمت عامه مردم قرار داد. و به این ترتیب خلا ژرف و عمیقی كه بین هنرمند و مردم موجود بوده از سر راه برداشت دوسال بعد از مرگ لندسیر اختراع او در هنر





اند، دیده می‌شود. و با آن لطیف‌ترین احساس دراماتیک بازگو شده است این تابلو در مطبوعات آلمان غوغایی برپا کرد. او بعد از آن پله‌های شهرت را یکی دنبال دیگر زیر پا گذارد. اثر دیگر او در سال ۱۸۲۴ بنام «پنجه بشک» شهرت دیگری برایش همراه آورد.

او با قدرت سحر آفرینش، در خلق نمایش جلد و موی حیوانات و با انتخاب سایه روشن برای نمایش قدرت حیوانات درون تابلویش، پیداد می‌کرد.

در سال ۱۸۲۴ استدیوی در سنت جان وود باز نموده و بدنبال آن سفرهای طولانی اش در سطوح مرتفع اسکاتلند، کشوری که مسیر زندگی اش را دگرگون نموده دست یازید.

# اشهردهی

رسم خواهر زاده ملکه را می‌کشد با مویهای جر و کرتی پوست به او کاملاً شکل شادی می‌بخشد.

طی مدت کوتاهی لندسیر در حوض هنرمندان و انجمن‌های ادبی لندن راه یافت او در این حلقه باشکست بزرگ عشقی مواجه شد که حاصل آن پناه بردن به الکبیل و خرابی نظم دماغی اش شد.

در دهه‌های ۳۰ قرن ۱۹ لندسیر به ذروه شهرت و محبوبیت هنری رسید. او به عضویت اکادمی نقاشان به سن ۲۴ سالگی پذیرفته بسنی که تا آن زمان هیچکس عضو اکادمی نشده بود. او تمام کارهای نقاشی اش را بدون همکار، خودش انجام میداد. هر خزان به سطوح مرتفع اسکاتلند سفر می‌کرد و هنگام برگشت با خود مناظر زیبای به همراه می‌آورد. او با گویاترین زبان طبیعت را بروی پرده نقاشی جهان می‌بخشد. او در سال ۱۸۳۹ به دوستش از رون از مناظر زیبا و طبیعت سحر آفرین سخن می‌زند.

در سال ۱۸۵۵ با گرفتن نشان «مدال بزرگ طلا» در نمایشگاه هنری پاریس با حضور چارلز دیکنز به قله شامخ شهرت بلند شد. از آن به بعد جز در سال ۱۸۶۵ با ساختن تابلو «خوابسته‌های بصری» دیگر درخششی نمود.

بقیه در صفحه ۵۸

و گیلان از کشیدن تابلوی مر سکس سوچو وی چاره را الهام بخشید.

سپس البرت و ملکه انگلستان متوجه این نقاش پرمایه شده و برای شان آثاری ترسیم نمود. بعد از کار ترسیم بروی ظروف بسیار عالی را آغاز نمود. پس آنرا سعی کرد تاهنرهای لیتوگرافی رنگ آبی و هنر طنز گرافیک را بسط و توسعه دهد. او در مورد نقاشی آثار گرانبهای برشته تحریر درآورد. او سعی می‌کرد تا آثار طنزآمیز چارلز ایکنز را بروی تابلوهایش نشان بدهد.

محصول عمده هنری این زمان، توجه به نمونه‌های بود که به شکلی از اشکال اثر گذاری جنگ‌های ناپلیون و انقلاب صنعتی به نمایش گذارد. بخشی زیاد از نقاشان سعی می‌نمودند تابلوهای خود را در نمایه انسانی بدهند. ولی توجه او بر ترسیم حالات روانی و یا ظاهری حیوانات برایش سبک خاصی می‌بخشید. او کوشش می‌نمود تا پیوند ها و ارتباط بین اهل خانه و حیوانات خانگی که در آن زندگی می‌نمودند دریابد. او کوشش می‌نمود تا پیوندها و ارتباط و ترحم را دریابد. او در بسیاری مواقع با ترسیم یک حیوان، به شکلی حادثه انسانی را باز گوید. او زمانیکه





# پیوند قلاب هنوز

## عطاران طبیب می

از گل احمد زهاب نوری

از دوکان عطاری تا معاینه خانه دکتر ...

چگونه زنی انگشتان یکدست خود را در  
نتیجه تداوی غیر صحتی از دست داد  
دوکان های عطاری و قطی هایش هنوز  
بیماران ساده دل را از دوکتوران و دواخانه  
ها بسوی خود میکشند!



مریض ... مریض . درد ، این  
ها کلماتی اند ، که همیشه شنیده  
شده اند ، چه بسا روز ها که من  
شما ، او یا ایشان بالا خره همه ،  
از دردی نالیده باشیم ، یا به مرضی  
دچار شده باشیم ...  
در چنین حالات ، همه بسوی (دوا)  
میروند ، تا بوسیله آن درد شان  
را تسکین دهند ، اما .  
آری ، جالب همین است که گاهی  
لاین (دوا) ها توسط دکتوران و یا  
تشخیص مرض تجویز می شود

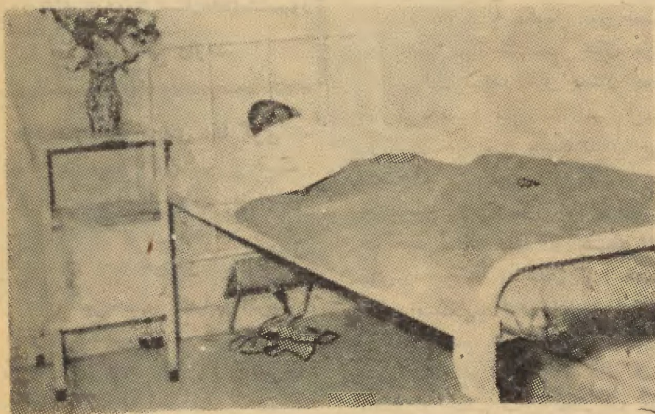


مقابل دکان عطاری ، یا از براپر  
مطلب يك طبیب یونانی که میگذشتم  
با کنجکاوی لظه یی درنگ کرده و  
با مشتریان آنها ، به گفتگو می  
پرداختم .  
درین پرسش و پاسخ ها ، قصه  
ها و ماجرا های را می شنیدم که

برای شما نیز خالی از دلچسپی نه  
خواهد بود .  
روزی پیر مردی را دیدم که  
مهرش را که کوچی بود ، برای  
معاینه ، نزدیک متخصص جراحی  
آورده بود .  
زن که دستش را با مقداری



# زردی و از همدو کان می ماران بسته است



بارجه نو و کمپنه پیچیده بود لظه بی ناله اش قطع نمی شد .  
پیر مرد میگفت که چند ماه قبل یکی از انگشتان یکدست همسرش به اثر بریدگی داس ، زخمی شده بود بعد از مدتی مرهم گذاری در قریه شان ، بکابل آمده و نزدیکی از طبیبان یونانی که شهرت خوبی هم داشته ، مراجعه کرده بودند .  
از آن وقت به بعد ، هر هفته می آمدند و مقداری مرهم و دوا ، از وی گرفته ، واپس به قریه شان می رفتند ... اما درین مدت نه تنها انگشت همسرش خوب نشد بلکه زخم ، انگشتان دیگر او را نیز صدمه زده و یکدستش را بکلی از کار انداخت .  
دکتر بعد از آنکه ، دست همان زن را معاینه کرد ، سری تکان داده و گفت که باید ، دست مجروح در

شفابخانه تحت تدابی قرار داده شده و اگر لازم شود يك يا دو انگشت او را قطع کنند .  
تداوی خود سرانه و غیر صحي باعث شده بود تا زنی ماه ها رنج بکشد و بالاخره هم ، چند انگشتش را ، از دست بدهد .  
در یکی از روز ها ، مردی را در نزدیکی آبدیه میوند دیدم که پسرک بیماری را همراه داشت و از من سراغ دوکان يك طبیب یونانی را می گرفت .  
این مرد امان الله نام داشت و از هرات بود . او میگفت .  
پسرم چند سال می شود ، که مریض است و درین مدت مبلغ هنگفتی برای معالجه اش ، خرج کرده ام ولی تاکنون خوب نشده است . می گویند (سل) است حالا آمده ام

تا از طبیب یونانی بی که يك مریض دیگری را هم مداوا کرده كمك بگیرم ...  
این مرد به رهنمایی و گفته های

من که بایستی پسرش را باز هم نزدکتوری ببرد ، اهمیت نداد و تعداد عکس و نسخه را با آمپول ها و تابلیت های گوناگون نشانم داده ، گفت : این ها چه فایده کرد ؟  
بعد اضافه کرد :

این طبیب یونانی مریض (سل) يك همسایه ما را توانسته معالجه کند !  
گفتم .

شاید مریض تو (سل) نباشد کمی فکر کرد ، بعد گفت :  
نمیدانم ... دیگران لابد بطور می گویند .

پسرک ورنج زردش انسان را متأثر می ساخت ... به هر حال او به سراغ طبیب یونانی مورد نظرش رفت و من هنوز در این فکرم ، مردمی که هرگز از طب و طبابت امروزی اطلاعی ندارند و تشخیص حقیقی مرض شان برای شان ممکن بقیه در صفحه ۵۹





# نوسان ستارگان



شاید ممتاز از دواج کند

آنها را هیروئین میگویند. ولی هیچکسی از زندگی ناگوار این مخلوقات آگاهی ندارند که اینان با قبول چه مشکلاتی به مقام بازیگری میرسند. مداحان و هواخواهان این بازیگران کوچکترین اطلاعی ندارند که اینان تا زمانی که یک فیلم به پای تکمیل میرسد چگونه از فراز شمشیرهای برنده و خطرناک میگذرند و چسان خود را بمنزل مقصود میرسانند. این بازیگران هر نوع مشکلات را برای یک آرزوی پذیرند و آنها اینک به تعداد علاقمندان خود بیفزایند اما خود نمیدانند که اینهمه تلاشهای مذبحخانه شان تا وقتی مؤثر است که اداهای شان تازه و گیرنده، چشمان شان را و قدرت انجذاب و نگاههای شان دلدوز و جسمشان تحریک کننده

خصوصی خود و نجبائی دارند. ستارگان هم در زندگی شهرت های سینمایی دیدگی چشم بهم خوردن دستخوش نیستی و زوال میشود آیا میدانید جوانان امروز هند در مورد ستاره های مشهور سینما چه عقیده ای دارند.

مترجم: مهدی دعاگوی  
شعله ها نیکه دامن ملیون ها فرد کره زمین را میسوزد گل های زیبائی که ملیون ها فرد با آرزوی استشمام را یخه خوش آنهاستند پیکرهای گیرنده و التهاب آفرینی که ملیونها قلب را در سینه ها بلرزه در میاورد فقط بازیگران نقش های اول فیلم هاست که عرفا

میخوانند. نسل جوان برای «سایره با نو» هیچگونه حیثیت هندی را قابل نیست ولی «هیمامالنی» بخاطر جسم و چشمان زیبای خود مورد قبول یک اکثریت قاطع میباشد و قدر مسلم اینست که فعلا یکتای دوران سینمای هند محسوب میشود.

«ریحانه سلطان» مورد توجه یک عده محدود است برای (لینا چندواکر) قبول لقب ستاره نادرست است (ریکها) ستاره مورد توجه جوانان است که محرومیت های جنسی دارد «یوگیتا بالی» بهیچوجه مورد توجه نسل جدید نمیشد «جیه بها دری» ستاره ایست آراسته با توانایی واستعداد غنی هنری که نسل جوان وی را پذیرفته است (زینت امان) صرف مورد قبول نسل گمراه می باشد «مو سمی چترجی» صاحب جسم تحریک کننده میباشد در مورد (دمیل کپادیا) و (نیتو سنگم) بخاطر اینکه فیلم های شان بیا زار نیامده کدام نظر خاصی موجود نشده است.

ست و قتی این خصوصیات در اوشان کهنه شد دیگر زندگی شان تمام است. مجله شمع برای تثبیت موفق ترین و زیبا ترین این دسته یعنی ستارگان موجوده سینمای هند بایک تعداد پیشماری از علاقمندان بتماس آمده و به او شان این موضوع را با استمزاز نهاد که سرانجام این نتیجه بدست آمد.

نسل جوان و جدید هند (وچنتی مالا - مالا سنه و نندا) را بکلی از ردیف ستاره ها بیرون کشیده اند در خصوص شر میلا تاگور دونوع نظریه موجود شده است یک عده عقیده دارند که شر میلا تاگور یک ستاره احساساتی است و دسته دیگر او را ستاره سکسی میخوانند ولی بهتر نمایی اش چندان خوش بینی ندارند.

«ممتاز» مدت ها مقبولیت بخصوصی نزد تماشاچیان داشت ولی این «اواخر محبوبیت او رو با ستخفا رفت است. «راکھی» به عقیده جوانان یک ستاره نهایت خوب است ولی کناره گیری او از سینما ختم زندگی هنری او را اعلام کرد که این کناره گیری او را ضایعه برای سینمای هند



هیمامالنی بگیتی دوران سینمای هند





با وجود اینکه در این فیلم نقش مادر (جیه بهادری) را بازی کرده است، اما در این فیلم نقش مادر (جیه بهادری) را بازی کرده است.

## ستاره گان دیروز باز یگران امروز: وجنتی مالا :

او زندگی هنری را از فیلم (بهار) سال ۱۹۵۲ آغاز کرد و تا سال ۱۹۷۰ یعنی فیلم گنوار هنر نما پی کرد و وقتی دید دیگر کسی ندارد زندگی زنا شوی پناه برد او قوی ترین جلوه هایی در سینمای هند دارد که نسل جوان ازان چشم پوشی نمیکند و لی در حال حاضر با ظهورش بحیث دایر کتر در فیلم ها محبوبیت خود را در نقطه زوال قرار میدهند.

## مالا سبنا:

سال گذشته در چهار فیلم ظاهر شد چون بوجه تأثر آوری فیلم هایش بیشکست موا جه شد از اینرو از ردیف هیروئین ها خودش را بیرون کشید و تصمیم گرفته بعد ازین نقش های ما در را در فیلم ها بازی کند. مالا توانایی واستعداد شگرف در بازی ها رو مانیک از خود نشان داده است که برای سینما هند با ارزش است.

## نندا:

در سال گذشته فقط فیلم (جوروکا غلام) را ببازار کشید که چندان موفق شناخته نشد. این ستاره گمنام بازی کرد و گمنام پیش رفت و شاید هم گمنام عقب برود.

## وحیده رحمان:

بازی های هنری خود را طی بیست سال در فیلم های زیادی برخ علاقمندان سینما کشید و لی اخیراً

طوفان موج جدید قامت ر سالی او را خمیده ساخت بعد یکه او در فیلم (بها گن) نقش مادر (جیه بهادری) را بعهده گرفته است و با همین دلخوش است. زیرا دیگر وسیله خوشی در اختیار ندا رد اگر اخیانا دلپ کمار از دواج نمیکرد شاید وحیده آنرا برای خود اسباب دلخوشی و تسلی قبول میکرد.

## شر میلا تاگور:

بعد از هنر نماپی های سالم اکنون ستاره بخت او بسوی گمنامی و افول میرود.

## ممتاز:

بعد از فیلم رام و شیمام شهرت گرفت و تد ریچا بسوی نقطه معرو جی پیشرفت داشت این اواخر احساس کرده که دیگر ق امتش در ازای عرضه های هنری سکسی آلودش بلند نمیشود از اینرو فیلم هایش را بسرعت میخواند تکمیل کرده تا در آغاز ۱۹۷۴ از دواج نموده باجهان سینما و هنر و داع کند.

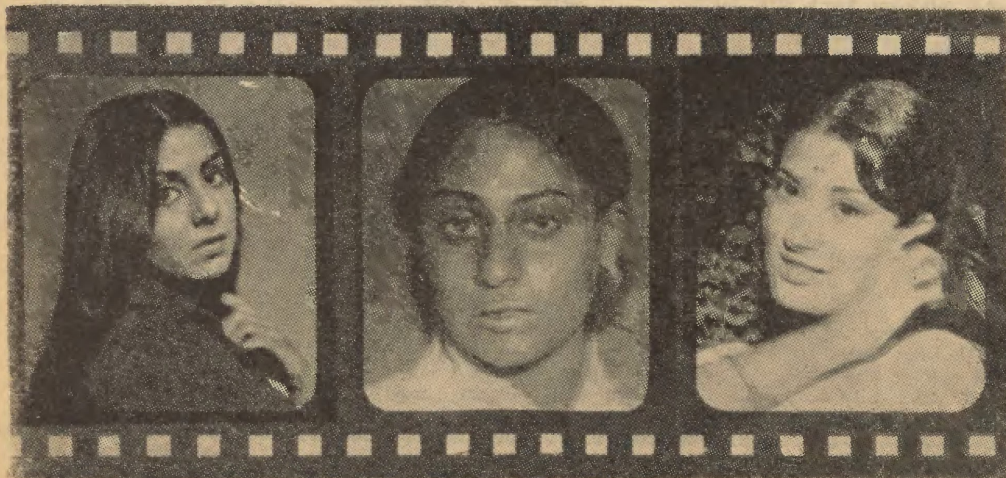
## هیما مالنی:

با وجودیکه از عمر هنر نمایش اش بیشتر از پنج سال نمی گذرد در حال حاضر از ستاره های زیبا و مقبول در سینما شناخته شده است او فعلاً ر قیچی در جوار خود ندارد از اینرو هیروئین زیبا وموفق موجود سینمای هند قبول شده است.

## درمورد ریحانه سلطان - لینا

چندا واکر، ریکها، یو گیتا با لی تاکنون کدام نظر مثبت که مو فقیقت شانرا تائید نموده بتواند حاصل نشده است. تنها زینت امان و حیه بهادری است که برای او شان آینده درخشان و روشن را نسل جوان پیش بینی میکند بصورت یک کل نشده است. تنها زینت امان و حیه

اینست که زیبا رو یان بشکل یک کاروان در راه سینما میا یند چهره های جدید بو جود میا یند و قیافه های کهنه در تاریکی ها و گمنامی ها از خاطر ها فراموش میشوند و نباید قبول شود که شهرت و محبوبیت و مو فقیقت چیز پست لازوال و دائمی بلکه این هم مانند زندگی و عمر انسانان است که بسر نوشت فنا وز وال گرفتار میشود.



زینت امان

موسمی چترجی

جیه بهادری

نیتو سنگم



## داستان جنایی هیجان انگیزی که تا کنون مثل آن را نخوانده اید

مترجم : دکتور شهباز

## بدتر از مرگ

من ساخته نیست .  
گیلاس را دوباره پر کرد . بار دیگر یکی  
از آنها را بسوی لومیس واند :

اگرچه سال قبل می بود شاید دچار  
مشکل نمی شدم . اما حال ..

لومیس فریاد زد :  
ولی بحث مانع نشده است ...  
آری ... خیلی بد شده . اگر نوشتم بیا  
ایستاده نمیتوانم .

باز هم گیلان خود را لاجرم سر کشید .  
لومیس باخود فکر میکرد که گریچ دو اسبه  
بسوی تنای می تازد . دلش کم بعال او  
نرم شده گفت :

یافتن تو کار دشواری بود . خیلی موفقی  
میتوانی خودت را غایب کنی . حتی دوستان  
یونانی توهم اطلاع نداشتند از کجا میشود  
پیدا کرد .

آنها دوستان خوبی هستند .  
درین کار هم میتوانی بتو کمک انجام  
دهند ؟

گریچ حرف او را قطع کرد :  
کار ماری درین نیست .

گیلاس خود را بالا برده لاجرم تمام کرد .  
دستاش دوباره بسوی میز دراز شده بوتل را  
چمت . این دستها برای اینکه مبادا بوتل  
چپه شود ، خیلی به احتیاط روی میز میگذشت .  
لومیس بسرعت دنبال حرف خود را گرفت :

شاید ام دشواری که ناکوس بسوی  
ازدواج کرده صد فیصد شبیه «تسا» است .  
دستها در حالیکه به جستجوی محتاطانه بوتل  
ادامه میدادند ، گریچ با چشمهایی که برق میزد  
بسوی لومیس دید و بزرگتر گفت : هیچ تناسبی  
باتسای من ندارد . کیست که باین دختر  
بوالهوس امریکایی نرفته باشد ؟ نه تنها مراد  
حتی زنهای بی بعد نیست بهره آغوش او را  
گرفته باشند .. فقط این تعریف را دارد که

آشنایان هالیوود به آغوش ناکوسوس لغزیده  
است . هزاران عکس برهنه او در جیب و بغل  
جوانان و سالخوردگان است . روی و کلام های  
ادویه میتوان میلیونها تصویر عریان او را دید .  
تو مطلق دیوانه هستی ، لومیس با این مقایسه  
خودت .

دستهای او بوتل را جستجو میکرد . لومیس  
گفت :

بهر حال دختر خوب نیست . عقل زیادی ندارد .  
ملازم طبع ، دوست داشتنی و گرم جوش است .  
تسا هم تقریباً همین خصوصیات را داشت .  
مثل این که کم شده بود و انتظار داشت کسی  
به نجات او بشتاید . تسا را میگویم .

منهم او را نجات دادم به شکلی که زیر  
چرخهای قطار از هم پاشید .

او به یکس دیگر علاقه جدی نگرفته بودم . فقط  
او را دوست میداشتم اما خیلی دیر ملتفت این  
عشق شدم تنها دور از قبل از مرگ او . و این  
خیلی کم است ، نیست لومیس ؟  
این يك جنگ بود و تساهم قربانی آن شد .  
در هر جنگ قربانی وجود دارد .

شاید تو راست میگوئی . مگر من سالها  
قبل نمرده بودم ؟

بزحمت روی پای خود ایستاده گفت :  
من مشروب دمی خواهم . بروم بیاورم .  
جستجو کن من میدانم کجاست .  
لومیس رفت و بوتل مشروب او را آورد . دو  
گیلاس عادی هم از يك کنج کلبه یافت . گریچ  
هر دو گیلاس را پر کرد . یکی را مقابل لومیس  
گذاشت و دیگری را خودش بدست گرفت .  
مشروب بوی بسیار بدی داشت . لومیس  
وقتی آنرا نوشید چهره اش منقبض گردید .  
گریچ با دیدن وضع خراب لومیس تبسم گنان  
گفت :

حالا درست شد . بهر حال فکر نمیکنم  
بخطرات آن اینجا آمده باشی که خطرات گذشته  
را بهم حکایت کنی . بگو به بیم چه کسی را  
می خواهی بقتل برسد ؟  
لومیس جواب داد :

هیچکس را فقط یک نفر را باید نجات  
بدهی .

آیا او را می شناسم ؟  
ناکوسوس . او ستودید ناکوس و فقایش  
او را هری صدا میزنند با فروش نفت سروکار  
دارد . پنجاه و یک ساله است . به علاوه کشتی  
های بزرگ نفت کشتش حداقل سه میلیارد دلار  
سرمایه دارد .

برو !! او پرور و را خیلی دوست دارد خصوصاً  
آن نوعی را که با مارک و موز و ولایت عرضه  
میشود . من ازین نوع پرور برای می بردم .

از پنجه برایش تهیه میگردم . بقیتم خوبی  
از من می خرد . البته تو خبر داری که من  
مدتها قاجاچی بودم - راست بگو هیچ فکر  
می کردی که من او را می شناسم ؟  
طبعاً . و از همین جهت ترا انتخاب کرده ام .  
هر دفعه يك دختر مولا را می هم با من  
همراهی میکرد و ناگوس دیوانه مولا را می  
بود .

زنش هم از همان نسخه است . میگویند  
بخطرات زنش تا پای جان حاضر است قربانی  
بدهد .

چرا نمیگوئی مثل تسا زیباست .  
گریچ این را گفته دست خود را بالا برد  
و نگامی به انگشتان لزان خود افکند ، افزود :  
خیلی در شده لومیس . دیگر کاری از

هیچ نگران نباشید او را بلا هم نمیزند .  
بعلاوه من او را لازم دارم - باید برای من کار  
کنند

سپس روی مرد خفته که بیوش بنظر میرسید  
خم شده از بازوها یش گرفت و کشتان کشتان  
روی يك چوکی نشانید . آنگاه با مامور پولیس  
هر دو مشغول کار شدند وقتی کارشان تمام  
شد پولیس جوان تقریباً احوال رفته بود .  
گریچ را دودنفره تکان دادند روی سرش آب  
ریختند و کمی هم قهوه بهش خوراندند تا آنکه  
چشمهای آرام آرام باز شد . نگاهش که در  
اول خیره و ثابت بود ، آنگاه اندک روشن شد  
و جان گرفت و به جبهه پهن و عرفناک لومیس  
خیره ماند . بعد هم خاطراتش علی الرغم  
میل باطنی او در حافظه اش بیدار گردید .  
و روبه لومیس گفت :

آه .. مثل اینکه ترا می شناسم .  
چنین نیست ؟

لومیس نگامی به مامور پولیس افکند  
آمنی که میل دارد با گریچ تنها باشد .  
پولیس خسته و الفسوده سلامی داد و از کلبه  
بیرون رفت . گریچ باز بسخن در آمد :

یعنی بالاخره مرا پیدا کردی ؟  
بعد در حالیکه معلوم می شد قوای زیادی  
صرف میکند بانگاش بدور کلبه گشت  
و گفت : بوتل من همین جاها بود .  
هیچ جستجو نکن ، فایده یی ندارد . من  
هیچ تصور نمیکردم تو اینقدر به مشروب  
علاقه بد باشی

اما گریچ که روی چوکی تقریباً شکل  
چمک شده ابرو ارائه میداد ناگهان حالت  
خشمناک و نگاهش جنگجو یانه و بیانه گیر شد  
و گفت :

آن بوتل مشروب از من است . اگر  
خواسته باشی میتوانم بتوهم قدری تعارف  
کنم ...

لومیس جواب داد : نمی خواهم .  
در اینصورت مایل به ایجاد سروصدا  
استی ؟

نگاه وحشت آور و در عین حال خسته اش  
روی جبهه سرخ و دم کرده لومیس میخشد .  
مثل آن بود که تازه لومیس را بجا می آورد .  
بدنبال جمله قبلی خود افزود :

تو لومیس هستی . من کاری برای تو  
انجام داده بودم . آه بادم آمد . من به فرمایش  
تو گیتان بیرون را بقتل رساندم .  
لومیس گفت : درست است .  
گریچ مثل اینکه اصلاً به او گوش نداده باشد ، با  
خودش .

حرف میزد و چشمهایش در دنیایی که متعلق  
بخودش بود ، خیره مانده بود .  
تسا مشغول من بود . قرار بود بعد از  
انجام آن وظیفه هر دو ببایم و در اینجا اقامت  
کنیم . دوستش داشتم ، در حالیکه پیش از

ظاهراً در خواب بنظر میرسید . لومیس  
بدانسو حرکت کرد . خفته مردی قامت بلند  
با عضلات ورزیده بود که لباسهای مفلوکی  
در بر داشت . چنان بنظر میآمد که حداقل  
از دوازده به اینسو ریشش را تراشیده است .  
موهایش آشفته و خالک آلود بود . لومیس یکبار  
خود را زیر شکم او قرار داده بایک حرکت خشن  
روی او را گشتاند . نیرویی که برای انجام  
این کار مصرف کرد ، دوباره جویبار عرق را به  
صورتش جاری ساخت . نگامی به پیشانی  
پهن ، دهان شپوئ انگیز و عضلات نیرومند  
افکند خشمش و انگشت کوچک دست چپ او  
را بدست گرفت . این انگشت یکبار شکسته  
و بعد همانطور جوش خورده بود . عسلازم و  
مشخصات دیگری نیز وجود داشت .  
لومیس خطاب بر پیر مرد و زنش ب زبان یونانی  
گفت :

بلی - این شخص است . خود او است .  
پیر مرد و زنش جورانه گوش دادند . مامور  
پولیس بدنبال اظهارات لومیس توضیح داد :  
و اشاره گنان به پیر مرد و زنش به لومیس  
ترجمه کرد : اینها از بازگشت یکی از دوستان  
شان خوشحال هستند . یعنی گریچ دوست  
آنهاست و اینها کس دیگری از خود ندارند .  
ولی بعال گریچ دلشان میسوزد و میگویند که  
اگر دوست شان نزار آنها بماند ، خوشحال  
خواهند شد .

پیر مرد چیز های دیگری هم گفت ولی مامور  
پولیس ترجمه نکرد . و در انتظار عکس العمل  
لومیس باقی ماند . لومیس گفت ادامه بدهید  
دیگر چه میگویند .

میگویند یک نفر دو کتور او را معا ینسه  
کند اما پول ندارد و مردی شکم منده مثل شما  
طبعاً میتواند پول کافی و وفای داشته باشد .  
لومیس تکان خورد و بینی بزرگش به لرزه  
درآمد . نگامی خشمناک در چشمانش درخشید .  
پیر مرد رواز او گرداند . در چشمان او نه علامت  
ترس و نه نشان گستاخی دیده می شد . ولی  
لومیس بالاخره برخشم خود فایق آمده خندید  
و گفت :

بسیار شوخ هستی پیر مرد . بهر حال  
از کمک تان بهمکارم متشکرم .  
پیر مرد سر خود را تکان داده از کلبه بیرون  
رفت . زنش نیز از او تاسی کرد .  
لومیس روبه مامور پولیس نموده گفت :  
چطور او را اینجا ببریم ؟ چنان به نظر  
میرسد که از چند روز به اینسو پیایی نوشیده  
است .

مامور پولیس جواب داد :  
میگویند بسیار تمکین بوده و از دو هفته  
به اینسو دایماً می نوشیده است .  
لومیس گفت :



- تودرا بنمورد چه قصصی داری ؟ آنچه را او میخواست تو برایش آماده میکردی همان کاری که ناکوس هم برای زنش میکند.

- آری بلاوه ۳ میلیارد.

- اینهم درست است. پول کارها را آسان میکند. معذک رهائی از جنگ مواد مخدر جندان سبیل نیست و جلوگیری از خودکشی او هم کار آسانی نبود.

- تو قلب مرا باره پاره میکنی، لومیس. راستی تیروکمانت کجاست ؟

بار دیگر خون بجزیره لومیس یورش برد و سرخی آنرا تیره تر ساخت چه در آن لحظات مایل نبود با گریج زیاد غیروسمی باشد.

بالن ناراضی گفت :

- واقعا کم کم باین قناعت میرسم که مدتی است تودیر از کار رفته بی. دوهفته است در تعزیت یک دختر عادی اینجا نشسته و اشک میریزی. این که تازه رسیده خیلی مهمتر و برجسته تر از تسانیست و من میل دارم او بغض بقیقت.

- این برای چه ؟

- اگر این دختر را چیزی بشود. ناکوس هم به نمک تبدیل میشود. و ما هم آکسیجن خواهیم شد.

- ماه ؟

چهره لومیس کم کم باز می شد :

- میدانی که ناکوس از ذخایر نفت آمریبت ۵ فیصد بهره میگردد و ۴۷ فیصد پس اگر ناکوس با ما باشد سهمیه ماه ۵۲ فیصد بالا میرود و بعد سایر کارها هم بتدریج و برپا میگردد. آنچه در این میانه خیلی اهمیت دارد اینست که ناکوس باید زن دار نباشد.

- آه، اینطور. یعنی توری آن دختر مو طلانی حساب نمیکنی ؟

- نه. او ماهیهد درس است. با اینهم طرفدار آن نیستیم که بلایی سر او بیاید. سپس گیلان خود را سر کشیده از جابلند شد و خطاب به گریج گفت: یک بوتل دیگر هم آنجا هست. میتوانی چند ساعتی ترا اداره کنی.

چند قدم بسوی در برداشت و بعد برگشته از همانجا که ایستاده بود به گریج گفت :

- در اینصورت فکر میکنم اینجا موریت بسه کار بروسون محول میگردد بیچاره !

گریج سراسیمه و شگفتی زده پرسید :

- برای چه ؟ چرا باید آن بیچاره بمیرد ؟

- برای اینکه این یک ماموریت دشوار است. چون توپای خود را بیرون کشیده ای، فلیب گاریسون تنها میماند و این برای او بدون مغایره نیست. فکر نکنم گاریسون عمر درازی داشته باشد.

گریج گفت :

- آدم عجیبی استی لومیس خان ! بنشین اینجا بنشین - بگو به بيشم قفسه آنچه قرار است ؟

کاک بوتل را بست و خود بخود گفت نمیخواهم خالی آنرا بیدوار بگویم چه برای سرافینو باید قدری ذخیره داشته باشم.

- سرافینو! این دیگر کیست ؟

- صاحب خانه ام رامیگویم. آخر اوست که این هتل لوکس را اداره میکند.

- بهمن دلیل است که این مشروب بوی بد میدهد، مثل خودش.

گریج خندیده توضیح داد :

- گرچه بیش از ۷۳ سال عمر دارد معذک در کار و بازی میتواند از فاصله ۲۰ متر هدف را بگوید و ترسرام کند.

لومیس راضی می نمود. زیرا گریج دوباره آماده قبول ماموریت می شد و این برای او موفقیت بزرگی بود.

- خوب بسر. من قفسه را برایت بازگو میکنم. نگران نباش اما موقعی که تو کاملاً آماده شده باشی. ده روز بهمهلت میدهم بعد از آن باهم خواهیم دید. من امیدوارم تا آنروز بتمام معنی آدم شده باشی، اگر آنطور نشده باشی به آمدنت احتیاجی نیست همینجا بمان، ماهی شکار کن، به قاجاق بری مصروف شو و هر بد دیگری را که از دست برمی آید، صرفه نکن.

لومیس اینها را گفت و بدون اینکه منتظر جواب گریج بماند، بیرون رفت. وقت بیرون رفتن حتی دروازه را فراموش کردیمم بزند. گریج، پس بجای خود نشسته و بیاد تسافرورفت. اگر او حالا اینجا می بود، تصمیم او را تحسین و تایید میکرد. البته چنین نبود که هر کس به کمک احتیاج داشت، تساسراغ اویشاید ولی در موقعی که احساس میکرد نقش او در یک مساله حیاتی است، بیدریغ از جان می گذشت. آیا آتشب قرای منزوی تسابه خاطر کمک به او قربانی نشد ؟

سرافینو داخل شد. بسوی بوتل ناتمام و دهان بسته آن نگریسته تبسم کرد و اظهار داشت :

«مرد قاجاق و پولیس همراهش رفتند». بعد با سر بسوی بوتل اشاره کرده پرسید :

«آیا کار این یکی تمام است ؟»

گریج جواب داد : آری.

سرافینو گفت: بنظرم مرد قاجاق آدم خوبی آمد. خیلی هم قوی است. بعد موقعی که گریج پیراهن و بطون خود را برمی آورد، سرافینو سعی داشت اندازه کمر لومیس را با دستهای خودش تمهیل و توضیح کند. گریج گفت :

- من برای شنا میروم. آیا تو امشب بصید ماهی خواهی رفت ؟

- البته قایق را می گیریم. بدریا خواهیم رفت و مثل ایام گذشته خیلی کار خواهیم کرد. طبعاً تو بمان کمک خواهی کرد.

- هر طور میل تست بدرجان. تو گنجانی و من یک عمه ساده.

وقتی بهوای آزاد برآمد بابای برهنه روی ریگهای داغ تلو خوروان راه دریا را پیش گرفت. چند لحظه در آغوش سرد آبهای نیلی رنگ و مهربان که بسوی او کشوده بود، فرو رفت.

سرافینو از مدخل کلبه او را تماشا میکرد. گریج دیگر حساب خود را باغصه تصفیه کرده بود. حالش خوب و با نشاط بنظر میرسید. معلوم میشد خیلی زود سلامت او تامين شده زنده دلی و انرژی اش باز میگردد. پیر مرد گریج رابه اندازه پسرش «ستاورد» دوست میداشت. پسرش ستاورد طبیب بود و اینک در آتن بکار خود مشغول بود. گریج در ۱۹۴۴ زندگی ستاورد را نجات داده بود و اینک از آن به بعد در دل این خانواده مقام او چندان داشت. همچنان که شناکنان در میان آب از یشو به آتسو میرفت به آواز خوانی پرداخت. صدایش گرم و گیرنده بود. تا نزدیک غروب دست از شنا کشید و بعد بکلبه برگشت. ستاره هابریکس شمال در اینجا تلاؤ زیاد داشت. هوا هنوز گرم بود. سرافینو و گریج قایق کلبه ولی بزرگ رابه آب انداختند. سلیندر های دو موتور قدیمی وقتی بکار آغاز کردند خاموشی سنگین بحر با صدای های عجیب و غریبی که از آن برمی آمد، درهم شکست.

این قایق ولو از مدلهای بسیار قدیمی و سرو آخر آن بوضع ناراحت کننده بی بلند ساخته شده بود، باز هم عشق سرافینو بود و زندگی خود را بوجود آن بسته میدانست.

لنگر را برداشتند و چند لحظه بعد ایستگاه ساحلی شان مانند یک خط غبار گرفته در نهایت آبهای لاجوردی بنظر میرسید. دریا پذیرای

مهمانان خود بود.

گریج موتور را خاموش کرد و بادبان را کشود. عرق از سرو صورتش میریخت و دلش دنبال سگرت و ویسکی کباب شده بود. پرسید :

- چه وقت بشکار آغاز میکنیم ؟

- سرافینو جواب داد :

- هنوز خیلی وقت و راه در پیش داریم. بادبان خود را هم باز کن.

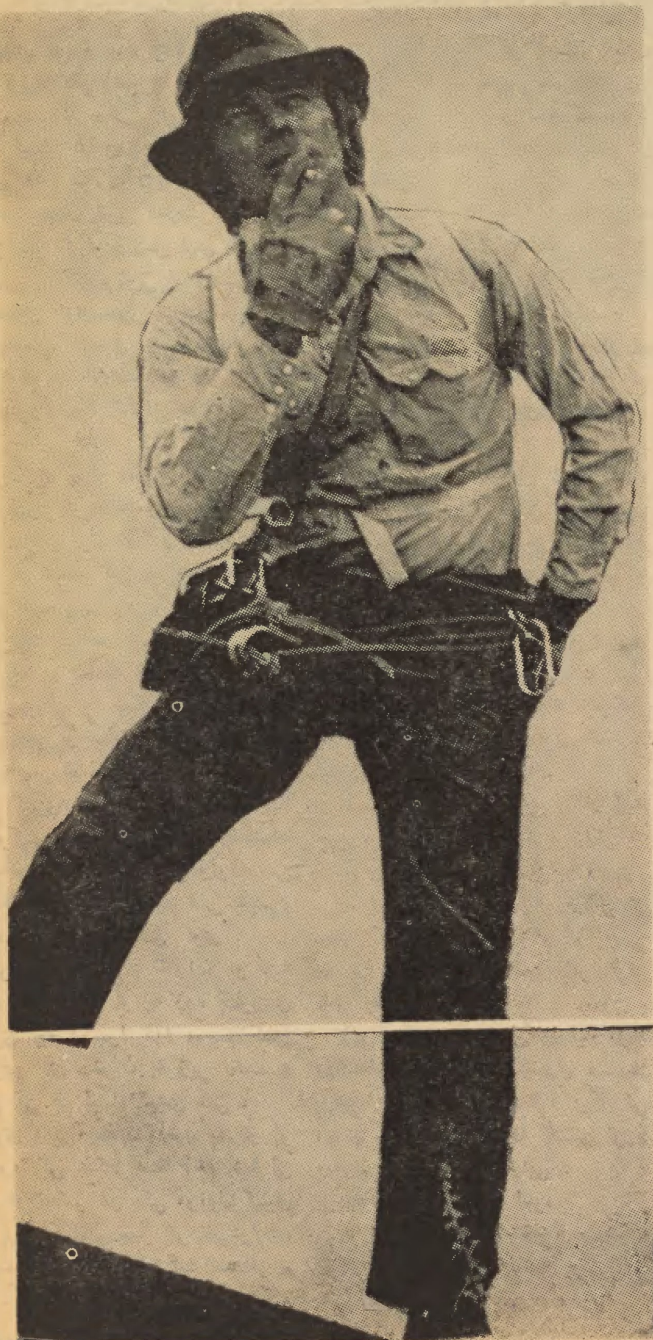
گریج امر او را تطبیق کرد و کشتی کلبه بسرعت بیشتری جانب سینه بحر حرکت در آمد باد دریایی بر جلد های عرق کرده دو مسافر، دست نوازش کشید.

سرافینو فریاد زد :

- این ماهی باید کنسرو شود. من این نوع را راحت تر میتوانم بخورم، آخر دیگری شده ام و آن نیروی سابق را ندارم.

- ولی دخترها اینطور فکونمی کنند. سرافینو ازین شوخی در حالیکه خنده اش گرفت، خود را تا رسیدن موقع شکار به چند لخته خواب آماده میساخت.

گریج سکان را بیشتر در دست فشرد و با نفسهای عمیق هوای مرطوب و آرامی بخش دریا را بیدریغ به ششهای خود فرو کشید. علی الرغم مخاطراتی که پیش رفتن در میان بحر برای این کشتی فرسوده و مسافرانش بوجود می آورد، باز هم گریج خود را در آنجا مثل خانه خودش راحت و آسوده خیال می یافت. صرف مشروبات الکلی بعد افراط توانایی را که او اینک بدان نیاز داشت، سخت تقلیل داده و بر باد کرده بود. آیا تساهم چنین فکرمیکرد ؟.. او کم را دوست داشت ولی لازم نبود ناتمام





## ژیری او شنی بانی

یوغل می وگوره جانا نه

په ژپرو گلو دهر چا مینه راځینه  
د طبیعت په یوشی کی ستر ثبات  
لیدل کیږی او هغه د «تغیر» او  
بدلون څخه عبارت دی .

داو بشتون قوی قدرت دتکوین  
په تزئین کی لوی لاس لری او پوخ  
اساس . دکائناتوپه بی پایانه هستی کی  
کی د مستی او هستی تمیز دنیستی او  
وجود معیار دهمدی خوځیدونکی او  
محرک شپږیکه اودانسانی عقل ادراک  
تشخیصوی چه پخپله هم دهمدی  
لوی هستی زیربند وی گنل کیږی  
خزان او بهار ، اوږی او ژمی ، غم  
او بښادی ، شپه او ورځ ، سکو ناو  
حرکت ، او ټول تضادونه دهستی د  
دوام او نیکمر غی میژند لواو پیدا  
کو لو اسبابونه دی ، په همدی ډول  
ټول تشابهات دښکلا او جمال یو  
عالم اسرار دخانه سره لری .

دپسر لی په ښکلی موسم کی د  
شنو پاڼو او ښکلی گلانو بازار گرم  
وی په هر څه او هر څه کی تازه کی  
لیدل کیږی نو ځکه دغه لیدنی په  
زړونو کی هم دتازگی او نشاط  
احساس را پاروی دامیلونو تلوسی  
په نڅا راوولی اود مایو سی خپیره  
خیره تر خاورو لاندی کوی .

مگر د بصیرت د خاوندانو له  
نظره هغه ښکلا او په ژپه پوری  
منظری چه دپسر لی په موسم کی  
موجودی دی دخزان په ژپه بڅخه  
موقع کی هم لیدل کیدی شی .  
دوی وایی چه د طبیعت په ټولو  
مظاهرو کی ښکلا شته ، خو شالی  
شته او نیکمر غی پکی موندل کیږی  
مگر پیدا کولی بی سرگردانی غواړی ،  
زحمت غواړی اودحرکت مستلزم  
دی .

ددوی په نیک نظر کی غم او بښادی  
یو دبل لازم او ملزوم گنل کیږی .  
دمنی په ژپه رنگو نو کی د  
تو لیدلو ، لوئیدلو اودفنا لوری ته  
د تګ منظری ترسیمیری نو که خزان  
نه وای اصلا د بهار قدر به چا ته نه  
معلومیده ، دپسر لی ښکلا امیسه  
بښوونکی ده هغه امید چه نتیجه یی په  
اوږی یاژمی کی لاس ته راځی .  
دمپو گلان زپه وږو نکی منظری  
لری خو ، خوراک یی دمنی په موسم  
کی هم پوره خوند لری او دژوند  
ممد گنل کیږی .

هوا! مو نن ژوند کوو ددی دپاره  
چه یو وخت و مرو ، مگر دافتخار  
مرگ او له ویاړه ډک مرگ چه  
هغه هم دژوندون دستورونتا نجو  
څخه دی .  
هر کار او هر حرکت چه د یو  
ښه هدف لپاره وی په حقیقت کی  
د طبیعت له پدیدو څخه خوند اخیستل  
دی او ددی مرموزی خبری څخه د  
سعادت دپیدا کولو لاره .

انسانی طبایع هم عجیبی او له  
اسراره ډکی دی ځینی سره رنگو نه  
خوښوی ځینی شنی اوځینی بیا ژپری .  
همدا رنگه ځینی دهغو رنگو نو  
دپیدا کولو پسې لالهنده گرځی  
چه تر اوسه یی د طبیعت لایرا توار  
ندی جوړ کړی .

ژپر رنگ دپخیدلو ، لوئیدلو او  
ورکیدلو مفهوم تر سیموی مثلاً  
یومین خپل ژپر رنگ دما د دیگر نی  
ژپری لمر سره وو ته گڼی نو د  
همراز په ډول ورته وایی :

دماز دیگر ژپر په لمره  
په روغو وایه دد نغورو سلامونه  
خوک چه مین شی رنگ یی ژپر  
شی

سودا یی مل شی په اټکل مز ل  
کوبنه  
زه دکلاب له گل نه سره وم  
ستا په یاری کی له نارنجه ژپره  
شوم  
ښه دی چه په شیانو کی بدلون  
او تحول راځی هر کبر ته زوال  
شته او دهری ورځی انجام په مابښام  
سره کیږی .

یو مین خپلی کبر جنی ملگری ته  
داسی ښیرا هم کوی :  
دمخ پر گل دی خزان دا شه  
په پسر لی دی بلبلان شمر لی دینه  
زما زپگی دغم نیالکی دی  
خزان پری راغی ژپری پانی تویو  
ینه

اوس چه دو نو پانی ژپری شوی  
اود تو لیدوپه حال کی دی ، اوس چه  
دژمی دپخنی په در شل کی یو ،  
وینو چه دغه ژپری پانی خو مړه  
شاعرانه منظری لری ، وینو چه پدی  
کی د طبیعت څومره لوی حکمت پروت  
دی ، پدی کی له ورايه دتحول او  
بدلون فلسفه ځلیری .

نو څومره به ښه وی چه زمونږ  
ټول حرکات درست کارونه دسالم  
تعقل په اساس وی اودخپلی کورنی  
او ټولنی دپاره زیار وباسو اود  
ژوند له هری شیبی نه ددی ستر  
عالی هدف لپاره کار واخلو .

په هیواد کی د جمهوری نظام  
ښکلی پسر لی مونږ ته دا مسئولیت  
را په غاړه کړی چه دوطن هرغری  
تر خپلی وسی پوری ددی پیر ته  
پاتی هیواد لپاره زیات کارو کړی  
اودترقی عالی مدارچوته یی ورسوی ،  
زمونږ دغه مسئولیتونه هغه وخت  
سر ته رسیدلی شی چه په  
هسکه غاړه دپاکاو سپیڅلی وجدان

به لار ښوونه دنوی نظام په  
چوکاټ کی واقعا خپلو هیوادواو لو  
دپاره دسترو څمنتو نو مصد ر  
وگرځو .

دمنی پدی ښکلی موسم کی چه  
دونو پانی طلایی رنگ غوره کړی  
مونږ ته از انګه را کوی چه وخت  
څومره ارزښتناک دی ، پدغوپاڼو کی  
دژوند سبق پروت دی او دمعرفت  
راز ددغو ژپرو پاڼو په دفترو نوکی  
هغه فلسفه لوستله کیږی چه د  
موجوداتو لپاره دهستی او نیستی  
هدف ، کار اوفعالیت مرام تشکیلوی .  
پدی پاڼو کی دژوندانه دازموینی  
کرنی ښکاری ، پدی کر ښو کی د  
ژوندانه په دوران کی دمثبت او  
منفی کارونو څر نکوالی لوستل  
کیدی شی .

نو څومره دخو ښی ځان به وی  
چه دغه پانی مونږ ته دافتخار او  
ویاړه ډکی جملی ولری ، پدی کی مونږ  
دآبرو مندانه ژوند او مرگ داستان  
ولولو او زمونږ په عمل پانه کی  
دگوتی نیو لوځای پاتی نه وی .

دا هغه وخت تر سره کیدی شی  
چه مونږ په قوی عزم او نه ماتیدونکی  
نیت په پوره متانت دټولنی دپرمختیا  
او سوکالی د پاره هاند او زیار  
وباسو .

دادی پدی لړ کی دخزان په هکله  
خو لنوی هم وړا ندی کوو .

نصیب می گل خزان پری راغی  
نری نری پانی یی باد په هواوړینه  
ستادی قسم وی یو وار راشه  
دسهار باده خزان مړاوی کړل  
کلونه

زما لیو روڼه ژپر کلونه  
که زه سر توره پکی گرځم خوبښه  
یمه

نه می خوګ و نه می پکاو شو  
زه ژپره پاڼه و مه مګر تګ ته و لو  
یمه

یار می دثورو غیلو شپون دی  
ماته به راوړی سپینی ژاولی ژپر  
کلونه

تر بلی گټی پوری خدای په امان ،



## آهنگر

بسی باین اخگرهای فروزان دست و پنجه  
آزمون نموده ام .

باهمه سرکشی، آتشفشان کوره در اختیار  
من است . آهن پاره های سنگین از کوره  
و سندان می گذرد . روستائیان نیازمند بر  
میدارند و می روند .  
من و حرارت سوزان . من و جسد عرقناکیکه  
بایاره نمودن اجزای فولادین، همیشه درجوش  
است .

به جنبش درآیدای بازوانیکه فقط برای  
نبرد با فولاد آفریده شده آید .  
کشاورز دهکده دورخاکش کهنسال دشت  
ها، منتظراندا صنعت محکم من کار وزندگی  
نمایند .

مبارا از افزار خود شکایت کنند . بانگاه  
نفرت باربوسی من تگریسته بگذرند ؟  
ای آهن سیه !

قرنها درجبال به آغوش سنگ و ریگ  
نفته بودی . ترا از تصرف صخره هابرداروردم،  
بس کن و پاره شو !  
ازین پیچ و تاب راضی باش ، زیرا من  
تراز شکل زشت برآورده بدست کارگران  
می سپارم .

روزی باصورت صیقلی بتو اسمی گذاشته  
درصدوق زبیا ورواق بلند بگذارند وچون به  
کار آبی یار و همکار ما باشی .  
بیاسبایی شو تا پیگر کوه وافریدادی !  
عزت درخدمت است .

جاییکه بتوان ازتوبیل وگاوا آهن ساخت ،  
تیغ وخنجر شکسته باد .  
آهنگر این بگفت وچندضربه قایم برآهن  
داغ فرود آورد، وانگهی آهنگ کوره نمودو  
همین درجدال بود .

عشق آهنگدازی را باید ازاين مردآموخت .  
گذشتم . اندیشه تاجایی دنباله داشت که  
آواز آهن گویی از رسته آهنگران بگوش  
میرسید .  
از : آئینه



زیر نظر: گل محمد ادبیار

## گمشده

قرص زرین وروشن مهتاب میدمید  
از لای شاخه های گل افشان نسترن  
باران برکهای سپید شگوفه ها  
میریخت با نسیم شبانگاه بر چمن

در گرد باد برگ گل ودر فروغ ماه  
پروانه های عاشق وشیگرد می پرید  
از زیر سایه های پر اسرار بید ها  
گاهی صدای خنده مستانه می رسید

عکس قشنگ ماه فروزنده می شکست  
در دست موجهای کف آلود و بیقرار  
یک ماهی سپید وفسونگر ز دیگری  
پیوسته میگریخت در آغوش جویبار

بر جامه شفق وش گلهای آتشی  
شبم هزار زیور الماس بسته بود  
در قطره های شبنم رنگین و دلغریب  
مهتاب های کوچک و زیبا تنهسته بود

من بر فراز برگ سپید شگوفه ها  
بودم غنوده نامش و تنها و سرگران  
میزد بروج تیره وناوام من شرد  
لبخند ماه دختر عریان آسمان

لبخند مه تبسم یک ماهروی بود  
یک ناشناس لغبت طناز و فتنه گر  
سیمین بت خیالی وزیبا که سالهاست  
میجو یش به پشته این شهر دیردر  
«محمود فارانی»

## دعا

از مداذ دل شبها اثری بخش بمن  
آه سوزنده چو موج شردی بخش بمن  
در خور داغ محبت جگری بخش بمن  
اثری از مردم صاحب اثری بخش بمن  
باری، ای ابرکرم، برگ وبری بخش بمن  
دلی از شعله حق شعلهوری بخش بمن  
تا که حق جویم وحق گویم وپویم ده حق  
دیده حق طلب وحق نگری بخش بمن  
(دکتر شمع ریز)

رباعی های گزیده :

### چشمه حیوان

تا دل بهوای وصل جانان دادم  
لب بر لب او نهادم وچان دادم  
خضرار زلب چشمه حیوان جان یافت  
من جان بلب چشمه حیوان دادم  
«فا آنی»

### زلف پریشان

گفتم : عقلم، گفت که :  
حیران منست  
گفتم : جانم، گفت که :  
قربان منست  
گفتم که : دلم، گفت که :

آن دیوانه

درسلسلهی زلف پریشان منست

«عبد زاکانی»  
صفحه ۳۱

## مرواریدهای سخن

عشق بوطن بادوام ترین و پیر شودترین  
عشقباست .

«نابوکوف»

انشای هرکس نمونه بارزی ازخوداست.  
«بوئن»

خوشبخت کسی است که خدادلی به او  
بخشید که شایسته عشق و سوز و گداز است.  
«ویکتور هوگو»

از مثنوی های نفز:

## عهد عشق

خوشا عشق خوش آغاز خوش انجام  
خوشا عشق و خوشا عهد خوش عشق  
اگر چه آتشست و آتش افروز  
چه خوش عهدیست عهد عشقبازی  
هر آن شادی که بود اندر زمانه  
چو یکجا جمع شد آن شادی عام  
بتان کار دان ، خوبان پر کار  
در آغاز وفا یارند و خوش یار

ولیکن از دمی فریاد ! فریاد !  
که عشق تازه گردد دیر بنیان

(نظامی)

## حریم وصال

مردم از این الم که نمردم برای تو  
ای خاک بر سرم که نشد خاک پای تو  
مراختیار مرگ بدستم دهد قضا  
روزی هزار بار بهیروم برای تو  
غم نیست مرز مهر تو دل پاره پاره شد  
ای کاش زره زره شود در هوای تو  
گویم دعا و عمر ابد خواهم از خدا  
تا عمر خویش صرف کنم در دعای تو  
در آرزوی آنکه بمن آشنا شوی  
آمیختم بهر که بود آشنای تو  
جای تو در حریم وصالمت ای رفیق  
ای کاش بودی من بیدل بجای تو  
(علالی)



# عشق باب

ممکن بسیار وقت خوش شد  
باشم و لی تفریح واقعی در زندگی ام  
راه نیافته بود.

باخته - چند جيله آب به طریش  
انداختم. ما نند اطفال بازی میکردیم  
نمره میکشیدیم و بدون شرم از  
برهنه بودن بدنبال هم میدویدیم.  
بالاخره خسته و زله از آب پرامدیم  
او در حالیکه موی هایش را می  
تکاند تبسم مینمود. او بسزوک و  
پر عظمت مانند خدا یان یولان بنظر  
میآمد.

- راستی تو هستی جو وین.  
اینبار نگاه هایش ملامت بارنبود  
چیزی از آن موج میزد که نفسم را  
بند میساخت.  
او دست ها یش را باز نمود و  
بدن های ما بهم گره خورد...

نا گهان صدائی از ساحل شنیده  
مات ایستاده بود. فر یاد کرد.  
- لذت میبری. من هم آمدم.

ساحل دور بود. ترس مرا فرا  
گرفت به شدت شنا نمودم و قتیکه  
از روی شانه ام به عقب دیدم مات  
به طرفم شنا میکرد. بازوان  
تشنه اش به شدت امواج را در هم  
میگوبید فریاد کردم.

- دور برو.  
او غطه خورد و لحظه ای بعد در  
کنارم قرار گرفت.

- بیا تفریح کنم جو وین دوباره  
ازان لذت نخواهی برد.  
او لین باز بود که مرا به نام  
کوچک صدا می کرد. و هنگامیکه  
از تفریح نام برد. برای او لین دفعه  
کلمه (تفریح) برایم جالب مینمود.

برای خود غذا درست کرده بود  
ظروف نا شسته هنوز در ظرف  
سو پی وجود داشت. گرچه  
گرسنه نبودم و لی در آشپز خانه  
نشستم. از کلکین بر آمدن ماه  
را می دیدم.

سخن مات در مورد قدم زدن به  
زیر نور ماه پیادم آمد.  
بیرون بر آمدم اولین بار بود که  
اثر نور ماه را بر وادی می دیدم  
همه چیز غرق در نور نقره فام بود  
مثل اینکه همه چیز را از چشمان  
مات نگاه میکردم زما نیکه به دروازه  
رسیدم نوار باریده راه، ما نند  
نفته نقره پی معلوم میشد که به  
موی های دختر جوانی پیچیده  
باشند.

ناگهان می خواستم تا به دنیای  
دیگری، دنیای که مات از آن صحبت  
کرده بود نظر اندازم. بطرف دریا  
براه افتادم. کرانه دریا را زیر پا  
گذاردم. از اینکه پای ها یم گل  
آلود میشد هیچجاك ندا شتم فاصله  
زیادی طی کردم.

صدای غرش آبرا که از بالای  
بند به پایین سرا زیر میشد، به  
خوبی می شنیدم.

عقب بند دریا چه کو چکی  
تشکیل شده بود. غبار و کف آب  
مانند طاق نقره پی معلوم میشد.  
همچنانکه در زیر نور ماه، قسم  
می زدم همه چیز بنظم شکفت آور  
می نمود.

فکر میکردم در رویا ها قدم می  
زنم. طرف مخزن آب بالا رفتم. در  
نتیجه بار آنها ی سنگینی - آب  
بلند شده بود و تا کنار دیوار می  
رسید. در زیر نور ما مزیبایی  
خاص داشت. مدتی هما نجا  
استاده شدم.

لباسم را کشیدم در آب غوطه  
خوردم. به پیش شنا کردم. از  
انواع شنا که در کودکی فرا گرفته  
بودم کار گرفتم. نمی خواستم تا  
ظربات سنگین زما نرا احساس  
کنم گذشته و آینده در وجود حال  
تبلور یافته بود.

ولی من به او ضرورت داشتم به  
خاطر اینکه ثابت کنم که فقط به او  
تعلق داشتم.

در تاریکی اتاق خواب پرسید:  
- تراچی شده است؟ امشب به  
صورت شکفت آور مهربان شدی.

صبح بعد خوشحال تر بودم  
ولی از مقابل شدن با مات وحشت  
داشتم. یکبار او هم به طرفم نگاه  
نکرد. فکر کردم ممکن آنشب پوستار  
را به کلی فراموش کرده باشد  
و یا اینکه چنین شبی هرگز نبوده  
است. بعد، در پایان هفته هوک  
نامه ای از عمه کرس یگانه اعضای  
باقیمانده خانواده اش است که  
مرگش را اعلام میداشت.

بمن گفت:

- ممکن است به جنوب بروم و به  
کارها سرو صورت بدهم و هنگامیکه  
گفتم من هم میروم گفت:

- جووین باید کسی به مزرعه  
بماند.

گفتم:

- مات هست.

در حالیکه به قهر می نگرست  
گفت:

- او، به مات اطمینان میتوان  
کرد؟ تو باید اینجا بمانی.

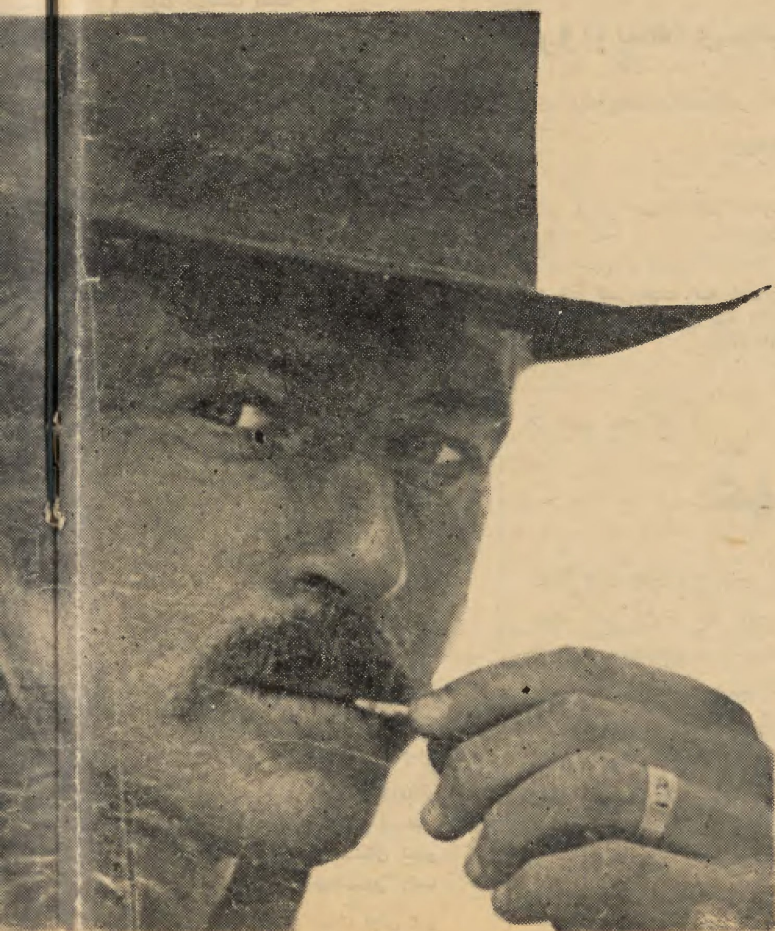
هوگ برای رفتن به جنوب آماده  
شد و من تايستگاه خط ریل رفتم

او به عجله دهکده را ترك کرد. از او  
خدا حافظی کردم.

روز گرمی پیش بینی میشد  
فکر کردم چاشت وادی به تنور  
سوزان تبدیل خواهد شد در هنگام  
خدا حافظی از او پرسیدم:

- مات چه وقت حرکت خواهد  
کرد؟

- نمی دانم - ولی امید است  
قبل از آمدن اینجا را ترك نکنند تا  
زمانیکه باران ها خلاص نشود هیچکار  
نمی توان کرد و بر ای این  
امر ما به وجود او ضرورت داریم.  
مستقیم بر مزرعه برگشتیم  
بدیدن دوستی رفتم. نزدیک شام بود  
که خانه آمدم. از مات اثری نبود





# سگانه‌ای

زمانیکه هوگ بر گشت، گذشته  
برایم تا ملموس مینمود. فکر میکردم  
که حوادث بین ما و مات در ارو پا  
بوقوع پیوسته و بس. و قتیکه  
هوگ آمد اورا به شدت در آغوشم  
فشردم. در حالیکه میخندید گفت:  
کا شکلی سال چندین دفعه سفر  
کنم تا تو مرا چنین بگرمی استقبال  
کنی.

از عمه اش و مراسم تدفین  
صحبت کرد و در آخر گفت:  
خدا اورا بیا مرزد برایم دوهزار  
پوند بمیراث مانده است. سپس من  
گپ هائی زدم.  
یک هفته بعد، به بازار برای خرید  
رفتم. هوگ و مات کنار هائی طویله  
را ترمیم میکردند. تازمستان گوسفند  
ها محفوظ بمانند. درده مردمی کمی

زندگی میکردند و زمینه برای شایعه  
سازی وجود نداشت.  
اولی هنگامیکه بطرف خانه باز  
میگشتم در فاصله دوری صدای  
غرش رعد را شنیدم. هنگامیکه به  
ابرهای تیره می‌نگریستم درك نمودم  
که آب فراوانی هنوز در آن‌ها وجود  
دارد. ولی توفان هنوز در دور دستها  
قرار داشت.

زمانیکه خانه رسیدم - هوگ  
در آشپزخانه دست هایش را  
می‌شست گفت:  
- کار خلاص شد. ولی نمی‌دانم  
که بلهون مات چگونه آن‌را سرپراه  
کرده میتوانستم.

برسیدم.  
- اکنون او کجاست.  
در حالیکه دست هایش را خشک

مینمود گفت:

- او کالایش را برداشت و رفت.  
بدون اینکه سبد سودا را که از  
بازار خریده بودم خالی کنم همچنان  
بخ زده فریاد کردم.  
- رفته! به همین سادگی؟ بدون  
گفتن خدا حافظی؟  
پشت هوگ بمن بوده و از پریدگی  
رنگم چیزی ندانست.  
گفت:

- از من خواست تا سلامش را  
بشو برسانم. او آدم عجیبی است.  
به صورت ناگهانی او غیر منتظره  
تصمیم برفتن گرفت. تو متاثر هستی  
جووین؟  
موج تأثر در سراسر وجودم  
دوید. گفتم:  
- میتوانست تا آمدنم معطل  
باشد.

هوگ رویش را درهم کشید.  
شمرده شمرده گفت:

- اگر برای تو مهم است میتوانی  
عقبش بروی. همینطور که گفتم او  
فقط بطرف بندر رفت. تو میتوانی  
اورا گیر کنی.

هوگ بیچاره اونی ندانست که  
در قلبم راجع به مات چه چیز جوش  
میزند. همچنانکه بطرف جاده که  
به بند منتهی میشد می‌دویدیم غم  
سنگین بر قلبم نشست. خود را  
احمق ساخته بودم که همیشه بهمان  
بوسه در شب پرستاره می‌اندیشیدم  
و آنچه که در بند آب‌ها در آتش  
مهبابی بوقوع پیوست رویایی بیش  
نبود. مات به من علاقه داشت ولی  
این امر از ژرفنای قلبش  
بر نمی‌خاست.

ولی آگاهی به این حقیقت تلخ که  
آورفته، اینکه او را باز دیگر نخواهم  
دید تمام امید هایم را از بین برد.  
حالا می‌دانستم که او در زندگی ام  
جای پای محرزى باز نموده است.  
پیش از اینکه دیوار سبز به نظرم  
آید به نفس نفس افتادم. افق دور  
دست را نور آذرخش گاه گاهی  
روشن نموده و صدای غرش رعد

را میشنیدم. زمانیکه به بلندی سبز  
رسیدم بکلی خسته شده بودم.  
بعد مات را دیدم. او نزدیک سرانه  
دریا ایستاده بود و خریطه کالایش  
به شانه اش آویزان بود.

فریاد کردم.  
- مات، صبر کن!.. مات..

ایستاده شد.  
وقتی که به او رسیدم آرزو داشتم  
تا مرا در آغوش بفشارد ولی او  
با چهره خشمگین و دست های آویزان  
هم چنان ایستاده بود.

پرسید:  
- این حاجه میکنی؟  
- چرا میروی؟ چرا! مات چرا!  
با وجودیکه بین ما چند قدمی فاصله  
نبود بنظرم خیلی دور مینمود.  
گفت:

- برایت نگفته بودم که من مدت  
زیاد توقف نمی‌کنم. بر علاوه در  
مزرعه کار زیاد باقی مانده است.  
از روی شانه هایش نظرم به آب  
بند افتاد که کف بربل بر بند فشار  
وارد میکرد.  
فریاد کردم.

- چرا تا آمدنم صبر نکردی؟  
دیگر به غرورم اهمیت نمی‌دادم.  
فقط میخواستم تا از زندگی ام فرار  
نکند. بادست هایش اشاره ای نموده  
که «آن ناتوانی خوانده میشود.  
- چی می‌توان کرد. جووین میدانی  
که همه چیز گنجم».

ولی او در مانده بود. از چشمانش  
این را میخواندم. «زمانیکه گفت  
«برایت نگفته بودم که من خواهان  
دیدن سرزمین های نو هستم. و روی  
همین دلیل همیشه در حال کوچیدن  
از یکجا به جای دیگر می‌باشم» به او  
باو نداشتم.

دیگر نگذاشتم چیزی بگویم.  
خود را به آغوشش انداختم.  
مجبور شد مرا به آغوش بگشود.  
و زمانیکه روی ام را به طرفش بالا  
نمودم گفتم:

- مات جایم باتوست. میخواهم  
هر جای که توهستی من باشم.





## د مینې صادق

که څوک لاس له سوزده کاري زبان نشته  
په مېلگ باندې قلنگ او تاوان نشته  
د وفا خريدار بل خواته دی د رومي  
دا متاع د زمانې په دکان نشته  
مغه یار به زه وکومی خواته غواړم  
چه یی هیچیرته منزل او مکان نشته  
دلیران که هر څو ډیر دی په جهان کی  
زما یار غو ندی دلیر په جهان نشته  
چهم قیلری هر زلفی هم سری شونوی  
دغه هسی رنگ آفتاب په جهان نشته  
عشق عاشق لره یو هسی گلستان دی  
چه و باغ و ته یی لار دخزان نشته  
غاشقان په عشق کی واړه سلطانان دی  
په داشهر نیسنگارو ناتوان نشته  
که مجنون غوندی به عشق کی څوک صادق شی  
دلایله دروازه کی در بان نشته  
دانایان به درحمان په فال پوهیږی  
دلته کار دهر نااهل و نادان نشته

(رحمان بابا)

## د گلر خانو خندا

چه شهره شو ستایه مخ باندی زما عشق  
مسخره شو دمجنون او دیلا عشق  
چه مجنون خنی په قبر کښی هیبت خوری  
گمارلی ده په ماهسی بلا عشق  
که به هره سایې سرخی لکه شمع  
خان دی هیڅوک معذوره گڼی په داعشق  
وېر ټولو ته په لاس چنگ ورواب کا  
چه یی کښتوی په غولی باندی ورا عشق  
اوربه لوبو لگوی په دښتیا لگي  
ټولو دی ډیر خلک په خندا عشق  
دلان د عقل پاتی شی بی د خله  
چه به سری خود آغازه کاسودا عشق  
لکه اور په وچ واښه باندی څوک بل کا  
هسی کار کاندی په زهدوپه تقوا عشق  
څوک ناحق په خولی دعوا اور ښتینی کا  
دم قدم کله پتیری د دښتیا عشق  
بیایي نه مونده خندا د گلرخانو  
که شینم غوندی حمید گروپه ژبا عشق

«حمید»

## نورالحق مشتاق دخواجهدوکوه ښوونکی جمهوری یاد اقبال ستوری

زپونه خوشحال دی جمهورى ورته پیغام راغی  
نوی الهام راغی پښتون د پاره  
چه توری وریخی لاندی پتو هماغه لمر ختلی  
دهجر شپه کړه مولى تیره سپین سهر ختلی  
چه دریاب مینځ کښی وه پروت هغه گهر ختلی  
تړی مجنون ته دلیلی دلاسه جام راغی  
باغ کښی به راغ دسروکلو توتماشاکوله  
باغ ته به هر بلبل نرسو سترگو ټپاکوله  
خوار عندلیب به غروغو کښی واوړیلاکوله  
زاغ تړی بهر شو گل بلبل ته په سلام راغی  
چېی مشتاق ومه په لاس هماغه فر راغی  
د اقبال ستوری نن دهر پښتون په سوراغی  
دعاشق خنگ ته نن په ښه مینه دلیر راغی  
د زور وژیم په عوض جمهورى نظام راغی



## د ژوند بوستان غوره لنډې

اوبه دېر گودر خوړی دی  
زه دجانان لپاره کوز گو درته خبه

په گودر سور سالو ښکاره شو  
ماوی په تورو اوبو اور ولگیدنه  
دگودر هر بو ټی دارو دی

پری لگیدلی دی د پیغلو پلونه  
سر دی له هری و نی لوږ دی  
چناره ولی نه راوړی خیالی گلونه  
زلفی اوږدی پر پرېدم که لښی؟  
دومره به یی پرېدم چه آښاپری زنگومه  
زما دزلفو او ما نجنه !  
اوس یی بالښت کړه پری کوه دنازخوبونه  
ماته له لیری په خندا شه  
چه خطری می له زږکی نه لیری شینه

دنیا دپاکي مینى درومان مه وړانوه  
دخوانو او مانونو داجهان مه وړانوه

دژوند په توره شپه کی امیدونه لکه ستوری  
دستورو ښکلو ستورو شیمستان مه وړانوه

کعبه دمحبث می په ایمان باندی ودانه  
ای عقله داکعبه می دایمان مه وړانوه  
ستا مینه محبت زما دزړه ساز وسامان دی  
زما دسوی زده سازو سامان مه وړانوه  
بوستان دژوندانه دی په اویښکر سمسور کړی  
خزانه خدای دپاره دابوستان مه وړانوه

(مفتون)

## ته ویده وی

ستایه مخ زلفو هواکړه ته ویده وی  
چه نسیم پری مشغولا کړه ته ویده وی  
په سپین مخ دی راخوری لکه پرده وی  
توروزلفو دی جفاکړه ته ویده وی  
ده چپیا دلمی شیبی می تماشاگیره  
تماشا دی تماشا کړه ته ویده وی  
په گلگشت دمازبگر چه دی چاښکل کړی  
سرو لپانو دی خندا کړه ته ویده وی  
اوس دی مخ په پلورخه رانه پت کړی  
دایوسی می درنه غلا کړه ته ویده وی  
یارله وینش عاشق ورتلی نشی ناظره !  
تادخان سره سودا کړه چه ویده وی

«ناظر»

## داوربل چيستان

قلمه! پورته شه چيستان يی داوړبل وليکه  
صفت ديار دښو خوشترگو په کجل وليکه

ای دتقدیر کاتبه خوندبه دخوانی وی کله؟  
لړمی مهلت په پروانه کښی داجل وليکه

کوزشه تقدیر دمیڼی چوپړه ای زما تنده  
عرض دزږگی دپا مالی ديار په پل وليکه

عشقه ! له تاسره خو مرگ دتمانه ښایي  
ای همه ژونده دا بدبښه مخ ازل وليکه  
همزه! راچوپړه په خزان کښی کیفیت دېبار  
دښکلی باردتصور په مخ غزل وليکه  
«همزه»

## دشو نډو خیال

زاهدان دی کړه میشته په میخانه کښی  
نشته تاغوندی بل مخ په زمانه کښی

مخ له ښکلو بهرور په وصل نشوم  
عبث گرځم لکه مار په خزانه کښی

ستا دشونو په خیال وزمه له عقله  
هسی مست شراب لری په پیمانه کښی

دی پت شوی دخودلی ددرانه پیتی  
څکه اوسی لیونی په ویرانه کښی

دنیا غمونه کل کړه تر پښو لاندی  
چپین مړه تل ديار په آستانه کښی

دهجران په شپه رباب وځان ته کیردم  
ستا غمونه تیروم په ترانه کښی

عشق له زړه دتن پرور کله ټولیری  
چیرته تبخ وهیلی وی په سخا دانه کښی

حسین زهداو تقوی هسی جدا وی  
نوی کار دروغ عالم په ویرانه کښی

«حسین»





# هنرمندان خاورمیانه

## احمد ظاهر دیگر آواز نمی خواند

احمد ظاهر هنرمند محبوب نسل جوان که اخیراً چند کنسرت به استقبال جمهوریت و تقویه صندوق مبارزه با بیسوادی دایر کرده بود،



احمد ظاهر

اخیراً از آواز خوانی دست کشیده است. این شایعه را اشخا صیکه هنرمند مذکور را از نزدیک می شناسند تأیید نموده اند و می گویند متأسفانه تا هنگام زیر چاپ رفتن این صفحه نتوانستیم خود احمد ظاهر را پیدا کنیم و علت این کناره گیری او را از هنر آواز خوانی ازش پرسیم، احمد ظاهر با آواز گیرای خود شهرت خوبی حاصل کرده و علاقمندان هنر ش روز بروز اضافه تر میشوند.

خدا کند این مطلب حقیقت نداشته باشد و احمد ظاهر با ثبت آهنگ جدیدی این شایعه را تردید نماید در غیر آن خبر نگار آن کنجکاو ما شاید او را سوال پیچ کرده علت اصلی کناره گیری اش را از هنر پرسند.

## فستیوال فیلم های شوروی

### هنرمندان با آلمان

یک گروه هنرمندان اوپرا بالت

جمهوریت اتحادی آلمان برای اجرای نمایشهای هنری وارد کابل گردید.

نمایشات هنری این گروه در کابل ننداری آغاز شده است.

هیأت هنری مذکور از طرف مامورین وزارت اطلاعات و کلتور و اعضای سفارت کبرای آلمان در میدان هوایی استقبال گردید.

بتاریخ نزده عقرب فستیوال فیلم های روسی در کابل افتتاح شد.

در محفلی که بدین مناسبت در سینما آریانا ترتیب شده بود دو هنرمند

معروف فیلم های روسی نود میلا سوا و مارتینوف.

هم آمده بودند که در پرا بر حصار قرار گرفتند و مورد استقبال

گرم تماشاگران واقع شدند. بعد از اینکه سخنرانی ها پایان رسید و

دسته های گل برای هنرمندان شوروی تقدیم گردید

## هنرپیشه فلم اندر ز مادر و روزگازان می خواهد فعالیت هنری خود را دوام بدهد.

غزال صاعد ممثله خوب و موفق افغان ننداری که در فلم اندرز مادر نقش «فریده» را بازی نموده است اخیراً رابطه ای با افغان ننداری ندارد زیرا قرار دادش بصورت یکجا نبه چندی قبل فسخ شده بود.



غزال صاعد

این هنرمند به خبر نگار ما گفت: هنرمند از هنر نمیتواند جدا باشد من آرزو دارم کار هنری خود را دنبال کنم از همین جهت با مقامات مسئول وزارت اطلاعات و کلتور در تماس شده ام تا زمینه فعالیت هنری مرا برای آینده میسر بسازند غزال صاعد از دواج کرده است و دختری بنام فرشته دارد.

غزال صاعد در نمایشنامه معروف مفتش اثر گوگول نقشی را بعهده داشت و چند نقش دیگر را در نمایشنامه های بعدی برای اودر نظر گرفته بود که بعد از تجدید قرارداد نقش های مذکور را ایفا خواهد کرد. غزال صاعد در فلم روزگازان هم در دو قسمت فلم نقش هایی را بعهده داشت.



# دسافرت

خالی

زن خاموش شد مثل اینکه چیزی بیادش آمده باشد ایران پتروویچ سوال کرد بعد بدینام خدا ادامه بد مید خانم چنان عینق و منقطع نفس کشید مثل که هوا برایش کفایت نمیکرد و در حالیکه آوازش به سختی شنیده میشد ولی هر کلمه را بر معنی خاطر نشان میساخت چنین ختم کرد.

چرا بانسبت فکر کرد. من از تو، تو از منی. همه را فروموش کن، همه را بگذار، بمن تماما تسلیم شو.

بطرف من چنین اندوهگین نگاه نکن.

در اندیشه آن میاش.. که در درونم چه میگذرد. و تلاش هم درین راه مکن.

سرایا تسلیم احساس خود باش.. ازمن کام بگیر و برو ..!

ایوان پتروویچ چشم های خانم را نمیدید او خواست آنها را ببیند. وقتی خود را بطرف خانم بسیار نزدیک خم کرد بوی تن و عطرش او را مست ساخت. او خود را فروموش کرده تن زن را بصادمیتش لمس کرد و انگشتان را به انگشتان زن تاب داده تن او را بطرف خود کشید و شروع به بوسیدن چشمش لبها و گردن او کرد.

والتینا سر گیفتا در همین لحظه به خود آمد. - بگذارید مرا، رها کنید، زن باخشم و گویا عداوت به آواز بلند فریاد زد.

- شما عقل تانرا از دست داده اید. این کلمات ایوان پتروویچ را ترسانند. او مانند بسیاری از مرد ها، غریزی به این عقیده بود که مقاومت درپس خود ظفر دارد. بر علاوه برای اطاعت بدون چون چرا، او فوق العاده میبج بود، ولسی تغیری که در

والتینا سر گیفتا در ظرف چند ثانیه دیده شد او را مطلقا از خود بیخود کرد. از چهره اش نمود بیحالی قرار گرفته و دفعتا سرد و کمی خشن شد. آوازش، بجای آهنگ کمالانه و نرم سرد و فریاد آمیز بلند شد. او غیر ارادی دستها را رها کرد.

والتینا سر گیفتا همان لحظه از جای برخاسته و بطرف در روان شد و در حالیکه آنرا باز میکرد فریاد زد.

« این چه است ؟ آیا بوالهوس یکنزن لوس است؟ یا شاید طغیان لحظه ای یک آزادی دیگر نهفته است ؟ » او فکر کرد در عین زمان هوس تمام وجود او را فراگرفت. قلبش شیرین فشرده گشت و بطرف یک رخوت مطبوع کشانده شد، یک رخوت مطبوع آشنا شبیه به ترس و انتظار.

« یا تظاهر بیماری دماغی است، یا اختلال اعصاب رنجور ؟ یا یکی از آن اتفاقات که زن هنگام طغیان غصیب و حسادت در یک دقیقه کاری را انجام میدهد، که بعد در طول تمام عمر از آن اظهار پشیمانی میکند ؟ » ایوان پتروویچ انگشت کوچک او را بیشتر و بیشتر فشار داد. خانم دست خود را پس نگرد. ایوان پتروویچ با آوازی زده و آهسته پرسان کرد.

- یعنی ... یعنی ... شما تنها عقیده به لذت دارید ؟

تاریکی او را دیوانه و باجرات ساخت و او با یک حرکت مصمم دست کوچک، ظریف و خوش تراش او را در دست گرفته و سخت فشرد خانم باتمام وجودش لرزید و حرکتی کرد، تا دستش را خلاص کند. او باز دوم آنرا فشرد.

آنگاه خانم ناگهان باتمام وجودش بطرف او چرخ خورده، منقطع و فشرده نجوا کرد.

- بلی، بلی، تنها به لذت...

ایوان پتروویچ نیز به توبه خود همان کلمات را تکرار کرد اما گمان نمی رفت که او و خانم فهمیده باشند که چه گفتند...

کلمات معنی خود را باخته بود. تنها آواز های هیجان آور، ویر حرارت و عشق که بانجوا آدامشید، باقی مانده بود.

- اگر موانع شما را اخلال کند.

- من آنها را نمی شناسم.

- بدون آنها امکان ندارد. خوب، بطور مثال بگوید، شما چه میکردید، اگر شخصی سخت مورد علاقه تان واقع میشد؟

- من پیش گویی کرده نمی توانم. شاید طوری رفتار میکردم که قلم حکم میکرد.

- اما شما شو هر دارید. خانم چند ثانیه خاموش ماند. و وقتی که به سخن آمد، آوازش طبع گنگ داشت. - آخر ما باجال های غیر مری که کثرا باط ساخته، چنان احاطه شدیم که هیچ قوتی را مجال قرار از آن نیست. و چرا راجع به این صحبت کنیم. چرا مقاومت کنیم به چیزیکه جلب میکند. این کلمات از کی است. شما بخاطر دارید.

آخ، مرادوست بدار بدون اندیشه. بدون اندو، بدون تفکر.

بدون طعنه ها، بدون تردید های میان

و این همه مارا مثل یک فامیل برادر باهم پیوند میدهد. آخ ! من این برادری را نمی بینم و نمی خواهم به آن اعتراف کنم! من یک جمعیت احق را می بینم که ترس از مرگ آنها را خورد و خمیر کرده، جمعیت که لرزان به این توت که گزندگی و نور جسیده اند. خودم نفرت انگیز و وحشت آور می شوم !

ایوان پتروویچ درست مانند بوق زده ها کلمات و حرکات او را تعقیب میکرد. او دید که چگونه بستنهای برجسته و پریشان کننده اش بالا و پایین میشد دید که چگونه درین نیمه تاریکی انعکاس آتش سرخ در چشمان از حد بیشتر بازش میدرخشید، دید که پرده های بینی ظریف او از آتش بخاری گلابی اش چگونه متورم شده و می لرزد ... او مشاهده کرد که پیراهن نرم پلستی چگونه ساختمان پا های خوش ساخت و محکم او را نمایان ساخته است. اکنون این فضای پر عطر و گرم و بوی شراب که ایوان پتروویچ وقت صرف غذا نوشیده بود سبب شده که همه چیز در کله اش هجوم آورد. او دید که دستت سفید او در تاریکی بالا و پستی بالای دیوان افتیده. ایوان پتروویچ تقریباً غیر ارادی هیجان زده و ترسان دست خود را کنار دست او گذاشت. طوریکه انگشتان کوچک آنها باهم تماس شدند.

ایوان پتروویچ فکر کرد.

« آیا خانم متوجه شده یا خیر. اگر دست خود را پس کرد معذرت می خواهم. »

- ادامه بدهید، ادامه بدهید، لطفاً، ایوان پتروویچ با آواز بلند گفت. شما بهم اجازه علاقت ساختید. والتینا سر گیفتا ادامه داد:

- اگر مرگ این قدر وحشت اورا است، و زندگی بسیار کوتاه است، پس چرا من آنرا ملامت اور و خسته کن بسازم. من خندم مسرت بخش می خواهم. مرا از ذهنیت عامه میترسانند من لذت می خواهم بمن راجع به وظایف و تکالیف میگویند! بلی برای چه این همه؟ کی احتیاج دارد به تکالیف من مقابل وظایفم؟

پیش خود تصور کنید که من پیاده کدام جای دور میروم و در پشت یک خریطه سنگین بر از آشیای قیمتی را حمل میکنم. شاید من درین راه خبر می شوم که همین فردا خریطه را از نزد من غصب میکنند. پس آیا این عاقلانه نیست. اگر این درد سر را از شانه دور میاندازم آنرا می فروشم. پولهایش را به باد میدهم، اقلاً یک روز، اقلاً یک ساعت خوشبخت می باشم، همانطوریکه می خواهم؟

ایوان پتروویچ هر کلمه او را از هوا می قاپید و در همان لحظه آنرا به زبان که بر از شود و حرارت بود انتقال میداد.

او دیگر تردید نداشت که کنایه راجع به خریطه به ترتیبی حاوی « اجازه نامه ای آزادی در عملیات بعدی است » این سرعت گنج کنیده که پایان را نزدیک ساخت بنظر او بسیار عجیب آمد.

بخاری دیواری شروع به خاموشی شدن کرد. سایه روشن سرخ رنگ غلیظ تر شد. با گذشت هر لحظه محیط تحریک کننده تر و خوش آیند تر میشد اکنون لازم بود که یابیه این ناراحتی خاتمه بدهند و با مطلقاً تسلیم دقایق و اتفاقات شوند.

- ولی من انتظار نداشتم که شما حرفهایم را شنیده باشید - ایوان پتروویچ این را گفت تنها برای اینکه خاموشی سنگین را بر هم زده باشد و ادامه داد من تصور کردم که شما بطرف آتش نگاه کرده و در خود فرو رفته اید. خانم دوباره چشماش را به آتش روخت و چهره اش باز خیال انگیز شد.

- او، نه، من شمارا بدقت شنیدم. کم مانده بود که شما یکی از تصورات دوست داشتنی مرابیان کنید ولی فرصت نگردید.

- می خواهید، اکنون ثابت کنم ؟

- نخیر، حدسی زده نمی توانید ... بسیار مشکل است. خوب است، پس بگویید.

- شما بالای کلمات من فکر کردید. که گاهی دل انسان یک چیزی نامعلوم و مبهم می خواهد ... که شبیه به کار روزانه زندگی نباشد، که شاید برخلاف همه چیز باشد ... معایر ... حتی با اخلاق جامعه ...

- بعد؟ شما اول بگویید، که آیا حدسی زدم بلی ؟

- بکلی، نه ... با وجود این، من بهر حال فکر خود را اکنون نمی گویم ... بهر حال، بعدی؟

آخ، نه، نه، صبر کنید، من راجع به این یک فلسفه بخصوص دارم ... منتها من از هر اس دارم که شاید برای شما دلچسپ نباشد.

برای ایوان پتروویچ آنقدر دلچسپ بود که او از چوکی خود برخاسته و بالای دیوان در کنار خانم موسیاه نشست.

- ببینید ... والتینا سر گیفتا با کمی ناراحتی شروع کرد اما من از زبان میترسم، اصصلاً نمی توانم بالای آن حاکم باشم ... ببینید:

آخربه هیچکس معلوم نیست که بالای انسان قبل از تولدش چه گذشته ... اینکه من چشمانم را می بینم و سعی میکنم بخاطر بیاورم که قبل از این چه بود. هیچ چیز و هیچ چیز نیست بجز

از تاریکی بی پایان. من هیچ چیز نمی بینم، نمی شنوم نه احساس میکنم، نه فکر میکنم. و ناگهان از یک جای یک نواری از نور زندگی ظاهر میشود. اما آخرین همه تنها برای یک لحظه. شروع هیجان فزاینده میرسد. بعد مرگ.

و بعد تر ؟

دوباره همان بی خبری، باز هم همان سردی همان « هیچ » وحشت آور. برای چه این یک لحظه نور. کی مداف آنرا بمن حالی میکند ؟ که این چیست؟ اتفاق؟ اشتباه کسی. بی فکری.

آخر من نمی توانم فکر کنم که کدام کسی عالم انسانیت در مورد استیضای قرار داده است ؟ من مطالعه میکنم و پیوسته می شنوم که ما همه آدم هستیم و به ما عقل و آزادی اعطاء شده



# بی نتیجه

مترجم: ولی لطیفی

انتظار مانده نمی توانم... من از اینجا باید بروم.... ویک جای دیگر هم با یسد سر فرصت برویم.

والبتنا سر کیفنا اورا معطل نسا خسته و دست خود را بطرفش دراز کرد. او شروع به فیمیدن وضع او کرده و حتی احساس همدردی کرد.

ایوان پتروویچ شا پوی خود را گرفته و تا دروازه رفت ولی ناگهان متوقف شد یک یا دو ثانیه فکر کرد و بعد با قدمهای سریع بهرین نزدیک شد.

والبتنا سر کیفنا این هم یک موضوع دیگر اولین کلمات را با آوازی جدی و سا خنکی ادا کرد.

از طرف من به شوهر تان بگویند تسایا پولهای قابل انتقال با احتیاط پیش آمد کد درباره او اخبار مجهول مینو یسد!

باین پیش بینی ایوان پتروویچ مطلقا سنده رسوایی خود را امضا کرد، این فرصت جلب کننده بدون بازگشت از دست رفته بود.

ایوان پتروویچ ایستاده و ناخن های گلابی رنگ و ناز پرورده اش را گاز میگرفت اورا ناراحتی و جنون شکنجه میداد. دلش میخواست گریه کند. می خواست خود را - سبیلی بزند. میخواست تا آخر تلخی شرم و شیرینی خود آزادی را مزه کند.

باز هم به شوهر تان، کیلویا برای دلفریب بگویند او این کلمات را با صدای بلند گفت که - در آن طغری گریه و زاری نهفته بود بگذار او آفر یزنده را هر روز سپاس بگذارد از سرب آنکه سرو کارش باشخصی خوش لباسی (ژیکولوی) مانند من بود و در غیر آن برایش گران تمام میشد... بمن سپرد شده بود که یک بازرسی محرمانه را انجام بدهم... طوریکه مبیند این وظیفه سپرده شده را به طرز درخشانده ای انجام دادم... افتخار دادم تعظیم کنم... شما فکر نکنید که من میتوانم برای شما مقرر باشم... اگر شما میل دارید من علیه خود سنده تحریری نزد شما میگذارم.

با گفتن این کلمات او به سختی اشک های عصیت را که گلویش را می سوختند حفظ کرده و نامه مجهول و بی امضا را بالای میز انداخت و بدون خدا حافظی شامیو اش را در اتاق به سر گذاشته و به دوش از اتاق به سه دهلیز فرار کرد.

دروازه تازه عقب او بسته شد که از اتاق مجاور سرو کله پرسپو کف نمایان گردید صورت چهار کتج اورا خوشی درخشنده پوشانیده بود او همه صحبت هارا واضح شنیده بود. او دزد کی با قدمهای بی آواز بطرف زنش که مصروف مطالعه نامه بسی امضا بود رفت دست هارا به دور کردن خانش انداخت (زنش از این حرکت ناگهانی فریاد ضعیفی زد) و سراو را به عقب خیم کرده بوسه های سپاس و دپریای خود را آهسته ویر احساس بالای لبهای خوش رنگ او نقش کرد.

این جفت صمیمی، مدت ها عادت کسر ده بودند، یک دیگر خود را بدون کلمات اضافی بفهمد.

ختم  
صفحه ۳۷

زن نگاه نمی کرد با آواز خشن پرسید.  
- لطفا بگویند شوهر شما بزودی بر خواهد گشت؟  
خانم متعجب و بالحن آزرده جواب داد.  
- نمی دانم، اگر میخواهید، ممکن است عقیقش بفرستم.

دیدن چهره پرسپو کف در همین لحظه برای ایوان پتروویچ نیز یک اندازه رنج آور بود. او عاقلانه فیصله کرده بود که به تمام این بازرسی، چا نیکه او خود را بسیار رزیلانه نمود ارساخته بود باید تفانداخت تنها اختراع یک بهانه خوب لازم بود، تسایا خود را از مخصصه وارهاند، منلیکه همیشه در اینگونه حوادث اتفاق میفتد، بهانه پیدا کنند و ایوان پتروویچ جدی و قطعی تصمیم گرفت او از جایش برخاسته و در حالیکه بزمین نگاه میکرد گفت.

ما مفر کنید و از شوهرتان نیز از طرف من معذرت بخواهید. با تاسف بیشتر از این

ایوان پتر وویچ نگاه کرد که او غیر ازادی سرخود را بالا کرد چهره زن یک حالت خطر ناک را منعکس میساخت. او افکار زن را فهمید و یک تبسم پراز خشم و سا خنکی لبهای او را کج و کوله ساخت.

خانم مصمم به نزدیک شده و به موهای او دست کشید.  
چرا میزنید - در صورتیکه خود شما گنکار هستید. خوب اگر کدام کسی داخل اتاق میشد.  
شاید زنی خواست سبکدلی ناخود آگاه هانه ای خود را چیران کند.  
احساس شرم پیش ایوان پتر وویچ بدخت به اندازه غیر قابل تحمل بزرگ شد. او بهر قیمت حاضر بود این امکان را بخرد تا از این اتاق و سوسه انگیز و این خانم دلفریب که پنج دقیقه قبل بسیار جذاب بنظرش آمد دور شود.  
بلاخره اوطاف نیاورد. در حالیکه بطرف

ماشای چراغ بده! ایوان پتروویچ در حالیکه موهای پریشان خود را مرتب میکرد عصیانی به چو کسی خود نشیست.

اونا گهان این روز پراز رسوایی را بخاطر آورده ورنک سرخ و سوزان شرم در گونه هایش دودید.

«فریم دادند، میخوره ام کردند!» یک آواز درونی بدجنس، هی تأیید میکرد. - ایوان پتروویچ در حالیکه نگاه های و التینا سر کیفنا را احساس میکرد بدون سر چا خاندن مانند مرده خاموش بود.

پیش خدمت چراغ را آورد و آنرا بالای میز گذاشت و در حالیکه نگاه حیل گرو کنجکاوش بروی مردوی هم صحبت میلفرید از اتاق بیرون رفت و التینا سر کیفنا دست خود را مقابل نور چراغ که چشمایش را اذیت میکرد سایل ساخته و لگو جان به طرف





# حس خوش

در شماره های گذشته خواندید:

«واندا» دختر بیست که در شرکت عطرفروشی يك وكيل دعوی بنام (ژیو) کار میکند. یکی از همصنفی های دوره شاگردی اش است میرود، و تصادفا در آنجا يك همصنفی سابق دیگرش را که «موریس» نام دارد و را که يك بچه دلپسند است نیز ملاقات میکند. (موریس) و «واندا» متفا بلتا به يكديگر ابراز دوستی نموده و بعد از چندی باهم ازدواج میکنند. يك روز «واندا» میگوید که انتظار طفلی را دارد و دیگر نمیتواند کار کند. اما «موریس» بخاطر معیشت خو دو همسرش در پهلوی درس، بعد از چا شست کار میکند چند روز بعد طفل تولد میشود. اما (ایرین) همینکه میشوند «مو ریس» بعد از چاشت کار میکند، متاثر میگردد. و اینسك بقیه داستان :



معی، با طلم و قریستان. شکیله باکی و عده و نوات کز دشتی



نه، منته خیراوم، من تقاضا وقت ندارم.



کار بیدارین هم کار داده نیست

چهار وقت سالیخ شده...

نامستان تعبیری میگوید اما،  
رواندا، در این فصل قلم از  
شعری شش استغنا و نه نگرین  
و کی هر لحظه خود را مثل حقش کرد  
و قدرش را از دست داده و  
از اینکه دوباره بکارش شروع  
کرده قشرب می کند



مرا بپوشی، من همیشه آشنایه سلیم

این موضوعی نیست که را بر میاند





در این صحنه، بازیگرانی که در این فیلم بازی کرده‌اند، در این صحنه، بازیگرانی که در این فیلم بازی کرده‌اند.

این صحنه، بازیگرانی که در این فیلم بازی کرده‌اند.

۱۸۹

این صحنه، بازیگرانی که در این فیلم بازی کرده‌اند.



در این صحنه، بازیگرانی که در این فیلم بازی کرده‌اند.

۱۸۸

این صحنه، بازیگرانی که در این فیلم بازی کرده‌اند.



در این صحنه، بازیگرانی که در این فیلم بازی کرده‌اند.

۱۸۷

این صحنه، بازیگرانی که در این فیلم بازی کرده‌اند.



در این صحنه، بازیگرانی که در این فیلم بازی کرده‌اند.

۱۹۲



در این صحنه، بازیگرانی که در این فیلم بازی کرده‌اند.

۱۹۱



در این صحنه، بازیگرانی که در این فیلم بازی کرده‌اند.

۱۹۰

این صحنه، بازیگرانی که در این فیلم بازی کرده‌اند.



در این صحنه، بازیگرانی که در این فیلم بازی کرده‌اند.

۱۹۳

این صحنه، بازیگرانی که در این فیلم بازی کرده‌اند.



در این صحنه، بازیگرانی که در این فیلم بازی کرده‌اند.

۱۹۳



# حادثه در نیمه شب

## تا اینجا داستان

لی عادت داشت که رخصتی های باستانی اش را نزد عمه اش آنتی بگذراند. در قصر دیوالی حوادث اسرار آمیزی در حال جریان بود. جوزف باغبان او را زیر نظر داشت. بریده فورد که از دیر زمانی او را می شناسید و او ابراز علاقه کرد. اما رابطه او با بریده فورد زیر نظر جوزف بود. دوشیزه ایزابل با بریده فورد رابطه مخفی داشت. بالاخره سرقتی در قصر صورت گرفت که فکرمی شده در قسم اول جوزف و ویسون و دیو نیورت در آن دست داشتند شواهد علیه لی بود و دیگران می خواستند که او را نابود کنند. این هم بقیه داستان.

طوری وانمود می کرد تو درهای کوکک بسیر میبیدی. و این که مادرکلان توروز های خوب و همچنان روزهای بدی داشته است. و این که توبه آنجایی رفتی تا نان چاشت را با هم صرف کنیدی و همین طور نان شب را. و این که تو وقتت را در این جا و آنجا به شراکت گذاشته بودی. بریده فورد نزدیک لی آمده و گفت:

— آه عزیزم پس است. بریده فورد او را عزیزم صدا زده بود. لی نمیدانست که از این کلمه پردازی و چاپلوسی خوشش آمده است. با این اما این گفتار و قیاسه ها و کوکک کرد که دوباره بخود بیاید و از ماجرای که در اطرافش در حال جریان بود آگاه شود. مشاهده کرد که ایزابل از کتابخانه خارج گردیده و او را با بریده فورد تنها گذاشته است.

بریده فورد ادامه داد: — لطفاً آقدر موضوع را جدی تلقی نکن. این حادثه فقط یک بازی کوچیک، بی آزار و شکنجه بود که هدفی جز بوجد آوردن خوشی و مسرت برای زن سالخورده که آقدر هازیار در بند صحت و سلامتی بسر نمی برد نداشت. لی پر خاش کنان گفت:

— اما چرا تو مراد این تظاهر شامل ساختی؟ آیا بمن ضرورت داشتی؟ تو چرا در این باره بمن چیزی نگفتی؟

بریده فورد نزدیک آمده و در حالیکه لبها ن خود را روی مویهایش می کشید، گفت:

— آه عزیزم. و به بسیار آرامی و منانت ادامه داد:

— تو زیادت از آنچه تصور کنی ساده هستی. اگر من از آن روزیش تو پورده بر میداشتم مسلماً بدون از دست دادن حتی لحظه آنرا به هوش می ساختم. در حالیکه نمیدانستی که این کارت باعث آزار و اذیت دیگران مخصوصاً آنتی میگرد. من نمیخواستم که ترا شامل صحنه کمرونی و یابیه عبارته دیگر تظاهر معصومان خود بسازم. لی گفت:

— اما خانه چرا؟ چرا به سرو وضع قصر های لوک کسی نرسیده و گذاشته اند که به این شکل تاسف آور رو بخرابی برود.

بریده فورد شانه هایش را بالا انداخته و گفت:

— هیچکس به آن ضرورت ندارد مصارف ترمیم و تعمیر دوباره آن کمره زنده جان را خم میکرد. این قصور در جایش باقی مانده است و انتظار صاحبش را می کشد که از راه برسد و در آنجا مسکون گردد. اما چرا تو عزیزم. آیا زخمی نشده است؟

لی خود را از او دور کرده و گفت:

— نه. صورتم زخمی نشده است. چون تو درهای لوک بود و باش نداشتی پس در این مدت در کجا به سرمی بردی؟

بریده فورد گفت:

— در یکی از هوتل های قریه. این هوتل آنقدر که تو فکر کنی محل بدی نیست.

لی گفت:

— از شنیدن این سخنان آسوده شدم. مرا شک و تردید کم نظری در بر گرفته بود.

هنگامی که لی داشت صحبت می کرد ضربه محتاطانه که از کمال احترام و تعظیم سرچشمه میگرفت روی دروازه کتابخانه نواخته شد و خدمه آنتی داخل گردید. مشاهده او را در خارج از قسمت شرقی قصر در آن وقت روز معمولی و عادی به نظر نمی رسید. لی به عجله و شتاب پرسید:

و در این جا ایزابل وجود داشت. زنی که هم سن او بود و زنی که آماده برای هر نوع کمک مینمود.

لی به ایزابل اجازه داد که او را تا داخل قصر همراهی کرده سیر و صورتش را با نماند نماید. بعد از اینکه ایزابل از کارش فارغ شد لی تمام چیز هایی را که در آن بعد از ظهر به چشم سر دیده و کشف کرده بود به او موبو قضا کرد و گفت:

من عادت داشتم که حتی در دوران طفولیت از بریده فورد بشنم.

و ادامه داد:

— فکر میکردم که او یکمرد سرد و خشن است. اما هنگامی که امسال این جا آمده بود از گذشته سالیان درازی طوری معلوم میگردد که تغییر کرده باشد. اما حالا من از او نفرت دارم او بهر دوی ما یعنی آنتی و من دروغ گفته است. او به اندازه گستاخی را از حد گذرانیده که بهما دروغ به این وقاحت که مادر کلانش هنوز هم در قید حیات است و اینکه او با مادر کلانش بسیر میبرد بگوید. در حالیکه مادر کلانش خیلی ها وقت مرده است. من نشان سنگ قبر او را در قبرستان یافتم.

بهتر نیست که به پولیس از این واقعه خبر بدهم؟

لی سرش را بلند نمود تا نظری سوی ایزابل که غرق در افکار دور و درازش بود بیاندازد. ایزابل بعد از توقف تقریباً طولانی گفت:

— شاید بهتر باشد که به او فرصت بدهی تا خودش به تنهایی در این باره توضیح بدهد. و چنین ادامه داد:

— حتماً دلایلی در این باره دارم.

می گفت:

— من باور کرده نمی توانم که این وقایع چطور میتوانست صحت داشته باشد.

و با تائید ادامه داد:

— من نمی خواهم که دیگر با او روبرو گردم. بقدر کافی از او ترسیده ام.

ایزابل پرسید:

— آیا فکر نمی کنی بهتر است که من از همه او لتو وقتی که او از سفرش برمی گردد سری به او زده و در این باره با او صحبت کنم؟

و در دنباله سخنانش چنین ادامه داد:

— من او را از چیزهای که تو در این اواخر کشف کرده ای با خبر می سازم. البته واضح است که حل این معمای پردر دسر و بی غریب بر عهده او خواهد بود. اوست که شانه هایش را از زیر این بار سنگین تنگ و بدگمانی برهاند.

لی قامتش را راست کرده و گفت:

— آه، ایزابل تو چقدر با عاطفه و مهربان هستی. آیا این کار را می کنی؟ لطفاً با من باش.

با من یکجا در این قصر بسر ببر. من نمیخواهم هنگامی که با او صحبت می کنم تنها باشم.

ایزابل در حالیکه بیامی ایستاد گفت:

— البته. البته. لطفاً ترس را بر خود راه

مد.

قلب لی وقتی که ساعت موعود مراجعت بریده فورد فرا رسید از جا کنده شده و بی تابانه در چار دیواری قفسه سینه اش می زد. بالاخره ضربه آهسته بدروازه کتابخانه نواخته شد و بریده فورد به همراهی ایزابل پا به داخل کتابخانه گذاشت.

لی هیچ چیزی نگفت. حتی کلمه ای نداشت. فقط سوی او با نگاه های خیره نظر روخت و در صورت فراخ و پر خنده اش به نظاره پرداخت.







مترجم : م ، نیر و مند

از : جاك فو كس

## عامل كوچك و تاثيرات بزرگ

كورد فالون فوراً تفنگچه را بر داشت .  
پیر مرد غرضی کرده گفت :  
آند گرش در پشت عمارت است  
من ضر بتی به جمجمه اش زده  
بیهوش کرده ام .  
فالون همراهش را صدا زد :  
برنر ، زود باش ببین او در چه  
حال است !  
برنر با سر اشاره می کرده به  
پشت عمارت رفت و آنگاه فالون  
به کورد گفت : اکنون از جاییکه  
ایستاده اید بر گردید .

کورد به آرامی دور خورد فالون  
با اشاره سر به طرف مونرا اشاره  
کرد : حال تا پیش موتر بروید و  
دستها را به روی با م موتر بگذارید  
و پاهای تان را چاك بگیرد شما  
منظور مرا خوب می فهمید .  
بلی مطابق هدایت من عمل بکنید .  
کورد بدون سرو صدا باز هم  
اطاعت کرد ، فالون به سر عمارت  
جیبهای هردو بغلش را تفتیش  
نمود .

وقتی اطمینانش حاصل شد که  
کورد دگر اسلحه با خود ندارد ،  
دست چپ را در داخل کرتی کورد  
برده بکس جیبی او را بیرون آورد  
بکس را در جیب خود گذاشته گفت :  
درست شد اکنون دستهای خود  
به پشت سر بگیرید !

فالون دستبند را به هر دودست  
کورد محکم کرد . سپس از سر  
شانه اش گرفته با يك تكان درویش  
داد .

در همین لحظه برنر و پیر مرد  
بر گشتند آنها تایلر را پیش  
انداخته بودند و چنان معلوم  
شد که هنوز بطور کامل بیهوش  
نیامده است موهایش به خون آغشته  
بقیه در صفحه ۵۷

راستش تفنگچه داشت و میله آن  
اکنون مستقیماً شقیقه چپ کورد را  
هدف قرار داده بود پیر مرد اظهار  
کرد :  
(اگر كوچكترین حرکت بکنید ،  
شما را میکشم .)  
فالون نفسش بند آمد کورد به  
تفنگچه خیره نگر یست و هیچ  
ركتی نکرد چشم راست پیر مرد  
تاب خورده دو نفر را که در سمت  
پشت نشسته بودند از نظر گذشتاند  
پرسید ؟

کلید دستبند ها در کجاست ؟  
فالون فریاد کشید (درز نجیر کلید  
گادر سوچ موتر است متوجه باشید  
او يك تفنگچه در جیب بغل دارد ؟  
پیر مرد با یکدست دروازه عقب  
موتر را باز کرد حتی يك ثانیه  
هم کورد را از نظر دور نکرد .  
دستهای خود را طوری نگه داشته  
فرود آید تا من همیشه دیده  
بتوانم !

کورد تراود را نشان داد ، ما  
سر انجام اطاعت کرد او دستها را  
به پیش دراز کرده ضمنا به پشت  
مرد کمترین لرزش نداشت و میل  
پیر مرد چشم درخته بود دست پیر  
تفنگچه سینه اش را هدف قرار  
داده بود .

کورد باز هم اطاعت کرد پیر  
پیر مرد امر کرد : دور بخورید !  
کورد باز هم رطاعت کرد پیر  
مرد تفنگچه ۴۴ را به استخوان  
پشتش گذاشته با دست چپ  
تفنگچه او را از جیبش بیرون آورد  
و سپس گفت : حال چند قدم  
پیش بردارید همانطور بایستید ،  
کورد چند قدم بر داشته بدون  
حرکت ایستاد پیر مرد ماشه تفنگچه  
را پشت سرش کشیده ضمنا  
دستبند های فالون و برنر را باز

پیر مرد با يك تكان دستمال تیل  
بر را از دستش انداخته اظهار  
نظر نمود ، طبعاً او میدانند که شما  
عجله دارید .  
کورد از تعجب زیاد چشمهایش  
از حدقه برآمد پیر مرد در دست

کورد صورتش را بر گرداند در  
همین لحظه پیر مرد بطرف ماشین  
توزیع تیل آمد يك صافه تیل بر  
به دست را سستش بود او دو  
بازه به کلکین موتر سمت دریور  
نزدیک شد .  
کورد پرسید : همراه من چرا این  
قدر دیر کرد ؟ او میدانند که ما  
عجله داریم .







مترجم : محمد حکیم ناهض .

## نظافت و شستشوی طفل

باید صرف قسمت های خارج عمل بهتر است با ناخن گیر اجرا شود .

بقیه در صفحه ۵۶



سو راخهای گو شش طفل شسته شود نه داخل گوش زیر چشم های طفل بوسیله جریان پیوسته اشک (نه تنها وقتی که طفل گریه می کنند) شسته می شود بنا بر آن در حال صحت لزومی ندارد تا برای شست و شوی چشم های طفل از قطرات مایع استفاده شود دهن طفل هم بطور عادی توجه و مواظبت اضافی فوق العاده ضرورت ندارد گر فتن ناخن وقتی که طفل خواب باشد بسپو لست صورت گرفته می تواند البته این

بخت ویز

## پودین

در آغاز پنج زرده تخم مرغ رادر در ظرفی ریخته خوب بهم بز نید بعد حصه سفیده آنرا نیز بدان علاوه کرده باهم مخلوط نمائید آنگاه یک و نیم پیاله شیر را با شکر یکجا کرده و اگر خواسته باشید یک دوم پوست لیموی ترش را تراش کرده به آن اضافه کنید و این مخلوط را با حرارت ملایم بجوشانید بعد از روی آتش بر داشته بکد ارید کمی سردشود سپس با مخلوط تخم مرغ که آماده کرده اید اضافه کنید و مخلوط نمائید .

۶۰ گرم قند را در ظرف فلزی که عمیق باشد بریزید و روی آتش قرار دهید تا اینکه قند آب شود و کم کم قهوه ای رنگ گردد بعدیک چهارم حصه یک پیاله آب به آن علاوه نمائید همینکه چند جوش زد

بقیه در صفحه ۵۶



زن مخلوقی است که در اولطیف ترین و صمیمی ترین فضائل راهی توان پیدا کرد .

(جوستون)

خشم زن مانند برق الماس میدرخشد ولی نمیسوزاند .

(ناگور)

خوانند شایستگی زن را درقلب او قرار داده است .

(لاما رتین)

اثر زن در سر نوشت مردیک امر دایمی و لاینقطع است .

(ایسرا میلی)

رمز زنا شوهری .

## مسئولیت خانوادگی

اگر همسر مردی هست که قسمت نا راحت و عصبانی شود در چنین اعظم کار هایش را باید در خانه انجام دهد شما در برابر مسئولیت مهمی قرار دارید که فقط با محبت و دلبستگی و روح ساز گاری می توانید از عهده اش بر آید . خود را موقوف سازید : در صورتیکه روی این اصل با پیروی از پنج دستور زیر میشود به شوهر تان کمک کنید . بکلی مجزا و جدا کنید ، در موقع



۱ ، تا سرحد امکان وسایل رفاه او را فراهم سازید سپس وی را فراموش کنید و به سراغ کارهای خود بروید گاه بوی سری بزیند و مشاهده کنید و وضعش چگونه است .

۲ کار او را قطع نکنید و انتظار نداشته باشید جواب زنک در خانه رابدهید ، فرض کنید که او در منزل نیست .

۳ به سهولت بر آشفته نه شوید : موقعی که کارش بخوبی پیشرفت نمی کند ممکن است

کارش از دوستان پذیرا بی نمایش .

۵ - با توافق شوهر تان وقت مخصوص را برای بازی کا ملا آزاد اطفال خویش تعیین نمائید از اطفال سالم و عادی نمیتوان انتظار

داشت که چون پدر شان در خانه کار میکند ، تمام روز بی سر و صدا در کنجی بنشینند و هیچ پدر عاقل و فهمیده ای هم چنین توقعی ندارد از طرف دیگر حقوق کلیه افراد خانواده رعایت شود همه خوشحال و راضی خواهند بود .





## سود و فیشن

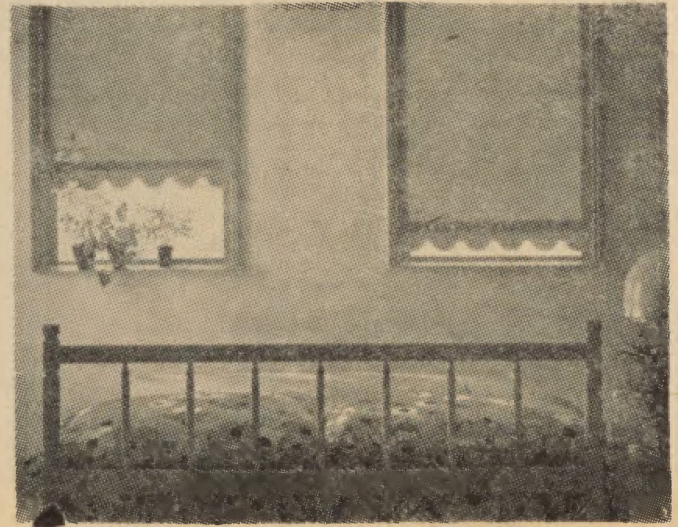


اگر اتاقی را به فرزند کوچکتان اختصاص داده اید باید آنرا طوری ترتیب دهید که آراش بخشش و راحت باشد. در انتخاب رنگ و نوع اسبابه اتاق طفل باید خیلی دقت کنید تا کواکب احساس آرامش اگر اتاقی را به فرزند کوچکتان اختصاص داده اید باید آنرا طوری ترتیب دهید که آراش بخشش و راحت باشد. در انتخاب رنگ و نوع اسبابه اتاق طفل باید خیلی دقت کنید تا کواکب احساس آرامش

## همسر خوب ر فیق زندگی است

هر مردی نیاز مند زن نیست که به شوهر خود علاقه مندی کامل داشته باشد میخواهد همسرش علی رغم مخالفت دیگران لااقل تنها یار موافق و ی باشد هنگامیکه مردی دچار شکست میگردد ، مورد بی مهری دیگران واقع می شود و ارضاع و احوال بر علیه اوست ، احتیاج به همسری دارد که نیرو مقاومت او را در برابر مشکلات زیاد کند و اعتماد به نفس را در وجودش زنده نماید و نشان دهد اگر همه عالم از شوهرش بر تافتند ، در عوض خللی به اعتماد و اطمینان او وارد نخواهد شد در واقع اگر مردی از همسر خود چنین انتظاری نداشته باشد پس از که میتواند داشت ؟ اگر زنش با او معتقد نباشد پس چه شخص معتقد خواهد بود ؟ اعتماد و ایمان از خصایل بسیار مهم و موثر آدمی است ، کسی که متصف بان شد دیگر تسلیم شکست نمی

## اتاق طفل

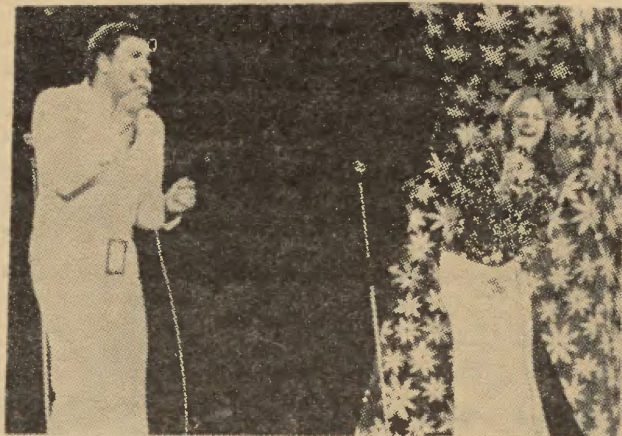




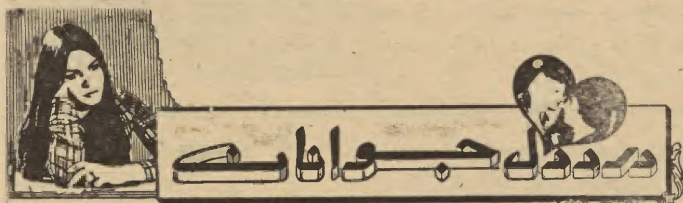
# توندون

# دخترانانو

## فستیوال آواز



ایوا کوستا لینوا و کارل دوشان حین اجرای کنسرت



ایجاد درد در سر نموده است . هرروز که خواهرم به مکتب میروم چندچونان یگولو برایش مزاحمت تولید میکنند او در حالیکه از این وضع رنج میبرد و هرگز میکوشد که خود را از این وضع نجات بدهد ولی ممکن نمیشود . او در سن و سالی قرار دارد که نمیتواند از ادامه تحصیل خویش خودداری نماید چون در صنف دوازدهم است و آرزو دارد که این صنف را به پایان برساند و حق هم دارد که تحصیلات خود را تکمیل کند . ولی هر روز صبح که از خانه بطرف مکتب میروم و ظهر که از مکتب بخانه بر میگردد مزاحمت چندچونان روبرو با آنکه چندین مرتبه با او لای این جوانان در تماس شدیم و از رویه آنها شکایت نموده ایم ولی این شکایات تا هنوز سودی نبخشیده است . از شما میخواهیم تا این درد دل و این شکایت ما را در یکانه مجله ای که منعکس کننده آرزوها و درد دل های جوانان است نشر نموده ما را متون سازید .

دختری هستم که ۲۲ سال زندگی را پشت سر گذاشته و وارد بیست و سومین سال زندگی خویش شده ام . و در یکی از ادارات بصفت مامور خدمت میکنم . و از وظیفه خویش هم راضی هستم . من خواهری دارم که دوسال از من کوچکتر است و از زیبایی تاحدی زیادی برخوردار میباشد . ولی این زیبایی او بلای جانش شده است . کدام روز نیست که نامه دریافت نکند و در آن از عشق و اینطور چیزها نباشد . ما خانواده خوشبختی هستیم پدر و مادر و والدین مهربان برای فرزندان شان هستند . پدرم با آنکه مرد مهربان است ولی هرگز خوش نداد که فرزندانش برایش درس در دست کنند . او بابت درس بدین است و آنرا از همه میخواند که رعایت کنند . قبل از آنکه که خواهرم تا اندازه از زیبایی برخوردار است ولی این زیبایی او نه تنها برادرش برای او شده بلکه برای خانواده مانیز

## بخوان و بیندیش

اگر زندگی را دوست داری وقت را تلف نکن ، زیرا وقت همان چیزی است که زندگی را از آن ساخته اند .

«فرانکلین»

خو شبخت کسی است که بدو چیز دسترس داشته باشد : کتاب و دوستان اهل کتاب .

«ویکتور هوگو»

در عشق مقایسه کردن ، یعنی عاشق نبودن !

«ژان ژاک روسو»

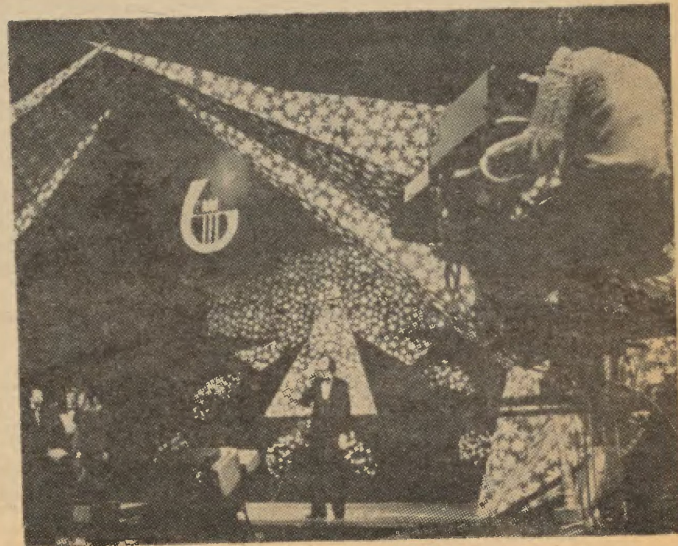
در سال جاری این هشتمین مرتبه است که هنر مندانی از کشور های سوسیالیستی در پارک کلتور در

یکی از بزرگترین و پر سر و صدا ترین فستیوال ها بود از طرف نمایندگان داوران این فستیوال برای شرکت کنندگان و مخصوصا برای آعده هنر مندانی که به گرفتن مقام اول ، دوم و سوم نایل شده اند و مدالهای که به همین مناسبت تر تیب شده بود با آنها اعطا گردید در این فستیوال علاوه از هنر مندانی ممالک سوسیالیستی یک عده از موزیسین ها و آواز خوانهای با تجربه اشتراک داشته که مورد استقبال تماشا چیان و دوستان و ن موسیقی قرار گرفتند و موفق به گرفتن جوایز هنری شدند .



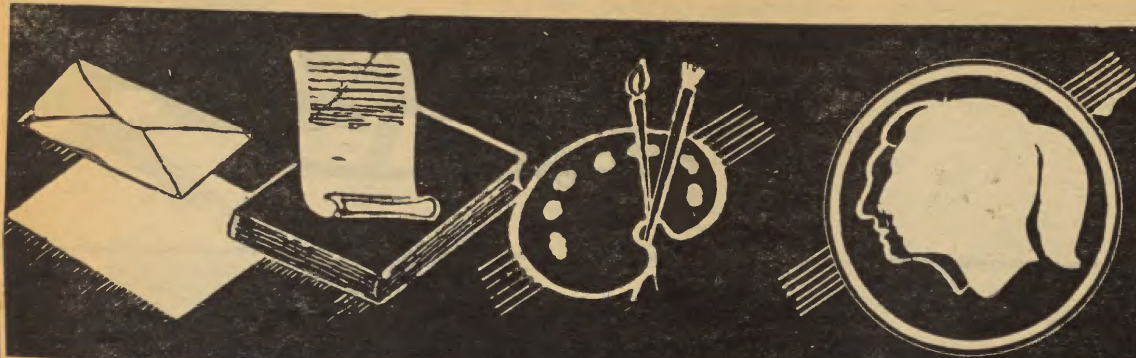
هنر مندانی جوانیکه در این فستیوال حصه داشتند عبارت بود از : یاول برتن ، ایوا کوستو لینوا الیوما و کارل دوشان .

بایستخ سلواک فستیوال آواز خوانی را بر گذار نمودند . این فستیوال که بذات خود



خواننده جوان سلواک در روز افتتاح فستیوال





## نامه های رسیده

پیغله نجیبه !

و جیزه های انتخابی شما به اداره مجله رسید زمانیکه وقت آن برسد نشر میشود . در انتظار همکاری های بیشتر شما .

\*\*\*

پیغله روزا دانشجو از لیسه آریانا .

مضمون ارسالی شما که عنوانی مدیریت ژوندون تحریر یافته بود ، به ما رسید و اینکه فرموده اید پنج مضمون شما تا به حال نشر نشده باید بعرض برسانیم که این تنها اولین نامه شماست که بدست ما میرسد .

خواهر عزیز اما در مورد نشر موضوع انتخابی شما که تحت عنوان ( عقربیکه به موقع نیش زد ) باید عرض کنیم که متأسفانه نشر نمیشود و سبب نشر آن را شما خوبتر از همه میدانید . به امید موفقیت شما .

\*\*\*

نیاغلی حسین تاجر زاده !

نامه شما به اداره مجله رسید از همکار یتان تشکر این هم قسمتی از نامه شما : ( تجربه نشان داده است که همیشه موضوعات خیلی کوچک و ناچیز سبب گردیده که غبار بدبختی به آسمان سعادت فامیلی پدید آید و سبب جنجال های بیشمار گردد و بهترین سعادت را به بدترین بدبختی ها مبدل گرداند . )

\*\*\*

نیاغلی نذیر احمد اگر می :

نامه شما به اداره مجله رسید موقعیکه نوبت آن برسد نشر می گردد اطمینان داشته باشید .

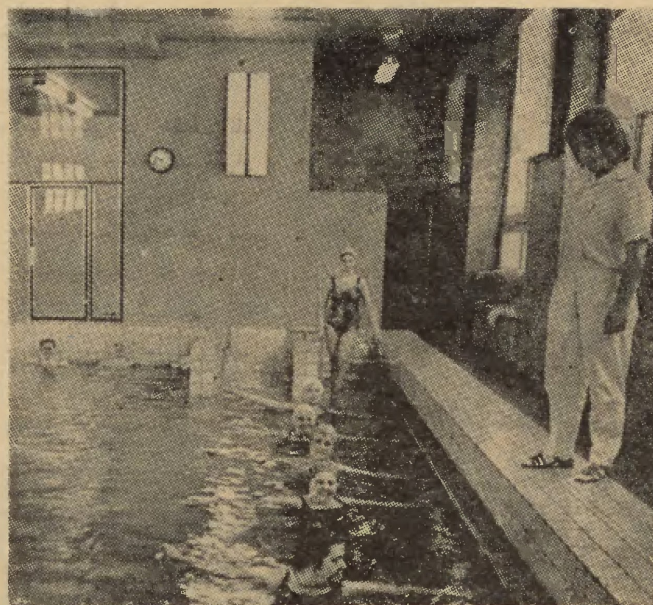
## برای رفع خستگی از کار های زیاد

نموده مدتی خود را سرگرم می نمایند و ازین راه خستگی خود را مرفوع میسازند . این فابریکه با داشتن چندین اطاق جمناسستیک و اطاق های ورزشی برای کارکنان خدمت شایان نموده است .

شما در عکس قسمتی از یک اطاقی که برای ورزش تهیه شده و در آن حوض آبیازی را مشاهده میکنید که کارکنان فابریکه برای رفع خستگی به تمرین مشغول هستند نا گفته نباید گذاشت که این حوض با داشتن مرکز گرمی در ایام سرد زمستان هم قابل استفاده و برای شنای کارکنان فابریکه آماده است .

یکی از کارخانه های معروف چکسلواکیا، برای کارکنان فابریکه برای اینکه، آنها از صحت کامل برخوردار باشند طریقه های مختلف صبحی را بکار برده است مثلاً زمانیکه کارکنان فابریکه خسته میشوند سیورت های متنوعی که به ذوق و علاقه شان ارتباط داشته و به آن دسترسی هم داشته باشند تهیه نموده است .

در این فابریکه انواع و اقسام بازی ها از قبیل پنگ پانگ ، باسکتبال ، والیبال ، آب بازی و غیره وجود دارد . زمانیکه کارگران این فابریکه از کار زیاد خسته میشوند به سیورت و بازی مورد علاقه خویش رجوع



حوض سر پوشیده فابریکه، که با وسایل مدرن امروزی مجهز است.

## شما گردان ممتاز



نام : سید لطف الله .  
صنف : دوازدهم (ج) لیسه نادریه .  
درجه : اول نمبر .  
سن : ۱۹ ساله .  
علاقمند : به مطالعه .  
آرزو : میخواهم در آینده داکتر شوم .



نام : محمد الیاس ظهیر .  
صنف : ۱۲ (ج) لیسه انصاری .  
درجه : اول نمبر .  
سن : ۱۹ ساله .  
علاقمند : به ورزش .  
آرزو : میخواهم در آینده استاد پوهنتون شوم .

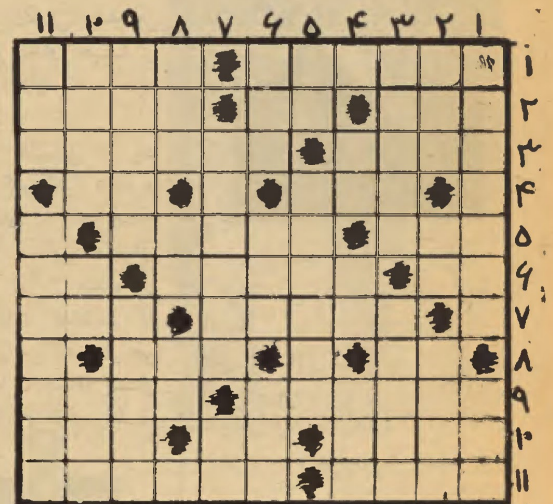


# سرگرمی مسابقه

## جدول کلمات متقاطع

افقی :

- ۱- هنر پیشه معروف فلم های وسترن امریکا- تامل ووقفه - ۲ -
- نهی از د و بدن - ضمیر یست
- مرتبط را بدور گردن میبچند- ۳- شریک زندگی - کتاب شعر سعدی
- ۴- کوبیده گندم - از حروف مالکیت - ۵- قرض - آدمهای بد - ۶- دست
- عرب این نشریه روزانه نیست از حروف نفی دری - ۷- نرمی و
- ملا طفت - در مسجد میتوان یافت- ۸- حیوان درند- خوف و بیم - ۹-
- پنجه دادن و یخن به یخن شدن - آدم ثروتمند - ۱۰- وقایع چشم دیده خود
- ۱۱- حکایت میکند عدد یست که نفی را هم میرساند - نوبت (پنبتو)
- ۱۱- محل فروش اجناس واشیا - ولایتی که اخیرا تشکیل آن لغوشد.



عمودی :

- ۱ - روزنامه ایست در کشور ما- پهلوان - ۲- همسر حوا نصف نام
- مرغی است- اصلاح سر باو ست- ۳- احتراز - علاج ودر مان - ۴- تکرار
- یک حرف - پدر کلان - ۵- غریبی - ۵- دریای عرب - ثروت - ۶- خالص و
- بدون غش - در بادیه میخورد و با بادیه خورده میشود - اسم تصغیر زن
- ۷- اموالیکه به کشور داخل میشود - پسوند جمع - ۸- در صنف میدهند
- دود سینه - اثر و بی - ۹- عمل وروش - برابر و همپا - ۱۰-
- خو اند نش فرض است - بلکه کوتاه است - سر و صدر - ۱۱-
- بزرگتر از لیتر - آبشار معروف

## هشت اختلاف



درین این دو تصویر که ظاهر آشوبه هم معلوم میشود هشت  
اختلاف وجود دارد اگر موفق به پیدا کردن اختلافات مذکور شدید جواب  
خود را برای ما هم بنویسید !

برای دو نفر کسانیکه موفق به حل نمودن هنر  
پیشه شناسی - قطعاتی از همین شماره و  
جدول میشوند بهکم قرعه یک سیت جرب  
اسب نشان و پنج جوهر بوت پلاستیکی  
وطن جایزه داده میشود .

بوت پلاستیکی وطن از نگاه

جنسیت ، زیبایی و دوام بر بونهای  
خارجی برتری کامل دارد و با خرید  
آن اقتصاد خود را تقویت مینماید



HORSE - BRAND - SOCKS.

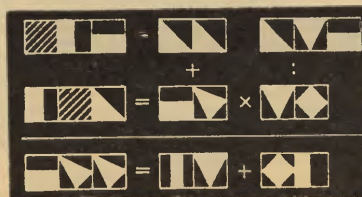


شرکت صنعتی پلاستیک

با پوشیدن جورابهای زیبا و  
شیک اسب نشان نه تنها به اقتصاد  
ملی خود کمک میکنید بلکه باعث  
تقویت صنایع ملی خود هم میشوید.

## اعداد نامعلوم

از این مربعها هر کدام بهوض  
یک عدد استفاده شده است به  
موقعیت و علامتی که در بین آنها  
قرار دارد دقیق شوید آیا میتوانید  
اصل اعداد را پیدا کنید ؟





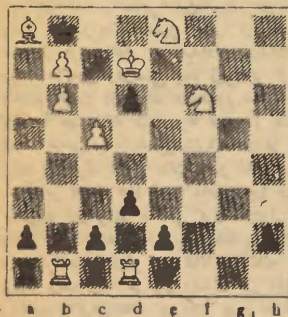
## این عکس چیست؟

عکسی را که در اینجا ملا حظ می فرمایید از سطح يك ورقه فلزی بر داشته شده منتها آنرا چندین برابر بزرگتر از اصل بنظر شما می رسد، برای ما نام آن فلز را بنویسید!



## مساله شطرنج

در این مساله سفید بازی را آغاز میکند و در حرکت چهارم سیاه را مات مینماید، بنظر شما سفید چگونه وبا کدام مهره باید بازی را شروع کند تا تحت شرایط متذکره سیاه را مات بسازد.

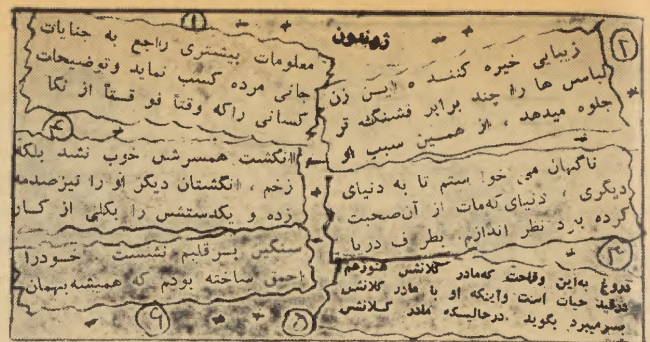


## توضیح

در شماره آینده اسمای حل کنندگان سوالات این شماره و شماره قبلی معرفی و برندگان جوایز اعلام خواهد شد، امید است حل سوالات این شماره را هرچه زودتر بفرستید.  
صفحه ۴۷

## قطعاتی از همین شماره

در گذشته ای که بنظر شما میرسد از بریده هائی چندین قست مجله تهیه شده، لطفاً برای ما بنویسید که هر قسمت آن مربوط به کدام مضمون این شماره می باشد.

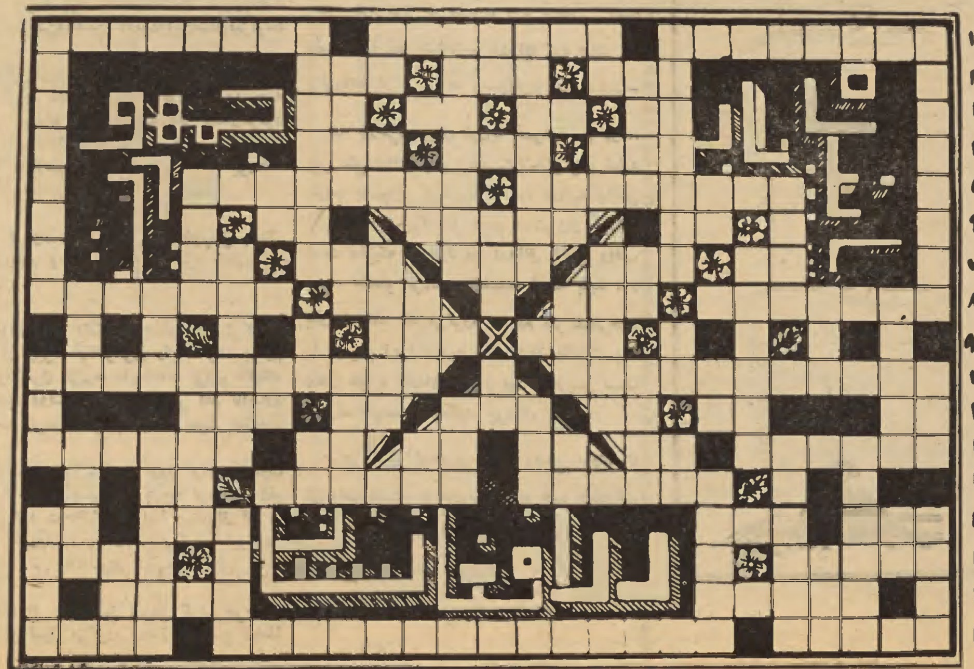


## جدول کلمات متقاطع شماره (۲)

عمودی :

- ۱- از هنر مندان ایرانی - ترسی اگر دال می داشت شمرده میشد.
- ۲- حرف آخرش زاید است و گرنه کولی است - جمع متکلم - ۳- چیز نو بوجود آوردن - ۴- از آن طرف ماه بازدهم - حمام بی پایان - ۵- جلا - منسوب به یونان.
- ۶- از آن طرف بریانی - ۷- دست عربی - خدا - دفتر ها - ۸- مرکز بدخشان - همراه - نصف دختر - ۹- اول و آخر ندارد - اولاد دار است - وبای بی - تیره ها پریشان - ۱۰- نیمه احق - مخزن - ۱۱- روی تان محل - ۱۲- طبقه ز حمتکش اجتماع - معین - ۱۳- خودم میان خالی منزل بی سر - در - ۱۴- تماس - شانه اش کنید رنگ - ۱۵- یک کشور - ۱۶- افریقایی - از آن طرف کوچ - ۱۷- کلمه تحسین - گوش - نفس در - ۱۸- بنیتو - ۱۹- در - پایتختی در
- ۱۷- قاره آمریکا - ۱۸- تماس - شانه اش کنید - ۱۹- جای مرده ها - ۲۰- آواز - لایق - ۲۱- مادر عربی - پنج بی نون - ۲۲- پایداری - نو یسنده - ۲۳- آنکه جاویدانی نیست - مومن با یک حرف زاید - ۲۴- پاونامر - تب منطقه کنار بحیره سیاه - ۲۵- قلیان وحید بدون ی - پایتخت خود ما - یک کلمه بی معنی - او - بیهوده وبی معنی.
- افقی :
- ۱- شهری در شمال کشور ما - رئیس دولت یک کشور عربی - نام قدیم استانبول - ۲- بر گردن گاو می بندند - دریای بزرگ کشور ما - کتابها - ۳- سایه در عربی - در - شیرین است - مرد بی پا - ۴- ادا - سبزه با آن درو میکند - ۵- موسسه خیره - حرف آخرش زاید است - وگر نه منطقه ایست در کشور ما - اینهم از مناطق است در وسط کشور

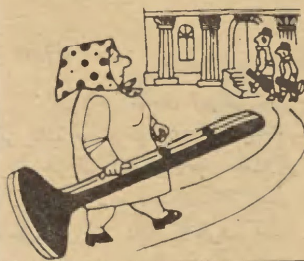
۲۵ ۲۴ ۲۳ ۲۲ ۲۱ ۲۰ ۱۹ ۱۸ ۱۷ ۱۶ ۱۵ ۱۴ ۱۳ ۱۲ ۱۱ ۱۰ ۹ ۸ ۷ ۶ ۵ ۴ ۳ ۲ ۱



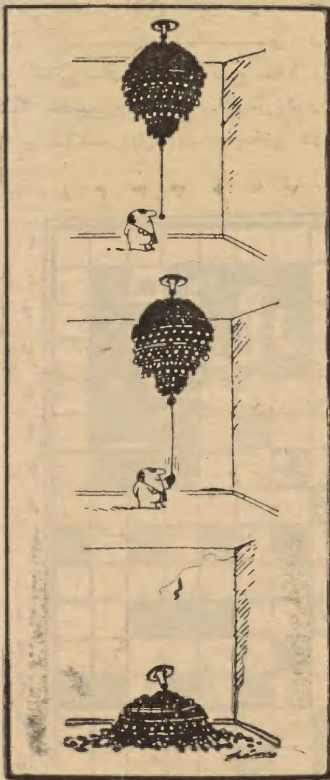


نکته ها  
 \* حقیقت زیبا ست و زیبا بی حقیقت  
 است. تلاش مادر زندگی برای درك همین  
 مطلب است.  
 \* زبان شما بهتر ین شنا سنا مه  
 شماست  
 \* صلح بهتر از جنگ است زیرا در صلح  
 پسران پدر را دفن میکنند ولی در جنگ  
 پدران پسران را.  
 فرستنده : م، ق صاعد

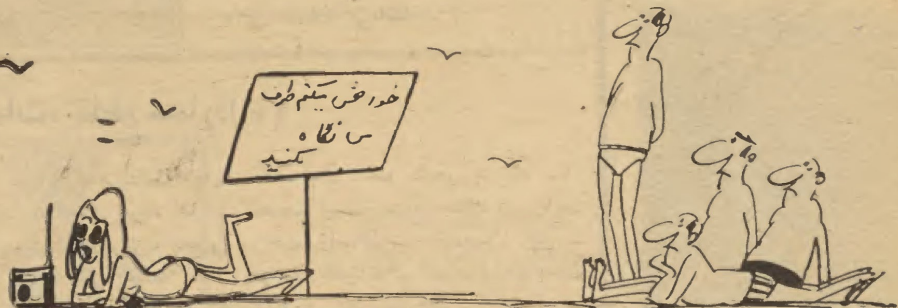
# گدازگاه



بدون شرح



دست واشور



بدون شرح

بقلم خودم

## رفیق خوب

فانتیزی

آنوقت فکر میکردم که از حیث تعلیم و معلومات همسویه او هستم ولی به مرور زمان فکر کردم که از حیث عقل و ذکاوت مرا زیر تاثیر گرفته و تا اندازه خود را متکی به او میدانم هیچ موضوع حتی امور دفتروکار را نیز بهمشوره او حل می کردم. خلاصه او یک مغز الکترونیک برای فامیل ما شده بود.

حتی خواهرم به مشوره او با شخصی که اصلا او را نمی شناختم ازدواج کرد و یک نفر دیگر که از سال ها خواستگار او بود رد کرد.

اما بالاخره روزی او را به همراهی زنم در... بلی بلی بجای خودم دیدم. اولاً فکر کردم شاید خودم باشم ولی وقتیکه خود را در آینه آرایش زنم دیدم فهمیدم که من خودم هستم و او خودش است و قتیکه از وجود من در اطاق خواب واقف شدند ملامت کردند و گفتند که باید او را بدروازه تک تک می کردم و خودم نیز غلطی خود را فهمیدم زیرا او هیچ وقت بدون تک تک به اطاق خواب داخل نشده بود. ازین سبب معذرت خواستم میدانید چرا؟

برای اینکه او حقیقی ترین رفیقی بود که تا آن وقت داشتم او مادرم را مادر خود خواهرانم را همشیره های خود پدرم را پدر خود و بالاخره زن من را زن خود میدانست ... عجیب دنیایی است

پایان

پرخاش می کردم و هیچ کسی را حق نمیدادم تا درین مورد مداخله ویا اظهار نظر نماید. از همین سبب دیگر دامنه این چنین گفتگو ها بتدریج پایان یافته دیگر کسی به کارماکار نداشت و ما بکمال مسرت بدوستی خود ادامه میدادیم.

چندین سال سپری شد و من میخواستم ازدواج کنم و زیبا روی دلخواه خود را نیز انتخاب نموده بودم، مشکلات تنها در حصه راضی ساختن والدین او بود و این مشکل نیز توسط

همین رفیق خوب، حل شد آنها را راضی کرد تا سخت گیری نکنند. در شب عروسی من چه زحماتی نبوده که متقبل نشد، خلاصه از هر فرد فامیل ما زیاد تر کارگردایی کوبی کردند عروسی ما با زعم روابط او مثل سابق بود. باز هم چندین سال گذشت ...

او هنوز هم دوست و یگانه رفیق خوب من بود. مادرم را مادر و خواهرانم را همشیره خطاب میکرد. و...

به مرور زمان عشق من و زنم و دوستی که به اساس آن پیوند زناشویی را بنا کرده بودیم سست و متزلزل گردید و دایما خانه برایم جایگاه غمی نمود و وقتیکه رفیق خوب می آمد تا اندازه مرا ملالت کرده و هم زنم را نصیحت مینمود.

به همین ترتیب بارها او را برای قضاوت در امور فامیل میخواستم و هرچه او میگفت زنم قبول می کرد در حالیکه شرایط بهتر از آن را وقتیکه خودم تنها پیشنهاد می کردم قبول نمی کردند اما نم چه تاثیر در سخنان او بود ...

سخنان او در من نیز اثر می کرد. هرچه میگفت من قبول می کردم بعد از آن هیچ معامله و قضیه بدون نظریه او فیصله نمیشد. تا به

بدرا لیدین یکی از خوب ترین و فقایم است او را از چندین سال به این طرف میشناسم، در مکتب و فاکولته با هم همصنفی بودیم هیچ رازها از همدیگر پنهان نبود تمام غم ها و خوشی ها را با هم دیگر یکجا حل و فصل می کردیم. موضوع پول اصلا بین ما اهمیت نداشت. هر کدام ما اگر پول میداشتیم دومی خود را پول دار قلمی کرد اصلا کدام چیز تقسیم شدنی بین ما نبود. حتی اعتراف میکنم که در ایام تحصیل بعضی اوقات امتحانات تحریری برایم نقل هم میداد. و این بذات خود نمونه فداکاری و دوستی بود زیرا اگر گیرمی افتادیم هر دو از امتحانات محروم میشدیم. روز ها میگذشت و به مرور زمان رفایات ما هم تبدیل به برادری شد او بخواه نه ما می آمد و از طرف فامیل ما نیز به او لطف و پیش آمد خوبی میشد چنانچه مادرم او را به چشم خواهرانم او را برادر صدامی کردند و او نیز مادرم را مادر و خواهرانم را همشیره خطاب می کرد. بدین ترتیب او دیگر در خانه ما یگانه نبود آزادانه رفت و آمد می کرد و بعداً ما هم بخانه او می رفتیم و اگر من بخانه نمی بودم او در خانه ما تا آمدن منتظر میبود زیرا امکان نداشت تا هر روز حداقل یکی دو بار همدیگر را نه ببینم.

سال ها بدین ترتیب سپری شد و دوستی من و بدرا لیدین مثل کاکتوس با هم چوش می خورد و بختی تر و فقایم تر نشد هر وقت دیگر او در فامیل ما به هیج صورت بیگانه نبود و آزادانه و بدون هیچ نوع تردید بخانه ما رفت و آمد میکرد و او به اندازه ما من صمیمی و دوست بود که حتی بعضی هاروشک میبردند حتی بعضی اوقات دوستان دیگر را جع به دوستی و رفایات ما اظهار نظر کرده و کوشش میکردند بعضی نقاط ضعف او را بر رخ من بکشند

ولی گوشم برای شنیدن این حرف ها کربوداز همین سبب ازین عقولها زیاد شنیدم و کمتر در من اثر کرد و حتی بعضی اوقات آنرا توهین بدوستی خود و او دانسته اعتراض گفتم



## بهتر است اصلا حرفی نزنیم

يك خانم اروپائی نیمه شب بمست بخانه آمد. شوهرش كه ازین موضوع بشدت ناراحت شده بود گفت :  
سزود بگو كه تا حال كجا بو ی؟  
خانم در جوابش گفت :

— خودت میدانی كه من دروغ را خوش ندارم واگر راست بگویم ترا خوشست نمی آید. پس بهتر است كه اصلا نپرسی كه من كجا بودم .



## گاو باز لایق

### خسیس

پدر و پسری در خست معروف بودند ، يك روز پدر وفات كردو پسرش سنگی برای قبر او فرمایش داد، روی سنگ نوشت : «در اینجا آرامگاه واسیل تو نكو ف است » ناگهان به اثر غم و غصه پسر هم دردی در قلب خود احساس كرد به زودی نزد سنگ تراش رفته گفت:

— این را هم در آخر جمله اضافه كن «وپسرش تو نكو ».

### بتلریج

يك نفر را به كاری مقرر میکردند. برایش گفتند:

— فعلا معاش كم برایت مید هییم ولی بتدریج معاشت اضاف ه میشود باید پابند حاضری باشی .

او گفت:

— فعلا پشت حاضری نگردید .. من هم بتلریج خود را به حاضری عادت میدهم .



پسر : مه پهلوی تو آمد م كه معشوقه م ره زور بته



## بدون شرح

### ترجمه : غالمقالی

### فانتیژی خارجی

## پایان سخنرانی

ولی جرم جرم است بهر شكلی كه باشد بخصوص وقتی كه انستیتوت در حال فعالیت و تبلیغات برضد الكل میباشد و در همه جا لوحه ها و نوشته هاائی در باب مقررات الكل نصب شده است و هر قسم عكسها بی ارزش و چگرو قلب انسان نصب شده و خرابی این اعضای بدن ذریعه الكل تذك ار داده شده است. در ین حال نشه كردن پائیا ولیوف و بحالت مستی سر كار آمدنش نمی توانست شوخی تلقی گردد و وسطی گرفته شود. همه تصمیم گرفتند تا درخون انستیتوت متهم را محاكمه كنند. زیرا اگي او را چیزی نمی گفتند بی بند وباری رواج پیدا میکرد ، در مجلسی كه جهت محاكمه پائیا ولیوف ترتیب شده بود. دو بان دوشیزه ايكه صدمه دیده بودند هم اشتراك كردند. برای يك چوكی دور تر از دیگران گذاشته بودند. تمام مامورین مسئول انستیتوت در چوكی های خود قرار گرفتند، همگی با چهره های بر افرخته به متهم نگاه میکردند كار گران مسئول همه سنگین سرد و خاموش نشسته بودند، حتی بین خود هم حرف نمی زدند ، تنها باتكان دادن گوشه ابرو به سوالات همدیگر كه آنهم ذریعه حرکات طرح میشد پاسخ میدادند، اشخاص دیگری كه در سالون جهت مشاهده محاكمه آمده بودند از ین وضع خسته شدند و انتظار داشتند کسی حرف بزند و از موضوع یاد آوری كند .

بحث در مجلس شروع شد و رئیس مجلس همه را به سكوت دعوت كرد و مثل همیشه هدف دایر شدن مجلس را بیان نمود زیرا نمی خواست تا آخر مجلس شخصیت هادر موردی قضاوت كنند كه اصلا از آن خبر نداشته باشند ، رئیس گفت :

— مادرینجا جمع شده ایم تا درباره واقعه ايكه اتفاق افتاده بحث و گفتگو كنیم و آنرا بررسی نما یم .. مطالعه كنیم و .. او شمرده و آهسته به سخن آغاز كرد و ضمن راجع به موفقیت های اخیر انستیتوت بادر نظر گرفتن مشكلات و موانعی كه وجود داشت و فعالیت های خستگی ناپذیری كه برای عقب راندن مشكلات بمیان آمد سخنرانی كرد و در میان سخنان خود عمل انجام شده پائیا ولیوف را مانند زخم التیام ناپذیری در بیکر انستیتوت تلقی نمود. بعد رئیس مجلس رشته سخن را به مدیر مسئول جریده ۸ مارچ محترمه كالیوا گذاشت.

محترمه كالیوا بدون اینکه از اصل موضوع صحبت كند دوباره پیشرفت های انستیتوت و فعالیت های جریده زنان به بحث و گفتگو پرداخته تقریبا چندین دقیقه صحبت كرد ، سپس محترمه از واقعات مهم جهان و خطر نفوذ فسان ممالك بی بند و بار صحبت نموده و جوانان را به جلوگیری از ین همه فساد و عدم پیروی از مود های عجیب و غریب تشویق نمود ، سپس صحبت و ابطرف طلاق و ازدواج كشانیده هر كدام را از نظر حقوقی تعریف نموده عواملی را كه باعث جدائی زن آژ شوهر و شوهر از زن

میشود بیان كرد و از مقاماتی نام برد كه او در ین مورد در جریده خویش نوشته است. سپس او از دست زدن حیرت انگیز «جانی هالیدی» به خود كشی بیاناتی داده گفت

— بعد از ینكه مجلات اكثر كشور هادر ین مورد تبهره های نوشتند دیدیم كه جانی هالیدی صحیح و سلامت بود و نعرده بود ... (در اینجا محترمه خنده تسخر آمیزی نموده ادامه داد ) می بینید كه از چه وسایلی برای كسب شهرت خود استفاده میکنید ؟ او در حاليكه میخواست ممالك غربی را نشان بدهد دست خود را بطرف شمال دراز كرده گفت :

— بلی دوستان در ممالك غربی اینطور واقعات صورت میگیرد .

سپس محتر ممدرباره داستانهای اطفال چند دقیقه دیگر صحبت نمود كه حاضرین نفهمیدند این موضوع چه ربطی به اصل جریان دارد. هنوز بعد از نیم ساعت محترمه به موضوع مورد بحث یعنی موضوع پائیا ولیوف نرسیده بود كه شخص دیگری دست بلند كرده اجازه صحبت خواست ، او هم بیست دقیقه صحبت كرد. او راجع به جشن های مذهبی داد سخن داده بعد راجع به رسم و رواجها عادات و رسوم قبایل مختلف دنیا سخنرانی كرد .

سپس نوبت به شخص دیگری رسید و او میخواست راجع به عمل پائیا ولیوف و اینکه شیژه ای را اذیت كرده و این اذیت به اثر نوشیدن الكول بوده است آغاز سخن كرد ولی بزودی رشته سخن او بطرف دیگری كشانده شده او راجع به فدا كار ی ها جانپا زی های زنسان از دركشور های مختلف بیانه ایراد كرده از زنان معرو ف و فدا كار تاریخ نام برد و نقش زنان را در مبارزات ملی سود مند ویر اوزش خواند .

بعد مدیر انستیتوت بیانه خود را آغاز كرد و راجع به افزونی معاشات و پیشرفت های آینده و لزوم مدرن ساختن زندگی سخنرانی كرد. در ین وقت بحث زبیدی راجع به معاش و افزونی آند در گرفت و هلهله ای در بین جمعیت افتاد. در ین وقت محترمه كالیوا مدیره جریده زنان باز هم میخواست حرف بزند اما یكی از همكاران فنی و مسلكی كه خواش برده بود و باكشیدن فاذ ه پیدا شده بود صدا كرد :

— آخر بچاره نشه بود ... نفهمید بایا پس است ده ... همه متوجه شدند كه وقت مجلس بی پایان رسیده و باید همه عقب كار خود برونند ... ولی موضوع اصلی اصلا مطرح نشده بود، ناچار تصمیم گرفتند فیصله عاجلی بكنند

يكی گفت :

— يك خطار ساده کافی است .

— بلی يك خطار ... زیاد گناهی هم ندارند، نود مال نبود

— بلی بچاره نشه شده بود ... باید درآینده از ین كارها نكند

رئیس مجلس راترك گفته عقب كار خود رفت و دیگران هم پراكنده شدند پائیا ولیوف كه برای محاكمه شدن آورده شده بود از جایش بلند شده عقب كار خود رفت ... مجلس بی پایان رسید و دیگر کسی حرفی در درباره آن نزد پایان



# مردی بانقلاب

او با حروف کلان نشانی نشده بود در قسمت زیر ورق که محلی برای ملاحظات بود و تفصیلات مخصوص مربوط به مجرم در آنجا درج میگردد این کلمات را نوشته بودند .

(خطر ناک ، سلاح ناربه با خود حمل میکند .) در يك یادداشت چنین تذکر رفته بود . در فروری ۱۹۱۸ در وسط دریاچه شنل کوئین مرده است به رنگ سرخ الك در هم شکستن کشتی سریع السیر پوسته رسانی گورنری را برای آبهایلك روک بیاد آورد .

الك ورق را دور داده خواست معلومات بیشتری راجع به جنایات جانی مرده کسب نماید و توضیحات کسانی را که وقتاً فوقتاً از نگاه وظیفوی باوا در تماس بودند مطالعه کند درین صفحه بیو گرافی حقیقی او درج بود . يك تذکر اینطور قید بقیه صفحه ۵۶

## تاینگای داستان :

گنتر مامور لایق پولیس به تعقیب سازمان بقه ها زندگی اش را از کف داد .  
الك معاون کمیسر پو لیس به تشویق ديك گاردون به تعقیب مایتلند بیکر که مرد مرموزی است میبرد . رای بنت جوان که نزد مایتلند کار میکند ، به اثر تشویق لولا بسا نسوا بارتمان لوکس به کرایه گرفته می خواهد به خدمت خود نزد مایتلند پیروخته دهد و تلاش خواهرش برای ادامه کار او نزد مایتلند به کدام نتیجه نمی رسد و او را ترك میکند ديك از طرف وزارت خارجه انگلیس مامور حفاظت يك سند میشود . اما استاد از سیف منزل لارد فار میلی بطرز اسرار آمیزی به سرقت میرود

خیره شد . سپس معاونش بالدر را به درون اتاق خواست .  
(آقای بالدر لطفاً به دفتر احصائیه رفته در اطراف تمام دزدان سیف که در ایالت وجود دارد معلومات کافی جمع آوری کنید . لزومی ندارد که زیاد به فرانسویها یا آلمانی ها توجه نمایید اما يك یا دو سویدنی ماهر هم وجود دارند و آنگاه امریکایی هایی هم هستند.)  
بالدر پس از يك وقفه طولانی با يك مقدار زیاد اسناد ، تصاویر و آثار نشان انگشت بر گشت .

الك خودش را برای لکچر شب بروید ، محافظ شبکار میتواند اسناد را بر گرداند .  
الك گفت «آقای بالدر شما آماده ساخت . او تقریباً تمام استادانرا از نظر گذشته اند و وقتی به تصویر يك جوان رسید که سلیلهای فرو افتاده در دو گوشه دهان داشت و موهایش چنگ چنگی مینمود . این تصویر از آن تصاویر زننده یی بشمار می رفت که ماموران غیر رومانتیک عکاسی میکنند و تمام پستی ها و بلندی های جلد را نمایان میساخت . در زیر تصویر با حتماً کامل اسمی درج شده بود . ( هنری جان الیم آر . وی .)

(آر.وی) مخفف اسم زندانی بود . هر سال از ۱۸۹۴ تا به ۱۹۱۹ با حروف بزرگ الفبا نشان داده شده بود . سپس نوبت به حروف کوچک رسید . (آر) با حرف کلان هانری جان الیم را در سال ۱۹۱۱ معنا میداد که محکوم به زندان شده بود و حرف (وی) بدین معنا بود

دیک از او پرسید : اما مردم هنوز نمیدانند در اثر این دستبرد چه چیزی به سرقت رفته است . شش مفقود شده باید مخفی بماند .)

آنها در داخل اتاق دفتری بودند که ديك گاهگاهی از آن استفاده میکرد . در اتاق کار مجاور دو نفری نجار مشغول مرمت کاری دیوار ورق شانی شده ای بودند که به اثر فیر مرمی ها از طریق پنجره سو راختهای روی دیوار ایجاد شده بود . هر دو پولیس در انشای کار متوجه بازوی چپ نجار ها شدند و دیدند که با تصویر بقه ها خالکوبی شده بود .

این خالکوبی نجار ها بمنزله خطاری بود که سازمان بقه ها به دستگاه پولیس میداد .

دیدن سوراخها به روی ورق شانی دیوار افکار الك را بیک حادثه کشاند که مدت ها ذهن او را بخود مشغول داشته بود . با وصف مراقبت مداوم که از کارلو میشد و باوجود تمام تدابیر احتیاطی او مفقود شده بود . گاردون دچار تعجب و حیرت فراوان شده وقتی دید که الك با چه حقانیتی نظریاتش را ابراز میدارد . زیرا چنان گمان می رفت که کار لیری و لگورد همان مرد ساده و پس از رئیس سازمان بقه ها شخصیت درجه دوم آن تشکیل باشد .

( اگر ما شخصی دیگری را بفرض کنیم که نقش گنتر را ادامه دهد فکر نکنم که فایده چندان از آن متصور باشد . این سیستم برای دو مرتبه کار نخواهد داد و هم آيا لولا راجع به این موضوع چیزی خواهد دانست ؟)

دیک در جواب او اظهار داشت : ( تصور نکنم که بقه ها به يك زن اینقدر اعتماد کنند.) بقیه ساعات روز را با تحقیق و تلاش بیهوده سپری کردند . الك به دفتر خود در ماموریت پولیس برگشته لختی بدون حرکت در يك چوکی بازو دار نشست و دستها را در جیب های پتلون فرو برده به کتابچه یادداشتها پیش





کرد که هیچکس دیگری نمیتواند از شنیدن يك جمله خوب! باندازه او مستفید گردد. قصه ازینقرار است که: روزی رفیقم به سینما رفته بود و فیلم هندی ایرانام «آند» تماشا کرده بود. بعد از پایان فیلم وهنگام خروج از سینما، دختری به خواهر خواندهاش درحالیکه به رفیقم اشاره میکرد، گفته که: الله! او بچه ده بین! مثل بچی فیلمس- مثل راجیش کنهاس. و رفیق شفیقم این حرف را شنیده بود.

بعد از آن روز و آن حادثه - تشبیه شدن به راجیش کنه- در رفتار و کردار رفیقم تغییر عجیب و غریبی را ملاحظه کردم. لباسها و موهایش طوری تغییر یافت که شباهت بالنسبه ایرا به آن هنر پیشه سینمایی میرساند.

از آن روز به بعد خود را کمتر به چشم من میزد و معمولا با آن پیراهن یخن بسته ای که لازم داشت تنها در مقابل مکاتب انات وهر شب ساعت هشت یا هشت و نیم در برابر سینمای آریوپ یا بهارستان دیده میشد. و اندک اندک وضع خاصی که بخود گرفته بود او را انگشت ناساخته وعدهای ویرانام راجیش که نه بدل صدامی زدند. اما «جوانمرگ» آن حرفه ارامشلیکه نشنیده باشد، بخود نمیگرفت. و برخلاف هر روز بیش از پیش به پیروی خود از طرز لباس پوشیدن و حرکات راجیش گنیه ادامه میداد. جالب و شگفتی آور این بود که رفیقم بعد از تماشای فیلم اپنایش کاملاً تغییر چهره داد یعنی عینک بزرگی بچشمش میگذاشت و بروت هایش از دو گوشه صورتش به پائین نزول میکرد. از آن بعد شهرتش افزون شد و کودکان کوچه و جوانان حتی پیران او را بنام «راجیش گنیه بدل» می شناختند.

خواستم او را ازین تقلید ابلهانه مانع شوم، اما هر چند گفتم سودی نه بخشید.

بقیه در صفحه ۶۱

درس بخوان تا اول نمره شوی! میگفت: «بلی، راست میگویی سراز امروز میخانم.» ولی درس نمیخواند. وقتیکه زیاد اصرار میکردم، بتنگ میآمد و میگفت: «هی بابا گفته گفته ماره کشتی.» یا میگفت: «چه فایده؟ مقصد ازیک قواله روباس، میگرش.» و یا گاهی هم قهقهه میزد و میگفت: «بالوان زنده خوش اس.»

بهر حال، کلمات و جملات من بر رفیقم تاثیری نکرد، سعی کردم کلمات و عبارات ناصحانه خویش را، آب و تاب و رنگ و روغن بدهم، اما باز هم نتیجه همان بود که بود بالاخره حوصله ام سر آمد و بخود گفتم که «او» کلمه بوج است، در عوض مغز کله اش از گاه بر شده است. اوستنگ و نصایح من باران رحمت که هر چند بوسرش بیارد سودی ندارد.

امادر واقع، بخاطر رفته بودم، قفاوت های من در مورد او کاملاً نارست بود، و راهیکه رفته بودم به ترکستان میرسید. حتما میرسید چطور؟ و چرا؟ زیرا که او چندی بعد ثابت کرد که مغز دارد نه گاه ثابت کرد که حرف شنو و سخن پذیر است و حتی ثابت

باشتباه مواجه شده است. بهر صورت باتوکل بخدا به معرفی این موسسه میپردازم: موسسه ایست بدون وجود خارجی اما محسوس و سخت محسوس. خرج زیادی ندارد. و خوشبختانه همه کس میتواند ازین موسسه استفاده کند. از حاشیه پردازی صرف نظر نموده و سخن راکه صورت «جیستان» بخود گرفته، مختصر میسازیم. این موسسه در یک کلمه همین «کلمه» میباشد، همین کلمه ای که به تنهایی و هم در یک جمله در ما موثراند، و بانیروی عجیب و شگفت شان قادرند از ما همه چیز بسازند.

بطور مثال از ماهتر پیشه بسازند، فزیکدان و طبیب بسازند. بلی همین طور است، و موضوعیست غیر قابل مناقشه. اما اینجا چیزکی هست که باید بگویم.

رفیقی داشتم که بنظر من ساده «لولو» و کلمه خام میآمد، زیرا هر مانیکه بالایش «بابایی» و «اوقیگری» کرده و نصیحت پدرا نه میکردمش در پاسخ خوب و بلی میگفت. میگفتمش:

دوست نویسنده ای دارم که با امضای مستعار قله يك وقتی در مجله پشتون بزغ «لاف و پا تک» می نوشت، وقتی او را درین تازگی هادیدم، گفتم:

- ناجوان مثل اینکه نویسنده کی را کنار گذاشته ای، خندید و گفت: - شرمندوک، گاهی شوق بصرم میزد و مثل تومضامین طنز آلود می نوشتم و قیافه هارامکدرو دود آلود میساختم، البته قیافه های کسانیرا که از طنز می رنجند و مانند دیوار نم کش هر چیز را بخود نسبت میدهند.

گفتم: - طنز نویسی پروی کسی را ندارد، اگر چند نفری که نقاط ضعفی دارند و از طنز می رنجند در عوض مضامین طنز آمیز برای اکثر خوانندگان ماجالب است و آنرا با علاقه میخوانند، قله گفت:

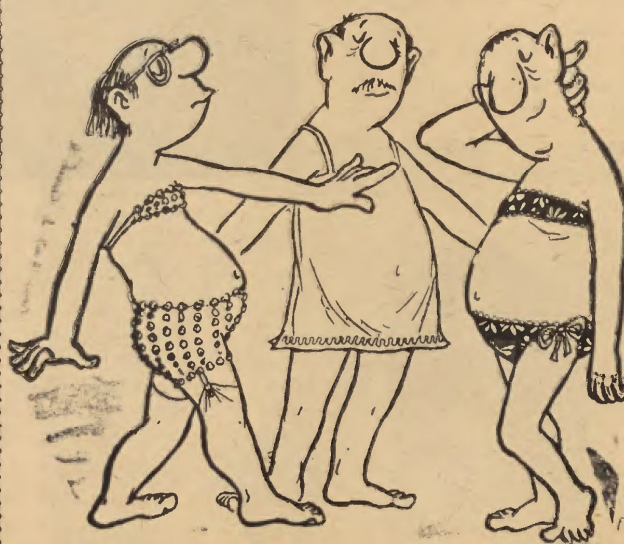
- پس بگیر و خودت چاپ کن. گفتم: - چه چیزی چاپ کنم؟ مضمونی را که تازه نوشته بود برایم داد، آنرا خواندم، واقعا شیرین نوشته بود... اینک من آنرا از نظر شما میگذرانم.

دو سوسه تولید هنر پیشه

## های بدل

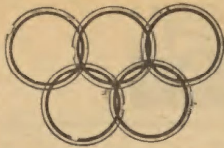
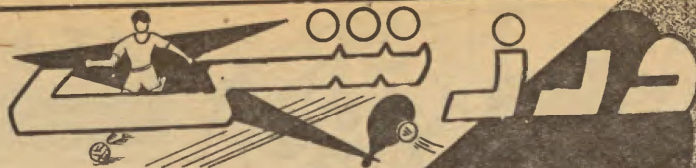
ما، موسسات زیادی داریم که از اینسو و آنسو از آنها حرفهای شنیده و یا اینکه آنها را خوب می شناسیم، اما موسسه تولید هنر پیشه های بدل، فکر میکنم چیز تازه ای باشد.

ممکن است در وهله اول از شنیدن نام این موسسه، تصوراتی در ذهن خوانندگان عزیز ایجاد گردد، مثلاً تاسیس موسسه ای در چوکات تشکیلات وزارت اطلاعات و کلتور برای تربیه هنر پیشه. اما اگر اینطور باشد باید بگویم که خواننده محترم



وقتیکه مردان بخواهند در پوشیدن لباس بازانان همچشمی کنند.





## يك حرکت نويد بخش

جمهوريت جوان ما که از بدو تاسيس آن، بيش از چند نكذشته ارمغان های در ساحات مختلفه برای مردم ما بوجود آورده که خود، اميد واری بيشتری را برای ما ايجاد کرده است و این ميد واری درزمينه ورزش و سپورت همجای خالی نداشته و هر روز نويد های درین رشته نیز تو سعه پیدا می کند که یکی از صور این تشکيل (تورنمنت) است از طرف پوهنتون کابل که همین چند روز قبل درغازی ستديوم شکل گرفته و افتتاح گردید.

تشکيل این قسم تورنمنت ها که قبل ازین هم صورت گرفته بود، ما را و امیدارد تا بگویم ورزش درکشور بعد ازین مانند دیگر رشته ها پایه های پیشرفت را یکی پی دیگری گذشتانده امید وایم که هنگامی خواهد رسید، تا شاهد ارمغان های قهرمانان ما باشیم که افتخارات در ساحه بین المللی کمایی کنند.

مسابقات پوهنشی های پوهنتون کابل بایکدیگر قبلا هم موجود بوده قسما و حالا هم در داخل پوهنتون جریان دارد، اما اینبار مسابقات از ساحه پوهنتون خارج بوده و با تیم های آزاد دیگر تورنمنت را تشکیل کرده اند همچنان این موسسه علمی و بختا طر تشویق بيشتر ورزش کاران، درین رشته سپورتی سه عده دكپ رانیز گذاشته اند که به برندگان داده میشود درین تورنمنت که تیم های مانند پامیر اتفاق، تاج، پما، خیبر، اختری دافغانستان بانک، و پوهنتون کابل شرکت کرده اند، مجموعا تعداد همه به دوازده تیم میرسد، که مسابقه میان شان به سیستم (دبل نك اوت) بوده، و بعد از دودو مغلوبیت، تیمی از تورنمنت اخراج میگردد.

يك منبع پوهنتون انگیزه ايجاد این تورنمنت را آمادگی ورزشکاران

صفحه ۵۲

## رویدادهای ورزشی در سراسر جهان

فوتبال:

کمیته فدراسیون بین المللی فوتبال برای تیم ملی اتحادشوروی اطلاع داد که آخرین روز مسابقات برگشت فوتبال به جام جهانی میان شوروی، چیلی به تاریخ ۲۱ ماه نوامبر در سینتا گو مرکز چیلی برگزار گردد. شوروی میخواهند تا این بازی در یکی از کشور های بیطرف برگزار شود. در مسابقه قبلی این دو تیم که در ماسکو برگزار گردیده بود بدون ردوبدل شدن کدام گول از جانب تیمهای مسابقه دهنده پایان رسید.

بهر حال پس از مسابقه بین دو تیم معلوم خواهد شد که کدام يك به جام جهانی سال ۱۹۷۴ راه خواهد یافت.

تیم فوتبال (جونتام) از شهر کورین که در مسابقه جام کلب های اروپا از تیم (ژاکس) شکست خورده بود موافقه کرده که به بجای تیم ژاکس در مسابقات فوتبال قاره اروپا و امریکا با تیم انتر کانینتال بونیس آیرس مقابل گردد.

این مسابقه قرار است در ستديوم المپیک شهر روم برگزار گردد. بوكس:

(رافیل) قهرمان درجه پنج سنگین وزن بوکس جهان توانست بر (زاری مید لنون) با امتیاز پیروز گردد مید لنون که خود يك امریکا نیست در بالیتور با رانلیل رو پرو گردید این هفتمین بار بود که رانلیل پشت سر هم حریفان خود را شکست میدهد.

قرا راست جو پایتر قهرمان سنگین وزن بوکس اروپا با مک فاستر قهرمان امریکا رو پرو شود این مسابقه در لندن برگزار خواهد شد.

تنیس:

مرحله نیمه نهایی مسابقات تنیس هانگ کانگ به پایان رسید فعلا چارلی پاسا ریل از امریکا (امان اسکراچ) از هند و ستان فریدرول و داد لایدر از استرالیا به مرحله نیمه نهایی راه یافتند.

در مسابقات تنیس (بیکر) که در پاریس انجام شد نام او کر از هالیند توانست از نوشتن ش از امریکا را شکست دهد نام او کر اکنون به مرحله نیمه نهایی راه یافته است با کارس نیلر تنیس باز آلمان شرقی که (یو هالتون) سویدنی را شکست داده بود مقابل خواهد شد.

بقیه در صفحه ۶۲

## چهره های ورزشی

پیغله نسرين واله

يکتن از چهره های درخشان با سکتیال نسوان لیسه رابعه بلخی که محبوبیت فراوانی در بین ورزشدو ستان کسب کرده است.

وی که شانزده سال دارد به صنف دهم مشغول درس می باشد، و ورزشکار خوش خلق و لایقی است که سه سال است به ورزش شروع کرده و با بازی با سکتیال بلدیت کامل دارد.

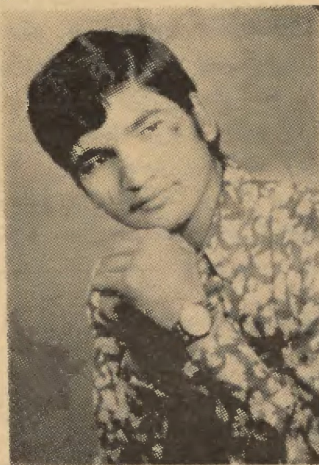
پیغله نسرين واله آرزو میکند برای نسوان زمینه دیگر بازی ها مساعده شود تا استعدادها و ذوق های مختلف آنها تجاوز کرده و از آن استفاده کنند اخلاق ورزشی را برای ورزشکاران مهم شمرده و از ورزشکاران که دارای اخلاق و حوصله ورزشی نباشد بدش می آید.



شاغلی محمد جمعه ابتهاج

ورزشکار لایق و با استعداد لیسه باختی مزار شریف ولایت بلخ است که در سال ۱۳۴۷ به ورزش شروع کرده و فوتبالیست ورزیده لیسه خود می باشد وی که در دوره های ابتدايي و متوسطه سر تیم بوده فعلا سر تیم اول فوتبال لیسه باختی می باشد. شاغلی ابتهاج چهره پشاش داشته اندام ورزشی دارد و پشتکار حوصله، اخلاق ورزشی ورزشکاران را برای پیشرفت ورزش در کشور مهم تلقی میکند.

وی بر علاوه فوتبال به دیگر سپورته ها علاقه داشته و به آبیازی و اسب سواری علاقه مفرط دارد، غرور ورزشکاران را بد شمرده از ورزشکاران مغرور بدش می آید.





## ورزش در ولایت بلخ

نبودن رقابت های سالم و عدم موجودیت وقت کافی برای ورزشکاران باعث عقب افتادن ورزش در ولایت بلخ شده

صورت میگیرد که ورزشکاران بیشتر تشویق شده، وسایل کافی در دسترس شان گذاشته شده و تریس ها و معلمان سیورت مسلکی با لای شان کار کنند که هیچ کدام اینها بدرستی درین لیسه و در دیگر لیسه های این ولایت موجود نبوده یعنی لباس های ورزش، توپ، جال، کریمچ، شینکارک و غیره به اندازه کافی نبوده چنانچه یکتعداد ورزشکاران دیگر متعلمین درین لیسه یک مشت پولی جمع کرده یکتعداد توپ برای مکتب خود خریدند...

علت دیگر عقب ماندن ورزش درین لیسه نبودن رقابت های سالم ورزشی است و تا وقتی رقابت در ورزش نباشد امکان پیشرفت و ارتقاء آن میسر نیست.

بنابغلی عییدی معلم سپورت لیسه مذکور چنین به سخن آغاز

وقتی به منظور تهیه را پور ورزشی وارد لیسه با ختر شدم نظم را دوفر خا رند وی آن لیسه جلب کرد که برای اداره و ا رسی آن لیسه پهلوی دروازه مکتب ایستاده بودند، در صحن لیسه کسی دیده نمیشد زیرا ساعت درسی شروع گردیده بود، مستقیما بطرف اداره مکتب رفتم و با بنا غلی فیض الله مدیر آن لیسه سر صحبت آغاز کردم، اتفاقا معلم سپورت نیز حاضر بود و در باره ورزش آن لیسه چیز های بیان داشت.

مدیر لیسه مذکور در مقابل سوالی چنین گفت: در ولایت گرمسیر اتفاقا نسبتا خصوصاً در ولایت بلخ وقت برای مشق و تمرین ورزش متعلمین مکتب ها کم است زیرا سال تعلیمی بتا ریخ ۱۵ سنبله آغاز میشود تا زمانیکه وسایل برای شاگردان تهیه میگردد ماه میزان میشود و هوا رو بسر دی میگرداید و هم در ماه های حوت، حمل و ثور باران های متواتر جلوترینات ورزشی متعلمین مکاتب را میگیرد و نمی توانند مشق و تمرین زیاد کنند و از طرفی هم کدام جمنا زیوم یا محلی موجود نیست که به شاگردان در زمستان و در بارانهای شدید از آن استفاده کنند.

درمو رد عدم پیشرفت ورزش در آن لیسه چنین اظهار نظر کرد: رشد و پیشرفت سپورت و قتی

کرد: ورزش بطور عمومی در کشور ما بحالت رکود باقی مانده و هیچ تکامل صورت نه پذیرفته و علت آنرا من در این میداتم که در گذشته نمیخواستند ورزش را رشد کنند و ورزشکاران با هم یکجا شده تیم

ها کلبه ها و جمعیت ها را تشکیل دهند زیرا بابو جود آمدن تیم ها و گروه های ورزشی و حدت و همیشگی ورزشکاران مستحکم می شود این را نمیخواستند.

ازینرو ورزش به وضع اسفناکی از میان کم شده میرفت و ورزش کاران بادل سردی زیاد دست ورزش راها میکردند درین حالت نه متعلمین سپورتی کمکی کرده میتوانست و نه ورزشکاران کاری را از پیش میبردند.

در مکاتب ورزشکاران تشویق نمیشدند، کدام امتیازی برای شان قایل نبودند، بخشش و انعام رانندیده بودند، تحسین نامه را نمیشناختند

درینجا وسایل ورزشی به تار یخ ۱۵ عقرب به مکاتب میرسید و به

میگردید آنرا با خود میبردند. متعلمین تربیت بدنی هیچ اخباری درین مکتب نداشتند و وقتی کدام چلنج به دیگر مکاتب از طرف آنها داده میشد از جانب ادارات مکاتب رد شده و آنها را از کار شان دلسرد و اگر معلم سپورت تیم خود را به کدام و لسوالی یا ولایت دیگر میبرد اداره مکتب مخالفت کرده جلو رفتن به آنجا را میگرفت خلاصه در گذشته کسی اهمیتی به ورزش و ورزشکاران نداشت و این لیسه بحیث معلم سپورت ایفای وظیفه میکند در مورد مشکل فعلی خود ابراز داشت درین لیسه یک معلم سپورت نمی تواند بخوبی و ا رسی کند زیرا متعلمین قبل از ظهر و بعد از ظهر درس میخوانند و اگر بعد از ظهر معلم مسلکی دیگری برای آنها کار کنند سپورت به کار پیش شده و بخوبی بالای شان ترینیک میشود. فعلا درین لیسه دو تیم فوتبال دوتیم والیبال و یک تیم باسکتبال

موجود است و بنابر نشان و وسایل اتلتیک و دیگر سپورت ها تابحال

نبوده و نیست و شاگردان لیسه به غیر از ورزش فوتبال و والیبال باسکتبال به دیگر ورزش ها بلد نیستند.



عده از ورزشکاران معارف بلخ با معلم ورزشی شان



# عکس و مطلب



وکتور کر شو نوآر تیست معروف اتحاد جماهیر شوروی مکتب هنری را پایان رسانیده در فیلم های «اولین سرود» در سال ۱۹۵۴ «تابستان غیر عادی» ۱۹۵۶ «چهل دزد» در ۱۹۵۸، ایوان ایباکوف در ۱۹۶۰، در یخ های نازک ۱۹۶۶ دکتور ویره، فریب و ضربت در سال ۱۹۶۸ بازی نموده است.



انسا میل دولتی رقص ها و ترانه های محلی از مدت بیست سال به اینطرف در بلغاریه انجام یافته است و هنرمندان درین زمینه افتخاراتی را نصیب شده اند - آواز خوان های این انسامیل که همه جوانان با استعدادی هستند با رقص ها و آهنگ های محلی و معرفی آلات موسیقی ملی خود دفکنور بلغاریه را تمثیل می نمایند این گروه تا حال اضافه ترازدو هزار و دو صد مرتبه کنسرت دایر نموده اند - این انسا میل تا حال از طرف بیست کشور خارجی دعوت شده اند و با موفقیت زیاد کنسرت هایی دایر نموده اند.

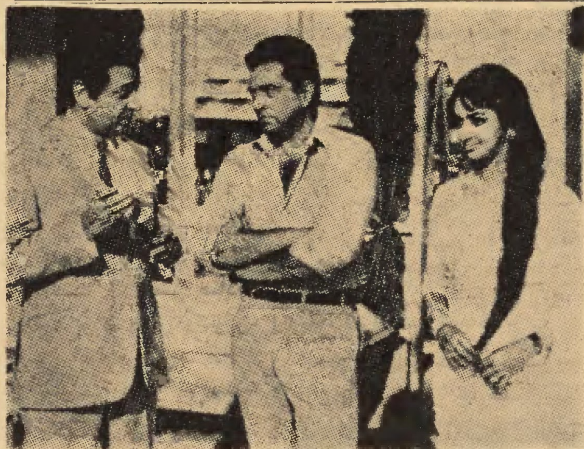
اگر بکسی نشان بدهید این فکاهی را برای برزیت باردو ساخته اند:

میگویند روزی برزیت بار دو عملیات اپا ندیس کرده بود او با



ناراحتی به داکتر گفت :  
داکتر جان ... جای زخم دیده میشود ؟

داکتر با خنده گفت :  
- البته در صورتیکه شما بخواهید و به کسی نشان بدهید .



هما ما لینی، دهر مندرو پران

## سینمای هندو هنرمندان تحصیل کرده

در انستیتوت پونه همین حالا یکصد و بیست و دو جوان مشغول فراگیری مسایل هنری و تمثیل هستند ، انستیتوت مذکور تا حال جوانان زیادی را بحیث هنرمند به جهان سینما و تیاتر تقدیم داشته است که از آن جمله میتوان از جیه بهادی و شترو گن سینها نام برد ولی با این وصف از هنر پیشه های مرد راجیش کهنه ، ششی کپور و دهر مندر شهرت خود را حفظ کرده اند و چند نفر دیگر از جمله راکیش روشن، امیتا بچن و وینود مهرباسوی کسب شهرت سریعا گام بر میدارند

هما ما لینی ، شر میلا ناگور و ممتاز فعلا از محبوب ترین ستاره های فلمی هستند ولی تازه کار ها که جوانتر اند و بعضی شان از حربه سکس هم استفاده میکنند شاید این سه هنرمند را هم از میدان بدر کنند زیرا بعد از چند سال دیگر سه هنرمند محبوب فوق الذکر به مرز های پیری نزدیک خواهند شد .





# پچیر و آگام گوشه دیگری از تاریخ...

در این تپه کاوش غیر مجاز قابل توجی به چشم نمیخورد ولی بقایای تهداب های دیوار های سنگی و یا قسمت از دیواری را نمایندگی میکند که بگوئیم ممکن دیواری از سنگ های کوهی اعمار شده بود و یا از محوطه معبد و یا از یک قسمت دیوار یک حجره زاهد بودائی را احتوا مینمود یکسلسله تیکر های وجود دارد که از قسمت های مختلف ظروف سفالین بوده و در حصص مختلف این تپه به صورت پراکنده افتاده اند.

سنگ پرچال - سنگ های کوهی رخ شده و موجودیت تهداب های سنگی عریض نمایندگی از وجود یک معبد بزرگ را مینماید و از نظر مهم باستانشناسی یک حفاری خیلی مکمل و میتود یک شده می تواند زیرا ما همه میدانیم آسلسله تپه هائیکه تا حال توسط دستبرد های غیر مجاز مردم خراب نشده و یا از بین نرفته اند عموماً میتوان در تعیین کروئو لوجی - دوره های مدنی زندگی لاداب رسوم و کلتور مذهبی و اجتماعی انسان ها و گذشتگان را از نظر اریستیک و مقایسه و تطبیق متون تاریخی تعیین و تثبیت کرد.

بدین اساس ستره غو ندی به شمول سائر تپه های نظیر پستکی «ب» و پستکی «ج» قابل حفاری و علمی و مستند بوده و برای روشن شدن دوره و کروئو لوجی علاقه پچیر و مقایسه آن با حوزة های دورتر از قبیل هده - لال مه - اسکمینة و شاهی کوت خیلی موثر خواهد بود.

## وضع تاریخی

پچیر و آگام از نظر کروئو لوجی حوالی قرن چهارم میلادی را دربر خواهد گرفت و آخرین دوره ساختمانی معماری ابدات ستوپه ها و آثار ستوکی دوره هنری گریکو بودیک گنده ها راست. ساختمان ها خشن و مواد از نظیر یختگی نارسا بوده و ترتیب پلان

شماره ۳۵

ها و اعمار آن ساحه ها ضیقوی زیادی بعمل آمده است.

از نظر دوره های زند گسی رهبانی و راهبی چهار دوره را در بر گرفته و دوره سوم زندگسی ساختمانی آن توسط حریق مدھش سوخته و دو باره به مرور از منہ و سیر و تطور تاریخی توسط معماران و بودائیان آن سامان مجدداً تعمیر و به زندگی عادی راهبی شروع نموده اند در قدیم این جاه هامعبر کاروان روهائیکه از بشکلاراتی و ساگالا میآمدند شاید مسیر پچیر و آگام هده و ناگا راهها را را گذرانده و به لمپاکا متصل می شد.

راهی دیگر یک از اتصال دره سیمان خیل به قریه پچیر متصل میجست از قسمت دامنه های تورغر به سمت شرقی بعد از فواصل به اسکمینة و شینوار و از آنجا به قسمت های مختلف اودیانه و گندهارا میپیوندد.

چنانچه آنها نیکه راه کاروانی را در این مسیر طی کرده اند یکی فاهیان زائر چینی بود که در اوائل قرن ۴۰ میلادی در افغانستان سفر نموده و از مفاره اژده های گویا له که بعد ها هیوان سانگ نیز یاد آور میشود دیدن میکند زیرا دلیل بر آنست که حین مراجعت به افغانستان همسفر خود را که به اسم (هوی - چینگ) یاد میشد در قله ها و راه های پرخم و پیچ و پربرف سپین غر از دست میدهد ولی خودش ادامه سفر نموده و از معابد شهر ناگارا هاراکه باید در جستجوی آن مانند شهر (دیونیزو پولیس) باشیم دیدن میکند.

چارلس سن در ۱۸۴۸ آوانیکه در افغانستان سفر مینماید خصوصیات هنری و محلات متعددی را با نامگذاری تپه ها توسط اهالی در یاد داشت های خود شرح داده و از هده و نواحی آن جز پچیر و

آگام یاد آوری های مفید کرده است.

که این نقطه نسبت شرایط نا مساعد در آنوقت از قدم شان باز مانده است.

الفرد ریموزات مستشرق فرانسوی نیز از حوزة هده و غیره محلات اسم میبرد ولی از پچیر و آگام در آثارش چندانکه بتواند مقنع باشد چیزی پیدا نیست.

ولی تا جائیکه بر ما معلوم می شود مکاتب هنری گندها را در هر گوشه و کنار به نسبت و فور و نفوذ دیانت بودائی و ترویج صنعت یونانی محلی شده از دیر زمانی چون اعصار کوشانی شاهان مخصو صاً کنشگاه کبیر تا سنوات ۴۰۰ - ۵۰۰ میلادی بدست رسیده که به تاسف در زمان هون های سفید یا «یفتلی های» آسیای مرکزی که به آئین آتش پرستی و یا زردشتی در باختر زمین انتقال می ورزید و رقیب سر سخت مذهب بودائی در باختر بوده و در حملات پیهم خود در گندها را و علاقه های ننگرها بسی خرابکاری های زیادی را به وجود آوردند.

چنانچه در باز گشت آوانیکه مهرا کولا شاه یفتلی معبد بزرگ مهرا و شوارا را در مهرا پور اعمار نمود و موبدان بران گذاشت به تعقیب حملات خود را بطرف شمال گندها را شروع و اکثر معابد و محلات بودائی را میسوزانند و یا از هم میپاشند چنانچه دوکتور سپونر در مورد حملات یفتلیها در عهد مهراکولا و باز ماندگان و احفاد او را در غزنی و ممکن در بامیان تذکر داده و از سر سخت ترین دشمنان دین بودائی میشمارد. رویهمرفته گندها هاری ها را

یفتلیان از جمله مردمان نظیر سود را های هندی دانسته و موقف طبقاتی بر آنها قائل نمیشدند و آنها را در ردیف خدمتگاران اشراف و بدین ملحوظ اگر ما رابطه حریقی اربابان گماشته های یفتلی میدانستند و آتشسوزی معابد هده و پچیر و آگام را از نظر اسناد و متون تاریخی مورد تحقیق قرار بدهیم برای مزید معلومات شاید در باره هیچ تردیدی نخواهد بود لهذا وضع تاریخی و وجه تسمیه آن به صورت دو گومتا رو علمی در یکی از مجلات علمی کشور پچال خواهیم رساند تا از تبصره ها و جرو بحث های علمی آن مستفید گردند.

روی این اساس ما تبصره هذا را برای نشر همچو یک مضمون در آینده ملتوی گذاشته به نتیجه عمومی حوزة باستانی پچیر و آگام میبر داریم.

## نتیجه:

۱ - حوزة پچیر و آگام در ۳۴ کیلو متری هده و در شمال دامنه های سلسله های سپین غر و تورغر قرار دارد.

۲ - تأثیرات مکاتب هنری کوشانی بعد از انهدام امیر توری آنها مدت زیادی تا دوره ورود دین مقدس اسلام باقی مانده و مردم به مکاتب هنری و مذهبی در دوره مجلل کوشانی ها گرویده بودند.

۳ - طرز ساختمان ستوپه ها و معابد از سنگ دریائی - کوهی و پرچال جز سنگ آهکی بوجود آمده است و حجم و قسمت زیاد ستوپه های در مراحل اولیه خود توسط گل بزرگتر و وسیع تر گردیده و در مراحل بعدی یعنی سوم یک قشر پلستر را بخود احتوا کرده و علائم حریق در قشر پلستر گلی ابدات مذکور به نظر می خورد.

بقیه در صفحه ۶۱



## سردی بانقاب بقیه

شده بود: (تنها کار میکند) و بعد نوشته شده بود: هیچگاه با زنها دیده نشده است. یک تذکره سومی به زحمت قابل خواندن بود. اما لك سر انجام تو نیست بانهایت استادی مفهوم آنرا در باید و از شدت هیچان تقریبا از چوکی خود نیم خیز شد. علامت خالکو بی يك بقیه (د.ث.ب ۱۴ در ساعد چپ جسد یسد آی، ای، ام) موثر را در آنجا به انتظار من گذاشتند اما فکر آنرا نکرده بودند که ممکن است به آن راه نروم از همین سبب آنها به سازمان خود هدایت نداده بودند که مرا در هاری تریس استقبال کنند.)

«کی به شما امر صادر کرد؟»  
لك شانه هایش را تکان داد: يك آقای هیچکس، لیتنوف در یورنامه هایش را از طریق پسته می گیرد او از زمان استخدام خود تا ایندم هیچگاه با يك بقیه رو بر او نشده است اینرا هم نمیداند که در کجا سوگند وفا داری یاد کرده موثری که لیتنوف از آن استفاده می کند به سازمان بقیه ها تعلق دارد و هر هفته مقداری پول برای سرویس و بمنظور فعال نگهداشتن موثر دریافت میدارد در مواقع عادی در کلب هیرون ایفای وظیفه میکند و بحیث راننده يك موثر لاری مشغول است او بمن گفت که ازین جنس موثر ۹ عراده دگر نیز در شهر لندن در گاراجهای مختلف ایستاده میباشد هر موثر از خود يك درپور دارد که هفته يك بار برای پاك کاری موثر های شان به گاراژها داخل می شوند.)

دك گاردون در جواب لك اظهار داشت. (كلب هیرون، این همان كلب رقصیست که لولایسانو و لیوپرادی در آن سیمیم هستند.)

لك به فکر رفت: (دین مطلب هرگز به ذهنم خطور نکرده بود.

«طبعاً حتمی نیست مدیریت كلب راجع به مشغولیت شبانه لیتنوف چیز هایی بداند اما من باید يك دفعه ازین لوکال دیدن کنم.

فردا صبح وقتی بدفتر رسید، در آنجا يك آقای را دید که از زحمتش کاست، او آمده بود دتابا لك صحبت کند. او وقتی لك به او

## پودین

## نطافت و شسته شو...

رو آبتش تمام شد، آنرا بهم بزیند و در قالب بریزد و تکان دارد. دهید تا تمام قالب را بپوشاند بعد در بین قالب مایع آماده شده را و شو خشک می کردید می توانید که انداخته و سرش را بسو شانسید اول مواد داخل بینی اش را مرطوب قالب را در بین ظرف بزرگ آب ساخته و بعد از این به آهستگی جوشی که روی آتش قرار دارد بگذارید، البته طوری که در آب فرو نرود و مدت نیم ساعت آنرا بماند تا نسبتاً سخت شود و بعد از روی آتش بر دارید.

سیس روی قالب يك بشقاب را گذاشته و قالب را چیه کنید پودین از قالب جدا شده روی بشقاب قرار میگیرد سپس پودین تهیه شده را بماند تا سرد شود.

رلی توجه کنید که بسیار به داخل بینی طفل داخل نشود و طفل را ناراحت نسازید هرگاه این عمل شما طفل را ناراحت ساخت به آنجا آن اصرار نوزید و بکشید تا وقت زیاد را نگیرد.

بعضی اوقات مخصوصاً وقتی که هوایی خانه گرم شده باشد مواد سخت شده بداخل بینی طفل به اندازه کافی جمع گردیده و قسماً تنفسی را بند می سازد سپس در هر دفعه تنفس می نماید کنا ر های پائین صندوق سینه اش به طرف داخل کش می گردد (یا منقبض می شود) يك طفل نسبتاً کلان و با اشخاص جوان از راه دهن تنفس می نمایند، مگر بسیاری اطفال دهن خویش را باز گذاشته نمی توانند هرگاه در هر وقت روز بینی طفل بند شود، می توانید اول مواد سخت شده را تر ساخته و بعد طوریکه در بالا ذکر شده خارج سازید.



## حالت در نیمه شب

چه واقع شد. اودیل؟

اودیل جواب داد: خانم من تا اندازه کمی احساس کسالت می کند دوشیزه لی. ایشان می خواهند که

شماره اوراق نشیمن ملاقات نمایند.

لی در حالیکه عشق و علاقه مفردی نسبت به عه سالخورده اش در خواست احساس میکرد رویش

راسوی اودیل چرخداره گفت: لطفاً به ایشان بگو که من در ظرف همین

چند لحظه بزودی می آیم. بهتر است که از همه او تر به دکتر سندیخ تلفون کنی.

هنگامی که اودیل از اطاق خارج گردید برید فور پرسید: آیا من باید در این جا منتظر باشم؟

فکر می کنم که بهتر است تود را این جا نباشی. برید فور با آوازی که در آن بی میلی و اکراه موج میزد گفت: بسیار خوب. اما تو بمن بعد از اینکه داکتر سندیخ به این جا آمد تلفون خواهی کرد. لی گفت: شاید این کار را بکنم. لی این را گفته و رویش راسوی دیگر متماایل ساخت. در آن چهره زنها و فراخ برید فور علاقه و نشانه و استکی بخصوصی موج میزد. لی بسیار کوشیده بود که روی برید فور اعتماد داشته و او را بدون شك و تردید دوست داشته باشد. لی با وضورت داشت. اما از همه او تر دست بندی و تشخیص اشیا و حوادث ضروری مهم بود. بعد از این ظهر، او چطور میتوانست که روی گفتار برید فور دوباره اعتماد و اطمینان حاصل کند؟



## عشق با بیگانه ای

من هم می خواهم جای های را که تو می بینی بینم و می خواهم تا بپای ها برهنه روی علف های شبنم زده باتو بدوم .

مات با شگفتی گفت : - جوارین نمی شود . بخاطر خدا تو این کار را نکن ، برای تو خوب نیست .

من همچنان به آغوشش بودم . ضربان تند قلبش را می شنیدم چند لحظه ای همچنان باقی ماندم ناگهان مات تکان خورد به عقب خیره شد . چشمانش فراخ شد و بعد فریاد کرد :

- جوین ببین دیوار بند را ببین ! به عقب نگرستم سطح آب تابه دیوار بند نزدیک شده و امواج خشمگین خود را به آن میزدند . شکافی در بند نمودار شد . مات فریاد کرد .

- بند خراب میشود . بر بالای بند ابرها به شدت مغرید . دریا باخیز آب های خشمگین خود را به دیواره بند می میزد فکر هوگ و مزرعه برق آسا از نظرم گذشت . بزودی دیوار فرو خواهد غلتید و سیلاب دهکده را به ویرانی خواهد کشاند .

در مغز مات نیز همین انگار موج میزد . فریاد کرد :

- شوهرت از این امر آگاهی ندارد خدا می داند که دیوار چقدر مقاومت کرده میتواند بیاورا آگاه بسازیم . لحظه های بازگشت به مزرعه را فراموش نمی کنم . میدم که امواج بلندتر میشوند . هنوز دور نرفته بودم که صدای کرکننده ای از عقب شنیدم . شد . بخشی از دیوار درهم شکست . موج بزرگ بر بالای بند چرخ زد درخت های کنار دریا جاروب شد . فریاد کردم .

- به او قشش به مزرعه نخواهیم رسید . ولی به مزرعه رسیدیم . هوگ برای دیدن مابه طرف دروازه دوید چهره اش را ترس هولناک فرا گرفته بود .

فریاد کرد :

- جوین خدا را شکر که آمدی

حادثه خوفناکی در شرف وقوع است به دریا گوش بده .

مات گفت :

- ماهم اکنون از بند آمده ایم . همه چیز را با عجله بیان داشت و اضافه نمود .

- بیایید بطرف کوه برویم . هوگ حرکت نکرد از بازویش گرفت فریاد کردم .

- وقت را ضایع نباید کرد . هنوز شور نمی خورد با آرامی گفت :

- مواشی چطوری میشود . آنها را بگذاریم که غرق شوند باید آنها را نجات داد . من اومات بهم دیدم او سرش را تکان داد : باید فرصت را از دست نمی دادیم ولی نمیشد . موج آب میخواست هوگ را ببرد فریاد کردم :

- مات ... مات ..

او نزدیک شد دست هوگ را گرفت از طرف قله کوه براه افتادیم بالا و بالا رفتیم ناگهان مات فریاد کرد .

- گوش کنید ! صدا از طرف بند میآمد . چند دقیقه بعدتر ، دیوار بند فرو غلتید موج بزرگ تمام دهکده را فرا گرفت آب به نزدیک خانه مزرعه رسید . هوگ از شدت تائر قوه می کشید . نگاه های من اومات بهم گره خورد . تبسم تلخ و درعین زمان ریشخند آمیز بر لبانش دوید .

هوگ روی سنگلاخی نشسته بود پیرو فرسوده معلوم میشد .

شانه هایش میلرزید ناامیدی برهنه در چشمانش موج میزد . ناگهان در برابرش زانو زد . رویم را روی زانوهایش گذاشتم . گفتم .

- درست است . یکسال در برگرفت قلمزرعه سرو صورت دوباره یافت . با پول عمه گریس کارها را سر برآوردیم . زمانی را برای تفکر در مورد گذشته وجود نداشت .

بعد پسر کوچک مالپو ، پابه زندگی گذاشت . من هیچگاه برایش نگفتم که طفلک بخاطری در زندگی ما وارد شد که بیگانه زیبایی برای مدت کوتاه در سر نوشتم راه باز نمود .

## با عشق بسوی امریکا...

نمیشود زیرا خودم نخواسته ام می خواهم مرا راحت بگذارند و لسی خبر نگاران با بدست آوردن کوچک ترین بهانه عکس های مرا چاپ میکنند .

از وی سوال کردند :

- چرا از مانکن بودن دست کشیدید ؟

مانکن بودن یک حرفه بود و آدم بالا خره از هر کاری ولو خوش آیند هم باشد خسته میشود ، من هم خسته شده ام ؟

در جواب این سوال که آیا در دیده اند روز نامه نگاران شایع کرده اند که این زن زیبا و طناز شاید ستاره سینما شود ، زیرا گاها کسی فلمسازان را در حال صحبت با وی در جواب این سوال که آیا در دیده اند

بقیه صفحه ۴۱

## برگزیده الفرید هیچکاک

بود استهای تایلر هم دستبند زده بودند .

فالون هر دو را به سیست عقبی موتر جا داده دروازه ها را محکم کرد تفنگچه را در کمر زد و نگاه جدی بصورت پیرمرد انداخت . ( شما زندگی ما را خریدید و ما را از مرگ نجات دادید . )

بر تر به تائید حرفهای فالون اضافه نمود . ( آنچه کرد گفت ، مبالغه نیست در تمام طو لراه از اوریگون تا اینجا حرف صحبت شان این بود که چه وقت ما را بکشند و جسد هر دوی ما را در تول بکس پنهان سازند .

پیر مرد سوال کرد : سر شما چه حادثه آمد ؟ )

فالون پاسخ داد : « خودما مرتکب سهو شدیم ما توجه نکردیم امروز وقتی بمنظور نوشیدن قهوه توقف کوتاهی کردیم ، شاننش بد آوردیم که برای آنها هم قهوه دادیم تا متوجه شدیم آنها پیاله های قهوه را بصورت ما پاشیدند و کور رد تفنگ مرا قاپید . )

تایلر در داخل تول بکس به کورد اعتراض کنان گفت : تو با یستی هر دو را فوراً می کشی . )

کورد بیک نقطه دور دست خیره مینگریست آهسته پا سخ داد شاید تو حق بطرف باشی . ما اگر این لطف را در حق می کردیم و

گفته ترا بکار می بستم حالا روزگار ما خرابتر از آنچه حالا هست می بود با اینکه تفاوتی بین حد اکثر ۲۰ سال زندان بعزت سرقت بانک و سعی به فرار با حبس باید بخاطر دو قتل اصلا فرق ندارد یا اینکه چوکی برقی را بر همه چیز ترجیح میدهی چطور ؟ »

فالون با پیر مرد در خلال این گفت و شنود به صحبت پرداخت : شما چطور متوجه شدید آنها اصلا بما مجال کوچکترین حرکتی را برای جلب توجه شما ندارند ولی با اینهم چطور فهمیدید که قضیه اینطوری باید باشد ؟

پیر مرد هم نخست تفنگچه ۴۴ درپوش آن جاداده در جیب بالا پوش بسته کاری خود گذاشت و با ناخن الاشه اش را خاریده جواب داد : « هوم ، من از چندین لحاظ متوجه یک حادثه شدم . می فهمید چه می گویم ؟ اگر هر کدام از موضوعات را جدا جدا مطالعه کنید ، هیچ ارزشی نخواهند داشت . اما مطالعه مجموعی آنها ... او شانه هایش را تکان داده اضافه نمود : « میدانید که من تاپیش از تقاعد در همین ناحیه ۲۵ سال تمام مامور نظمی بودم . تا دو سال پیش که در اینجا تانک تیل باز کردم ، سروکارم با او پاش ها و آدمکشها بود . من در طول مدت خدمتم با بسیاری از مارشال های پولیس فیدرالی که مجرمین و متهمین

بقیه در صفحه ۵۸

صفحه ۵۷



# لند سمیر نقاش . . .

## برگزیده الفریده هیچکاک

بقیه صفحه ۵۷



پیرمرد نرمه گوش راستش را خاریده اضافه نمود، و در اخیر موضوع تیل گرفتن برای موتور سوء ظن مرا تأیید کرد.

برنر با تعجب پرسید: «تیل انداختن موتور چطور؟»

این احمق خواست پول تیل را نقد بپردازد. من از سالها به این طرف هیچ یک مارشال ایالات متحد را ندیده بودم که پول تیل موتور را نقد بپردازد. زیرا تیل موتور به مصرف دولت باشد، و تمام ماموران پولیس برای تیل کوپون میدهند و وقتی کورد بمن دوعدد پانکتوت را داد متوجه شدم که کتابچه کوپون تیل در بکس جیبی اش وجود داشت. در آن لحظه شدیداً نسبت به او بدگمان شدم.

پیرمرد به قیافه فالون دیده اضافه نمود: «و این حدس من کاملاً درست بوده؟»

فالون بانگاه احترام آمیزی به پیرمرد دیده تصدیق نمود: «آری درست گفتید.»

«شما پول پترول خود را بعداً مطابق کوپون دریافت میدارید همینطور نیست؟»

«صحیح.»

پیرمرد اظهار داشت: «من از روی احتیاط تنگنجه ام را در لحظه ای که بل تیل موتور را می نوشتم در جیب گذاشتم. و در لحظه ای که بل تیل را به کورد میدادم، آخرین اطمینانم را نسبت به مشکوک بودن اوضاع حاصل کردم و احساس نمودم که جریان در داخل موتور طوریکه باید نبود. زیرا کورد رسید تیل را بسادگی در میان انگشتان نش فشرد و در خاکستر دانی انداخت.

یقین دارم که هیچ یک پولیس دستگاه جمهوری آنقدر نروتمند نیست که ۶ دالر را به آشغال دانی دور بریزد!»

پیرمرد انگشتها را در میان موهای خاکستری رنگش فرو برد. «البته آدم پیرتر میشود. اما مغز من متحجر نشده است. در دوران جوانی مسلمانم و مامور نظمیه بنده بودم که مردم ایالت مرا انتخاب کردند. من می توانم بطور قطع چنین ادعایی بکنم. ایندو نفر را دستگیر کردن و مشت شان را باز کردن برای من

را از اوریکون به سانفرانسیسکو برده و برگردانده اند برخورد کرده ام گاهی که ماموران پولیس احساس مانده گسی و کسالت نموده و در شب قادر به ادامه سفر نمی بودند متهمان را در بندیکخانه زیر نظر من قرار داده خود شب را می آرامیدند. من چنین اتفاقی را تقریباً زیاد آشنا هستم و ممکن نیست از آن غافل بمانم.» فالون پرسید: «ادامه بدهید و بگویید چه چیز توجه شما را بخود جلب کرد؟»

«ابتداء فینه های پلاستیکی به بند دست شما بسته نبود در حالیکه قاعده باید بندها همه یک چنین فینه داشته باشند و من به خاطر ندارم که در طول عمرم یک محبوس بدون یک چنین فینه از پیش من رد شده باشد.

برنر اشاره کرد: آنها فینه ها را وقتی پاره کردند که ما میخواستیم کلید دستبند ها را به آنها میدادیم. وقتی این فینه ها یک بار پاره شود، دوباره نمی چسبید.

پیرمرد به حرفش ادامه داد: «آنها یک اشتباه دگر را هم مرتکب شدند و آن وقتی بود که من شیشه پیشروی موتور را می شستم. آن جوانک احمق که شما به او کورد خطاب میکردید، یک سگرت را از پاکت آن برداشت. وقتی اوقوتی سگرت را از جیب بیرون می آورد بدقت متوجه اش بودم.

فالون در حالیکه چینه های روی پیشانی اش پدید آمد سوال کرد: «دیدم که پاکت سگرت از زیر باز شده بودند از سر آن.»

چین های پیشانی فالون بر طرف شده، خنده ای سرداد و تصدیق کرد: «آری. کاملاً صحیح حدس زدید. این یک عادت محکومین سواحل شرقی و غربی سابق بود که قوتی سگرت را از زیر باز میکردند. این مطلب صدق میکند.»

پیرمرد پاسر اشاره کرد: اینها میخواستند لامحال نسبت به سایر محکومان به مرگ طور دگر باشند امکان دارد در میان مردم بی گناه و غیر محکوم هم کسانی پیدا شوند که پاکت سگرت خود را از حصه زیر باز کنند. اما یک مارشال پولیس مسلمانم در زمره چنین اشخاص نخواهد بود.

صفحه ۸۵

بشقاب های خالی، اخبار و غیره پر بود. ... او به همه کس بدین بوده همیشه از مشکلات خودش شکایت می نمود. فریاد می کرد و حتی گاهی می گریست ولی بانه می نویسد. آخرین اثر هنری اش بنام «قوها قربانی عقاب ها می شوند» نام دارد که در آن جنگ فرانسه - پروس نشان داده می شود. در تابلو نشان داده می شود عقاب های تیز چنگ بر قو های سفید و زیبا یورش آورده و آنها را از هم می درند. احساس می شود که اوغم درونی خودش را در بالای این تابلو به نمایش گذاشته باشد.

امروز شهرت او دوباره با کشف کتاب هایش و آثار شکفت انگیزش بلند شده است.

واقعیتی که او را از مقام های بلند بیابین آورد این بود که او لحظه ای از نمایش درام غم انگیز زندگی مردم عامه مانند چارلتزن دیکنز از یاد ننشست. مهارت او در آفرینگری حوادث زندگی است. حوادثی که آنرا بدون چشم هنری نمی توان دید و این واقعیت است با تمام تلخی هایش.

بزرگترین ساخته های آخری هنری اش ساختن بیکره های چهارشیر در میدان ترافالگار می باشد. این ساخته ها واقعا عظمت چشم گیر دارند. او برای ترسیم این شیرها در باغ وحش لندن مدت ها سیری نمود از روی این مجسمه ها در سال ۱۸۶۷ پرده برداری شد. این ساخته باردیگر نام او را بر سر زبانها انداخت. سپس راه گمنامی را پیمود و تاهنگام مرگش فقط دوست نزدیکش الکبول بود و پس. تی ششندی کوپر سالهای آخر عمرش را چنین ترسیم می کند: «تمام سطح اتاق از بوتل های بیسر، بوتل های خالی، پیپ ها

کار فوق العاده نبود. اما من باین تذکر نمیخواهم احساسات شما را تخریش کرده باشم.

فالون نگاه سریعی به سیت عقبی موتور افکند، کورد و تایل را دید که آرام و بانگاه عنودانه پهلوی هم نشسته بودند و آنگاه دست خود را بعنوان خدا حافظی به طرف پیرمرد دراز کرده پاسخ داد: «نه - ما دو نفر بهیچوجه از حرفهای شما آزرده نشدیم. خدا حافظ.



کسانی که به حادثه اختطاف پاول گیتی مشکوک می باشند به يك فیلم استناد می کنند که در چند هفته قبل در يك ناحیه هنر مند نشین روم از فعالیتهای زیر زمینی مافیا و وسیله دروغین اختطاف حکایت می کند درین فیلم خانواده يك نشانی از زنده بودن شخص اختطاف شده میخوانند و اختطاف کنندگان يك انگشت بریده طفل و اختطاف کنندگان موالی می فرستند به این ترتیب حادثه فیلم و گفت و شنود بین مادر پاول و اختطاف کنندگان چقدر موازی هم حرکت می کنند و آیا بین فیلم و حقیقت صرف يك اتفاق حیران کننده وجود ندارد ؟

علاوه از مادر پاول گیتی خواهران دو گانگی مارتینا زاکر ۲۴ ساله و خواهرش جوتا وینکل من که این هر دو با پاول طی ماههای اخیر یکجا زندگی میکردند باور دارند در مورد يك اختطاف واقعی مارتینا درست یکی دو روز پیش از وقوع حادثه اختطاف متوجه شده بود که ( همیشه و قتی شام به منزل بر می گشتند، سه نفر را می دیدند که در مقابل دروازه ورودی اینطرف و آنطرف می رفتند یا اینکه در داخل یک موتور کمی دورتر از منزل نشسته می بودند و آنها را زیر نظر می داشتند ) می گوید: برای من ثابت است که پاول را دیده اند.

دزدیده اند . آخرین بار پاول گیتی در کلوف شبانه رومی بنام (تری تاپ) مست کرده بود و در شام ۱۰ جولای با يك دختر آمریکایی وقتش را سپری کرده سپس به يك دختر فرانسوی به نام دانیل دیوریت روی آورده بود پس از نیمه شب پاول سوار موتر سیورتی ۵۰۰ تیل شده و از آن تبعه کمی از او خبر

## پاول گیتی

یکی از مجله های مصور ایتالیا نیز در ربوده شدن پاول گیتی سوم از طرف اختطاف کنندگان مشکوک بوده از ارتباط پاول با مافیای سیسیلی واشتراک او در یک نمایش چرسی ها مطالبی به چاپ رسانیده است و حتی در روز های کوتاهی را که در محبس ربا بیا به خاطر اشتراک در تظاهرات چرسی ها نشسته بود به یکتفر دگر که در زندان با او بود راجع به تهدید پدر کلانش و پول ستانیدن از او از طریق وارد کردن فشار حرف زده بود و وقتی از زندان بر آمد در پورتو پورتیزه بایکی از اعضای حرفوی سازمان مافیا به نام بی پی رسو آشنا شد که مجله مصور ایتالیوی شمولیت پاول گیتی را با مافیا از همینجا حدس می زند .

آماده کمک به عروس خود شده قصری را در بنجاه کیلومتری شمال روم در اختیارش گذاشت گایل اکنون در يك قصری که به ستایل قرون وسطایی بنا یافته و اطرافش را جنگل کوچکی احاطه کرده زندگی میکند .

با وصف تهدید های تلفونی و کتبی مساعی اختطاف کنندگان بجای نرسیده است :

در حلقه های عامه مردم ایتالیا و پولیس شک و تردید در مورد این اختطاف هنوز وجود دارد .

این گمان هنوز موجود است که اختطاف به روی يك نقشه قبلی از طرف خود پاول برای خالی کردن کیسه پدر کلان یعنی پاول اول صورت گرفته است .

دو حادثه ضمنی در اثباتی تحقیقات پولیسی این مطلب را تأیید میکند ، نخست يك مامور عدلی پیدا شده از گایل می خواهد که به اساس امر محکمه باید منزل مجلی را که در یازولی ناحیه رومی شهر بکرایه گرفته بود تخلیه نماید . علت آن این است که از مدت سه ماه به اینطرف حق الا جاره آنرا نپرداخته بود . گایل معذرت خواسته و گفته است : اصلا تصمیم دارد از آن منزل کوچ کند و یولی را که نزد صاحب عمارت بصورت تضمین گذاشته است می خواهد به کرایه مجرا شود .

### مادر دچار ضعف و بی حالی شده .

متعاقبا يك شیر فروش در جریان تحقیق به گایل مراجعه کرده و گایل خواست ۷ مارك به او بپردازد گایل اصولا مطالبه او را تأیید کرد اما پول نقد نداشت و رکیل مدافعی دکتور جیروم این پول را از طرف او پرداخت بنا بر این اختطاف کنندگان از گایل گیتی انتظار پر داخت چنین مبلغ بزرگی را نباید داشته باشند و پاول گیتی يك که اکنون ۸۰ سال از عمرش میگذرد از اقامتگاه خود در سائن به پولیس لندن خبر داده که حاضر نیست حتی يك پول سیاه هم بدین مناسبت در اختیار پسرش بخاطر نجات جان نواسه اش بگذارد و میگوید من مخالف دادن پول به عنوان نجات نواسه ام به اختطاف کننده ها می باشم زیرا این کار باعث تشویق سایر اختطاف کنندگان پسر های مردم میشود البته به خاطر پاول و گم شدن او ناراحتیم اما او هم عینا مانند پسران بسن و سال خود میباشد اگر او را اختطاف کرده اند ، این موضوع به پولیس ارتباط می گیرد که دوباره پیدایش کند علی رغم احساس که نسبت به او دارم حاضر نیستم برای نجاتش پول بپردازم !

گایل گیتی مادر پاول گیتی پس از دریافت این پیام از لندن شوک بر داشته نقش زمین گشت خسر پولدارش به قسمی دگر

بقیه صفحه (۷)

### حضرت اسماء...

رسیدند و بخاطر اراده دنیا موقف خود را پایان نیاورده طعنه بپی امیه را تیزتر، و اگر بخاطر دنیا این کار را کردی از بدترین بندگان خواهی بود که خود و دیگران را به هلاکت مواجه ساخته ای . اگر بگوئی که من بحق هستم پس چرا اراده تو و بازانت سست شود و این کار سزاوار بندگان آزاد و اهل دین نیست . نظریه بقای دایمی ات در دنیا قتل برائت بهتر است ، قسم بخدا که قبول ضربه شمشیر به عزت بهتر است از قبول ضربه و چوب دراهانان . عبدالله گفت : من در اندیشه ام اگر مرا بقتل رسانیدند بی حرمتی در حصارم خواهند کرد . اسماء عرض در جواب گفت : ای فرزندانم بکنن پوست گوسفند بعد از ذبح آن ضرری بوی عائد نمی سازد .

همان بود که عبدالله وارد کارزار شد و بالاخره بقتل رسید و مادرش نیز بعد از چند روز بسن صد سالگی در سال ۷۳ هجری در مکه وفات نمود . ازین وصیت ، قوت ایمان ، شجاعت قلبی ، و آثار آن در راه حق با موقف ثابت آن واضح میشود .

حضرت اسماء رض با وجود این همه فظائل و اوصاف حمیده دارای قلب ملو از ایمان و ارا دتمند حق و خلق و زن حاضر جواب بود . عبدالله پسرش روی بیعت و پیشانی مردم هجرا که دارای علم وسیع و موقف عالی و اخلاق نیک بود علیه معاویه بن یزید خلیفه اموی شورید اموی ها از تسلیم و شکست آن چند سال عاجز آمدند . زمانیکه خلافت به عبدالملک بن مروان رسید حجاج بن یوسف راجع است دستگیری وی فرستاد و مدت هشت ماه در مکه محاصره بود عرصه برایش تنگ شده و سایل دفاعی وی به پایان رسید درین اثنا عبدالله نزد مادرش جهت مشوره داخل شده گفت : ای مادر تمام سایل دفاعی ام خلاص شده حتی متسویین و فرزندان من اعتنائی ندارند . جز چند لحظه صبر آخرین بن باقی نمانده اگر بجانب مقابل بیونم هر چه از دنیا بخواهم بمن میدهند در باره نظری شما چیست ؟

مادرش اسماء رض در جواب گفت : فرزندانم ! تو خود در مورد خویشتن دانستی ، اگر میدانی که تو در حق هستی ازین فکر صرف نظر کن و بسیاری از رفقاییت به پشتیبانی تو بقتل



## نگه‌تن و عملی کردن پسندیده‌تر است از ...

### کانالیزاسیون :

سلامتی اهالی شهر به درجه پاک و نظافت حفظ الصحه زیادی به مساله کانالیزاسیون شهری طوریکه در پلان ۲۵ ساله طرح گردیده است تا اندازه زیادی مشلات مردم ازین ناحیه رفع خواهد شد.

سیستم کانالیزاسیون شهر کابل دارای مراکز بزرگ تصفیه میخانیکی و بیولوژیکی خواهد بود که در خارج از ساحه شهر اعمار میگردد.

### سر سبزی :

در پاك ساختن هوا و ایجاد يك محیط سالم و مفید سر سبزی، عنصر عمده يك شهر را تشکیل میدهد در پلان ۲۵ ساله سیستم واحد سرسبزی تمام شهر طرح گردیده است. ساحه دوطرف دریای کابل با پارک‌های بدان ارتباط می گیرد شاه‌مرگ اساسی این سیستم را تشکیل میدهد که از ان شاخه هائی به هر منطقه شهر انکشاف می یابد با پارک‌های شهری ارتباط یافته و باین ترتیب يك واحد موزون و خوش منظره را بوجود می آورد سیستم ایباری ساحه سبز در نقشه های جداول گانه نشان داده شده است.

### ترافیک شهری :

طوریکه اطلاع دارید یکی از پرالمهای اساسی شهر کابل را مسئله ترافیک شهری تشکیل میدهد در اینجا مسئله صرفه جوئی در وقت اجتماعی نزدیک ساختن مسکن با محل کار جلوگیری از تردد غیر ضروری عراده جات و یک سلسله موضوعات دیگر باید در نظر گرفته شود در پلان ۲۵ ساله با طرح راهها و همچنین تنظیم پیاده روها در شرایط زندگی معاصر بتدریج عراده جات جای اشخاص پیاده رو راضیقت میسازد سیستم علمی ترافیک شهری پیشبینی شده است گذشته از مسائلیکه ذکر شد اعمار مراکز متعدد تجارتی فرهنگی و سپورتی بمنظور تامین رفاهیت اهالی در پلان گنجانیده شده است که تفصیل در باره آنها صحبت را طولانی خواهد ساخت

## پیوند قلب هنوز در وازه دوکان ...

نیست چگونه دیگران را از مراجعه بدکتور باز میدارند او وادر می سازند تا دواهای را استعمال کنند که اثر آن معلوم نیست.

روز سوم عید امسال، در منزل یکی از دوستانم بودم پای دخترک یکساله اش، در آب جوش سوخته او سراسر پرابله شده بود.

دوستم تصمیم داشت، دخترش را نزد یکی از دکتوران ببرد و پایش را بانسمان کند، اما هم سرش میگفت که: روزهای رخصتی ممکن نیست، دکتوری در معاینه خانه باشد.

چند دقیقه بعد، زن مقداری گردی را که عصاره بعضی گیاهان بود، از بین پارچه چرکینی، در کف دستش ریخت و بالای پای مجروح کودک پاشید این زن ادعا میکرد که این دارو، دست مادرش را که بر از آبله بود، معالجه کرد.

اما یکی دو روز قبل، مطلع شدم که جراحت پای آن طفل خیلی زیاد شده و وضع رخیمی پیدا کرده است.

البته علت آن هم روشن است، گردی که خانم دوستم برای معالجه طفلش بکار برده است، گذشته از اینکه ترکیب آن معلوم نبود، از میکرو بهای گوناگون نیز بی بهره نبوده است.

در مقابل همه روزه، در بسیاری از معاینه های دکتوران شهر، بیماراران انتظار نوبت را میکشند تا دکتور آن ها را معاینه و نسخه یی بدهد، بعد این نسخه ها به دواخانه های میروود که فروشندگان آن ها در کارشان تبهر و تجربه دارند، معاینه، تشخیص و تجویز ادویه کاملاً براساس علمی است.

یونانی سری بیک دوکان طبیب یونانی زدم، مردی بود مسن و به اصطلاح معاینه خانه اش دوکانی بود که در نزدیکی گذر سنکتراشی واقع است این مرد چهار دیواری داخل دکانش را با قطی ها و بوتل های انباشته از دواهای مختلف تزئین کرده بود - چند بیماری نیز

در دوکانش به انتظار نوبت بودند پیرمرد صاحب دوکان لظه یسی نیضش ریمیکرفت چندسوال میکرد او بعد تابلیت ها، یا پودر های که برای او لازم میدانست، میداد ...

نکته یه که بیشتر جلب توجهم را کرد، این بود که طبیب، بیشتر بیماران خود را، از خوردن میوه منع میکرد، در حالیکه دکتوران برای تقویت مریضان اکثراً توصیه میکنند تا از میوه های که ضرری برای شان نداشته باشد، استفاده کنند.

لحظه یی با این مرد به گفتگو نشستیم، او میگفت: چهل سال است که این پیشه را دارم و بسیاری مریضان را مداوا کرده ام.

در پاسخ سوالی راجع به دواهایش گفت: بیشتر این دواها را خودم ترکیب میکنم که همه از گیاه ها و علف کوهی است.

وی گاهی از قرصین های مسکن طبی نیز استفاده میکرد. زنی که در دکان او نشسته بود، میگفت: تمام اولاد های من که مریض می شوند، اینجا می آورم. دواهای این مرد آنها را خوب میکند.

خواستیم تا عقیده پیرمرد را در باره طبیبان امروزی بدانم، از ین نسبت پرسیدم. نظرت در باره دکتوران و دواهای طبی امروز چیست؟ کمی بسویم خیره شد و زیر لب زمزمه کرد که من نفهمیدم، بعد از دادن جواب سوالم خود داری نمود.

اما یکی از دکتوران جراحی، در برابر سوالم راجع به طبیبان یونانی گفت: ...

کار ما را این قسم اشخاص مشکل می سازند، آن ها با گذاشتن مرهم های عجیبی، جراحات را بصورت وخیمی پیش می برند، بعد بیمار به ما مراجعه میکند و این زمانی است که خیلی دیر شده و به اصطلاح کار، از کار گذشته است. یک دکتور امراض داخله نظر دیگری داشت، او میگفت:

بقیه در صفحه مقابل

ژوندون



## وحدت ملی

محمد سلیم محصل ادبیات، حبیب بی قسمت، عبدالرحیم نزهت، امان‌الله ارم، میرمحمدخالد، بشیرستور، شفیق‌الله شفیق، احمد سروش از پوهنځی انجنیری فیروز شاه، محمد امان اوزار، عبدالله نوابی، اسدالله شعور و عبدالهاری .



صحنه‌ای از درام وحدت ملی

این درام تو سط ښاغلی تواب لطیفی ریژی و دایرکت شده و باد نظر گرفتن اینکه تمثیل نمایشنامه تیاتر تو سط جوانانیکه برای اولین بار روی سٹیج ظاهر میشوند خیلی مشکل است، میتوان کار ښاغلی لطیفی را مؤفقت آمیز و امید وار کننده خواند.



ښاغلی لطیفی قبل برین هم چند نمایشنامه را دایرکت نمود و فعلا بحیث استاد پوهنځی ادبیات ایفای وظیفه می نماید.

ښاغلی اسدالله اسعد، در مقدمه ایکه قبل از شروع نمایش قرائت کرد چنین اظهار نمود:

« بیست و چهار سال قبل محصلین بادر دو و وطن پرست افغانستان در فکر این شدند که چگونه در مقابل بلای دشمنی های خانمانسو ز علما و عملا بجنگند و کشور عزیز خود را در یک فضای برادری و برابری و صمیمیت و همکاری دعوت نموده مردم بچاره را از یک حالت فلاکت بار و غمزده نجات دهند.»

در وقفه های میان هر صحنه درام آهنگ هایی تقدیم میشد و اشعاری قرائت میگردد.

پیغله نصیبه حیدری محصله صنف چهارم زور نا لیزم پارچه شعر زیبایی را قرائت کرد، این دختر با آواز گیرا و موزونش شعر مذکور را خوب دیکلمه کرد، همچنان هما صدیق طرزی شعری را که خودش سروده بود و فییمه انوری یک پارچه شعر الهام را قرائت کردند که هر کدام بساطت زدنهای استقبال گردیدند.

نمایشنامه با خواندن ترانه «همین وطن...» که بصورت دسته جمعی اجرا شد پایان رسیده و دسته های گل نثار محصلین جوان گردید.

## بقیه از صفحه مقابل

یونانی شویم، چه این دلوا ها، گاهی تا ثیرات خوبی دارد، ولی گاهی تشبث طبیب های یونانی و تدلوی های خود سرانه شان، به مریضان امراض حاد، زیان های جبران ناپذیری را ببار می آورد. از آنجا بسوی دفتر مجله می آیم تا این راپور را بنویسم، در حالیکه این سوال در ذهنم سنگینی میکند که آیا نباید برای طبیبان یونانی مقرراتی وضع شود؟

شماره ۳۵



جان آقا خیرخواه، جان علی و ابراهیم که شده در صحنه درام وحدت ملی

ما معتقدیم که همچو فعالیت های تمرین هنری در پوهنتون یک ضرورت عمده و سرگرمی جالبی است که میتواند ذوق های هنری را تربیه کند پرورش دهد و جوانان باید بیش از پیش درین راه تشویق شوند. ریاست پوهنتون کابل میتواند با فراهم آوری وسایل برای چنین جوانان خوش ذوق خدمات شا یسته خود را دنبال نماید. تبصره از «جلال نورانی»

## هزارویک گپ

یك روز تصمیم گرفتم كه تركش بگویم. اینكار را كردم، اما وقتیكه از او جدا میشدم. خود را سر زنش كردم و باخوشتن گفتم: اگر من قیلا او را بیک شخصیت بزرگ علمی و یادی تشبیه کرده بودم، شاید امروز رفیق نیمه دانشمند و نیمه ادیبی میداشتم. هر گاهی كه از دور میشدم انگشت حسرت میگزیدم و «كاشکی» میگفتم: - كاشکی به انیشتاین تشبیه اش میکردم. اومیدانست كه  $2 + 2 = 4$  میشود.

- كاشکی به بالزاك یا گورکی تشبیه اش میکردم. او كه توانسته بود نامه عاشقانه ای به دختر همسایه بنویسد.

- كاشکی به پندت لال گوش تشبیه کرده بودم. او شبهای تابستان را تا نیمه های آن به نی ژدن در باغ بالا میگذراند.

- كاشکی...  
- كاشکی...

## پیچید و کام از...

۴ - دستبرد های غیر قانونی نه تنها خساره به معابد و ستوپه ها وارد نموده بلکه مواد و تزئینات مهندسی رویه کار را نیز ویران و تخریب نموده اند.

۵ - مجسمه ها و اشكال بودائی بکلی از بین رفته و توسط دستبرد های غیر قانونی از جا هایش كنده شده است كه اثری از این نوع آثار فعلا در آنجا به چشم نمیخورد.

۶ - تزئینات و صورت اعمار شبیه مناطق لاله هده باغ گی و شاهی كوت است.

۷ - تپه ها ئیكه از كا و شگران غیر قانونی در امان گذاشته شده میتواند قابل يك تحقیق و علمی قرار گیرد.



## رویدادهای ورزش در سراسر جهان

بایسکل سواری:

در آخرین روز مسابقات بایسکل سواری شش روزه که در کروئویل واقع در فرانسه برگزار شد بایسکل سواری فرانسی (الی نولا نکر) و ژاکی مور یور در جلو شرکت کردند که در حرکت بودند ریدی مکس و پارتی سرلو از کشور بلژیک از نزدیک بایسکل سواران فرانسی را تعقیب کردند در روز چهارم مسابقات بایسکل سواران بلژیک یکی مقام اول را در دست داشتند ولی از روز چهارم به بعد تیم فرانسه تحریک قابل و صفی از خود نشان داده و توانست تیم بلژیک را به عقب بیاورد.

نشان زنی:

در مسابقات قهرمانی نشان زنی پان امریکن که در شهر مکسیکو برگزار گردید تیم امریکا توانست با بدست آوردن ۵۸۳ امتیاز ریکارد چپا نی بدست آورد در میان مسابقه تیم های کانادا و برانزیل مقامهای دوم و سوم را حاصل نمود، تیم های مکسیکو و آرژانتین به ترتیب مقامهای دوم و سوم را احراز نمودند.

مرگ قهرمان ورزش:

(آتیل بکیلا) تنها مردی که در دومسابقه المپیک توانسته بود مدال طلا بدست آورد روز پنجشنبه در یکی از شفاخانه های اولیه با مرکز حبشه با جهان وداع گفت و



مسئول مدیر:

نجیب الله رحیق

معاون روستا باختری

دفتر تیلون: ۲۶۸۴۹

دکور تیلون ۳۲۷۹۸

پته: انصاری وات

داشته اراک بیه

به باندنیو هیوانو کبلی ۲۴ دالر

دیوی گنی بیه ۱۲ افغانی

به کابل کبلی ۴۵۰ افغانی

دولتی مطبعه

صفحه ۶۲

بقیه صفحه ۵

## نفت عامل عمده در راه...

مسایل عمده در راه صلح شرق میانه باقی مانده است لهذا نقش نفت هنوز هم بسیار موثر است و دول اروپایی بصورت قطع سعی خواهند کرد اسرائیل را وادار به قبول صلح نمایند تا راه بهتری برای از بین بردن خطر نفت بوجود آید.

کشورهای عربی نیز بخوبی درک کرده اند که حربه نفت سخت موثر افتاده است لاجرم سعی دارند ازین حربه هرچه بیشتر استفاده بعمل آرند.

محافل سیاسی جهان عقیده دارند که اخیراً سیاست امریکا در مورد بحران شرق میانه بیشتر در افشار دول اروپایی دولت امریکا بوده است و در آینده نیز امریکا ناگزیر است ازین دوستان حساب ببرد.

با آنچه گفته آمد عجالتا نفت عامل عمده برای احقاق حقوق عرب ها محسوب میشود تا دیده شود با استفاده ازین ماده سیاه بحیث یک وسیله فشار تاچه حد حقوق برادران عرب مآتا مین میگردد.

## پان داشت

به بنا غلی ..... (۵)

درین اواخر از یک دوست گرانمایه و ارجمند شعرو داستانی به تخلص «سپنتا» از رادیو افغانستان نشر شد. با کمال احترام به دوست بزرگوارد (۵) خاطر نشان می سازم که تخلص سپنتا از مدت بیست و یکسال پیش به این ارادت مند تعلق دارد چنانچه در نشریه های بین المللی و افغانی بنام دکتر علی در یاب سپنتا مطالب طبی به چاپ رسیده است شما یکی دوماه میشود که سپنتا را به خود نسبت داده اید.

من نمیگویم که شما لایق وسزاوار آن نیستید اما سپنتا مال منست و خدا را خوش نه آید که اشعار و نوشته های شما را بمن که یک طبیب نسبت دهند خواهش دوستانه من اینست که این یکی را بمن واگذار شوید و آن دیگر از آن شما باشد با عرض حرمت.

دکتر علی دریاب اسپنتا

صورت آلوده شدن بشوئید پرده های اتاق را نیز باید از رنگروشن ساده و قابل شستشوی انتخاب کنید.

کشورهای اروپای غربی هالیند که از اسرا ئیل حمایت کرد فوراً با قطع صدور نفت مواجه شد و اقتصاد آن کشور که خود از صادر کنندگان نفت تصفیه شده بود دچار رکود گردید. امریکان نیز از بابت مشکلات نفت در اروپا نگران است و در واقع این مشکل را بر دوش خود احساس میکند زیرا نفت از یک طرف وسیله افتراق بین امریکا و ایران غربی اش میشود و از طرف دیگر مشکل نفت در اروپا مردم امریکا را متاثر می سازد.

اگر جنگ بیشتر دوام میبرد و اوربند صورت نمی گرفت بین امریکا و ایران غربی اش افتراق وسیع تر میگردد و حتی احتمال میرفت برخی از دول غربی عملاً به عرب ها کمک کنند.

عجالتا نیز دول اروپای غربی صورت نمی گرفت بین امریکا و ایران غربی اش افتراق وسیع تر میگردد و حتی احتمال میرفت برخی از دول غربی عملاً به عرب ها کمک کنند.

چون هنوز تازه از اوربند چند روزی بیشتر میشود.

بقیه صفحه ۴۵

## اطاق طفل

گذشتن يك تخت خواب كوچك و راحت، همچنان الماری لباس كوچك در كنج اتاق و محفوظه یی برای سامان و آلات بازی و از جمله ضروریات است. طفل چه دختر و چه پسر باید از آن کودکی به مرتب بودن عادت کند یعنی به او باید فهماند که اتاقش را مرتب و نظیف نگه دارد. چیدن اسانه زیاد روی اتاق سبب می شود که کودک نتواند براحتی در آن راه برود و احساس را حتی کند این وضع برای کودکان که تازه به راه افتاده اند ضروری است زیرا در غیر این صورت چندین بار بزمین خواهند خورد و در نتیجه عصبانی شده دست و پای و بدنش مجروح می گردد. اسباب بازی کودک را می تواند ريك قفسه یی گذاشت تا اتاق زیبا تر بنظر بیاید و هم كف اتاق خالی باشد در صورت نبودن قفسه از يك سبد بورپای یا قوطی خالی قطه یی میتوانيد استفاده کنید.

فرش اتاق طفل را باید ساده در ست کنید تا آنرا بتوانید در



# بخوانید و باور کنید!

## کبوتر قاصد

هنگام مسابقات کشتی در المپیا «کیک» عکاس دنمارکی برای فرستادن تصاویر خویش به اسرع وقت به دنمارک از کبوتر قاصد استفاده کرد. از میو نیخ تا دنمارک مکتوب ذریعه ریل به بیست ساعت مواصلت



میکند. اما کبوتر قاصد فقط در ظرف سه و نیم ساعت عکس ها را از میو نیخ تا دنمارک رساند.

کبوتر ان پیغا مبر از سالیان دراز در کار رساندن مراسلات سهم بسزایی داشته اند. این کبوتران که با کبوتر های دیگر فرق دارند سریع و سبک بال هستند.

### مقایسه نیروی اعراب و اسرا ئیل

انستیتوت بین المللی مطالعات

استراتژیکی در لندن این هفته

همین پراشوت را که همه آن از قوای نظامی سه کشور مصر، را میشنا سیم و وسیله است برای سو ریه واسرا ئیل در جبهه های فرود آمدن از طیارات به زمین کانال سویز و گولان چنین گزارش در این اواخر باندک تغییری از زمین به داد.

طرف هوا بالا می رود. بدین معنی که مصر ۲۵۰ هزار عسکر ۲۰۰۰ در حصه وسطی چتر پراشوت، تانک ۷۰۰، طیاره جنگی و ۱۵۰۰۰ چتر کوچکی وجود دارد، وقتی توپ وارد میدان جنگ کرد.

پارا شوتر تمام ریسمان ها را به سوریه ۱۰۰۰۰ عسکر ۸۰۰۰ توپ کنترل خود می آورد، یکی از تعدادی موشک های هوایی را داخل ریسمان ها را بطرف خود میکشاند جنگ ساخت.

تا چتر بطرف پائین خم شود و فشار اسرا ئیل ۳۰۰۰ هزار عسکر هوا در قسمت زیرین چتر جا گرفته ۴۸۸ طیاره و ۲۰۰۰ تانک بمیدان پراشوت را بطرف بالا بکشد. کشید.

دولتی مطبعه

## تهوع

وقتی قلم برداشته و میخواستم آن مطلب دلچسپ را که از حاد ثه دیروز در ذهنم یاد داشت کره بودم، برایتان بنویسم قلمم قی کرد. به طوریکه کاغذ و دستها یم همه رنگی شدند. هر چه فکر کردم علت این حالت و دل بدی قلم را نیا فتم ولی بعد متوجه شدم که قسمت بالا ئی زبانچه قلم شکسته و این شکستگی زیاد تر مرا به اندیشه فرو برد. بالاخره در یافتن که صبح در اتر فشار زیاد را کبین سرو یس قلم در زیر بغلم شکسته.

نکته اینجا ست، در آن سر و یس بمن نیر حالت تهوع دست داد. آخر بیش از پنجاه نفر در آن موتر تندک رانش سر هم ریخته بودند.

## شیوه جدید رنگمالی

اخیرا یک کمپنی امریکا نسی بر سی برای رنگمالی اختراع کرده است که رنگ از برس پائین نسی ریزد. زیرا برس داری یک قسمت مخصوصی بوده که رنگ را نمی گذارد به یکبارگی از برس خارج شود. هنگام رنگمالی فقط مقدار معینی رنگ از برس خارج شده و از ضایع شدن رنگ و هم خراب شدن لباس جلوگیری بعمل می آید.

## عکس جالب:





# مود و فیشن

دست‌نویس لودین کاتون  
کتاب پر لیس شمیره



دو نمونه لباس از تازه ترین مودبانی